

**SIGNIFICADOS SOBRE LA SITUACIÓN DE DISCAPACIDAD EN LOS NNA
PERTENECIENTES A LA COMUNIDAD INDÍGENA NASA DEL NORTE DEL
CAUCA**

**ANA MARÍA FERNANDEZ BETANCOURT
DIANA CAROLINA ORDOÑEZ FERNANDEZ
GINA TERESA CHAGÜENDO LÓPEZ**



**UNIVERSIDAD DEL VALLE – SEDE NORTE DEL CAUCA
FACULTAD DE HUMANIDADES
ESCUELA DE TRABAJO SOCIAL Y DESARROLLO HUMANO
SANTANDER DE QUILICHAO, CAUCA
2015**

**SIGNIFICADOS SOBRE LA SITUACIÓN DE DISCAPACIDAD EN LOS NNA
PERTENECIENTES A LA COMUNIDAD INDÍGENA NASA DEL NORTE DEL
CAUCA**

**ANA MARÍA FERNANDEZ BETANCOURT
DIANA CAROLINA ORDOÑEZ FERNANDEZ
GINA TERESA CHAGÜENDO LÓPEZ**

**Monografía presentada como requisito para optar por el título de Trabajadoras
Sociales**

**DIRECTORA
GINETH VILLADA GUACA**



**UNIVERSIDAD DEL VALLE – SEDE NORTE DEL CAUCA
FACULTAD DE HUMANIDADES
ESCUELA DE TRABAJO SOCIAL Y DESARROLLO HUMANO
SANTANDER DE QUILICHAO, CAUCA
2015**

NOTA DE ACEPTACIÓN

FIRMA DEL PRESIDENTE DEL JURADO

FIRMA DEL JURADO

FIRMA DEL JURADO

Santander de Quilichao, Enero 5 de 2015

*Dedicamos este logro a **Dios**, por darnos la sabiduría, fortaleza y paciencia para sacar adelante este proceso de investigación.*

*A nuestras **familias** por el apoyo incondicional y a nuestra **directora de trabajo de grado** quien con mucha paciencia nos orientó en la construcción de presente trabajo de grado.*

AGRADECIMIENTOS

Me gustaría que estas líneas sirvieran para expresar mi más profundo y sincero agradecimiento a todas aquellas personas que con su ayuda han contribuido en la realización del presente trabajo.

Primero y antes que nada doy infinitas gracias Dios, por estar conmigo en cada paso que doy, por haberme dado fuerza y valor para culminar esta etapa de mi vida. Sin su fortaleza espiritual hubiese sido muy difícil la realización de este aprendizaje.

A mis padres y hermanos quienes sin duda alguna me han demostrado su apoyo incondicional para seguir adelante y quienes con sus palabras de aliento no me dejaban decaer para que siguiera adelante y siempre fuera perseverante con mis ideales. Hoy más que nunca estoy segura de que sienten orgullosos de la persona en la cual me he convertido.

A mi abuela, que con la sabiduría de Dios me ha enseñado a ser quien soy hoy. Gracias por enseñarme el camino de la vida, gracias por tus consejos, por el amor que me has dado.

A mi novio por estar siempre a mi lado en las buenas y en las malas; por su comprensión y amor, y sobre todo por estar conmigo en aquellos momentos en los que las labores académicas ocuparon mi tiempo y esfuerzo.

A la profesora, Gineth Villada por su esfuerzo y dedicación y por la hermosa labor que desempeño como directora de esta investigación, al llenarnos de conocimiento de manera exigente, pero gratificante. A mis compañeras de tesis gracias por todo el sacrificio, esmero y voluntad que tuvimos siempre; en donde nunca se perdió el objetivo principal de alcanzar y terminar con éxito nuestro trabajo de grado.

Ana María Fernández Betancourt

Desde mi corazón, quiero darle gracias primeramente a Dios por su amor, su fortaleza, su sabiduría, su compañía, sustento y respaldo a lo largo de mi vida. Quiero agradecerle por haberme permitido disfrutar de mis más grandes amores que son mis padres, mi hermana, mi esposo y mi perra.

Madre, quiero agradecerte por tu amor, por haberte esforzado como lo hiciste, porque luchaste por tu vida y me enseñaste a vivir y valorar lo que Dios ha puesto en mí. Gracias mamá porque cuando quise abandonar mi sueño de ser profesional tú lo impediste y he aquí los resultados de tus consejos y oraciones.

Padre, gracias por tu apoyo, por tu esfuerzo, por tu cariño, porque me enseñaste que en la vida hay que luchar y superar los problemas que hacen parte de la realidad y del simple hecho de existir.

Hermana, gracias por tu compañía; por escucharme cuando lo necesitaba; por reír, jugar, llorar conmigo; por enseñarme que la vida es más sencilla si siempre tienes una sonrisa en tu rostro. Gracias porque fuiste un apoyo incondicional en los momentos difíciles que vivimos, porque trasnochaste a mi lado y me cuidaste cuando no me sentía bien. ¡Gracias hermanita por existir!

Mi amado esposo, gracias por enseñarme el significado de amar y sentirse amada; porque me enseñaste lo valioso que es luchar por lo que se quiere; porque en este proceso siempre fuiste una motivación, apoyo y ayuda; por ayudarme a cumplir el sueño de casarme y disfrutar el resto de mi vida a tu lado. ¡Gracias por hacerme tan feliz!

Quiero agradecer a mis compañeras Gina, Ana y directora de trabajo de grado Gineth porque sin ellas no había sido posible concluir este proceso de investigación; a mis suegros, cuñados amigos y compañeros por su motivación y respaldo en lo que hoy significa el logro de ser profesional.

Diana Carolina Ordóñez Fernández

A Dios porque día a día me dio la fortaleza para seguir adelante, la sabiduría para saber cómo hacerlo, y la confianza para creer en que todo sería posible.

Doy gracias mi familia por su apoyo incondicional. Agradezco a mi madre quien con su amor, paciencia y esmero me motivo a cumplir cada sueño en mi vida, y en especial este sueño de ser Trabajadora Social; mamá sin tu apoyo nada de esto hubiera sido posible.

A mi padre quien a pesar de su fuerte carácter, siempre estuvo dispuesto a ayudarme cuando más lo necesite. Y doy gracias a mi hermana por haberme animado a seguir adelante cuando sentí que ya no podía más.

A mis amigos y amigas quienes de manera jocosa me siguieron la corriente y soportaron el hecho de que durante meses les hablara únicamente de lo agobiante que resultaba esto de hacer el trabajo de grado, y quienes al finalizar este proceso festejaron conmigo.

También quisiera agradecer a nuestra directora, la profesora Gineth Villada quien con esfuerzo y dedicación nos guío en este camino llamado trabajo de grado. Tengo que dar gracias a cada profesor y profesora que con sus habilidades y conocimientos me enseñaron lo que es ser Trabajadora Social. Gracias a mis compañeros y compañeros por haberme soportado en estos 5 años.

Agradezco a mis compañeras y amigas, Ana Fernández y Diana Ordoñez por haber luchado esta batalla conmigo, pues me animaron a superar cada adversidad durante la construcción de este bendito trabajo de grado, y aún más importante gracias por haber compartido conmigo este logro que representa una parte integral de lo que es mi proyecto de vida.

Gina Chagüendo López

Es importante concluir dando gracias a la Asociación de Cabildos Indígenas del Norte del Cauca, ACIN por abrirnos las puertas de su comunidad y generar los espacios para desarrollar las valiosas conversas por medio de las cuales fue posible de conocer la manera en la que la comunidad indígena Nasa conciben y ven el mundo.

Damos gracias a todas aquellas personas que con disposición y voluntad nos permitieron conocer la manera de ver la realidad de los niños, niñas y adolescentes con capacidades diferentes de la comunidad Nasa; entre ellas, al Medico Tradicional Adelmo Valencia, a los dinamizadores de la institución educativa Benjamín Dindicue, y a las madres de familia del resguardo de Huellas.

También agradecemos a la orientación dada por Sandra Milena Velasco Cifuentes, quien es la profesional encargada de brindar apoyo pedagógico en la organización. En general agradecemos a todas aquellas personas pertenecientes a la ACIN, que con su amabilidad nos acogieron como parte de ellos.

Ana, Diana y Gina

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN.....	1
1. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN.....	7
2. OBJETIVOS	14
2.1. General	14
2.2. Específicos	14
3. METODOLOGÍA	15
3.1. Tipo de investigación.....	15
3.2. Método	15
3.3. Técnicas	16
3.4. Población participante	17
3.5. Fuentes de datos.....	18
4. MARCO CONTEXTUAL	20
5. MARCO TEÓRICO.....	22
6. CAPITULO I	40
COSMOVISIÓN NASA, UNA MANERA DE CONCEBIR, OPINAR Y SENTIR LA REALIDAD DE LOS NIÑOS NIÑAS Y ADOLESCENTES EN SITUACIÓN DE DISCAPACIDAD.	40
6.1. <i>Opiniones y valoraciones nasa respecto a los Sat Kwe Wesx y Ucxsa Kwe Wesx.</i>	<i>51</i>
7. CAPITULO II.....	58
SITUACIONES DE DISCAPACIDAD EN NNA PERTENECIENTES A LA COMUNIDAD INDÍGENA NASA.....	58
8. CAPÍTULO III	63
SIGNOS Y SIMBOLOS DE LAS RELACIONES CON NNA CON CAPACIDADES DIFERENTES, UNA CONSTRUCCIÓN DESDE EL NASA	63
8.1. <i>Comunicación no verbal a partir de la percepción.</i>	<i>65</i>
8.2. <i>El cuidado como parte de la comunicación no verbal.</i>	<i>67</i>
8.3. <i>Comunicación desde los Sat Kwe Wesx y de las Ucxsa Kwe Wesx.</i>	<i>69</i>
9. CAPÍTULO IV.....	73
PRÁCTICAS CULTURALES Y RELACIONES ENTRE COMUNIDAD NASA Y SUS NNA CON CAPACIDADES DIFERENTES: MÁS ALLÁ DE LO TANGIBLE	73
9.1. <i>Acciones y prácticas sociales que construyen habitus.</i>	<i>74</i>
9.2. <i>Relaciones entre los indígenas nasa y sus NNA con capacidades diferentes.</i>	<i>91</i>
CONCLUSIONES.....	103

TABLA DE ANEXOS

- Anexo 1:** Cuadro de categorías y subcategorías
- Anexo 2:** Guía de entrevista semiestructurada para familiares y allegados
- Anexo 3:** Guía de entrevista semiestructurada para autoridad indígena.

INTRODUCCIÓN

Cada ser humano según sea el entorno en el que se encuentre tiende a formar una visión de su mundo a partir de las experiencias vividas y de la recepción de información transmitida generacionalmente, la cual integra contenidos sociales, políticos y culturales. En ese sentido, existe una necesidad innata en las personas por entender lo que se encuentra a su alrededor, desde personas, objetos, situaciones y comportamientos sociales. Y es que, la comprensión de los diferentes fenómenos lleva a que el individuo establezca diversos puntos de vista y consolide su sistema de creencias y actúe según éste.

Entonces, existe una estrecha relación entre los significados construidos por los individuos y los sistemas de creencias presentes en cada cultura, los que en conjunto brindan al sujeto una visión integral de su entorno y le proporcionan el conocimiento de la realidad. Es así como, la persona asigna un significado a los diferentes fenómenos sociales, y asume una perspectiva hacia ellos.

En ese orden de ideas, los significados guían a los individuos en su pensar y actuar frente a una determinada situación. Así dentro de una organización social, existen producciones simbólicas como las actitudes, creencias, opiniones e imaginarios hacia los fenómenos sociales, los cuales finalmente son experimentados de forma individual, pero se basan en construcciones sociales.

Ahora bien, la discapacidad como fenómeno social cuenta con diversas acepciones para ser entendida, pues es un concepto que ha presentado variaciones a lo largo de la historia humana. Por lo anterior, comprender el significado y actitudes hacia la discapacidad resulta ser una cuestión relativa, en la medida en que está determinada por patrones culturales que integran valores, creencias, costumbres, signos, símbolos y hábitos sociales.

Así cabe mencionar, que en Colombia se reconoce la existencia de personas con deficiencias físicas, sensoriales y cognitivas, aunque frente a esto no se han hecho suficientes esfuerzos para reconocerlas como sujetos de derechos y generar esta misma conciencia a nivel social, y es por ello que a lo largo de la historia humana estas personas en condición de discapacidad se han tenido que enfrentar a carencias materiales, expresiones simbólicas y a la reducción en la participación social, situaciones que les hacen ver reducidas sus posibilidades y los ubica en condiciones de vulnerabilidad.

Lo anterior, es una situación que se continua presentando a pesar de los cambios en la forma de concebir a las personas con discapacidad, los cuales se empezaron a dar a partir de la implementación de una normatividad a nivel nacional que fue fruto de una iniciativa a nivel internacional. Es decir, con la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad, adoptada por la Asamblea General de la Naciones Unidas el 13 de diciembre de 2006, en Colombia surge la Ley 1346 el 31 de julio de 2009, con la que se aprueba dicha convención cuyo propósito es “promover, proteger y asegurar el goce pleno y en condiciones de igualdad de todos los derechos humanos y libertades fundamentales para todas las personas con discapacidad, y promover el respeto de su dignidad inherente” (Secretaría General de la Alcaldía Mayor de Bogotá D.C., 2009).

Pero parece ser que esto solo ha sido escrito en el papel sin hacer efecto en la población a la que está dirigida, y aunque la ley cuente con intenciones de promover los derechos para las personas en situación de discapacidad desde un enfoque igualitario, esto no sucede en la realidad comenzando por la idea de que desde lo occidental son vistos como diferentes.

Todo esto hace evidente que las acciones adelantadas por el Estado frente a la situación de discapacidad han sido ineficientes, ante lo cual surgió la necesidad por hacer un contraste entre la atención que se brinda a estos niños, niñas y adolescentes en situación de discapacidad desde una perspectiva occidental, y la atención que se les brinda desde una mirada tradicional que caracteriza las acciones de las comunidades indígenas.

Entonces, se vio la necesidad de cuestionarnos sobre las acciones propias de estas comunidades, específicamente las adelantadas por la comunidad indígena nasa, y es que en un primer momento la intencionalidad fue conocer las acciones que estos tienen sobre la realidad de estos niños, niñas y adolescentes; y con ello surgió el interrogante sobre los alcances y la dirección de las mismas. A partir de ahí, se logró comprender que antes de evaluar dichos alcances era prioritario conocer el significado que le otorgaban a la situación de discapacidad de sus niños, niñas y adolescentes.

Para ello, se hizo necesario buscar información al respecto, pero no fue posible encontrar, por tanto se decidió realizar un acercamiento a la Asociación de Cabildos Indígenas del Norte del Cauca (ACIN), donde se logró conocer que éste tema no había sido abordado en procesos de investigación, lo que confirmó la pertinencia de desarrollar el tema que se había planteado, ya que sería un insumo importante para la comunidad, el cual les permitiría conocer el pensar y sentir de algunos de sus integrantes frente a la discapacidad de sus niños, niñas y adolescentes.

Adicionalmente, se reconoce la importancia de abordar esta temática ya que permitiría a la comunidad académica desarrollar iniciativas de procesos investigativos, pues la discapacidad es una realidad social vista desde diferentes perspectivas, donde el contexto determina la manera de pensar y concebir la vida. Y con todo esto, desde la presente investigación se pretendió aportar una manera alterna de ver la discapacidad, ubicando a las personas que se encuentran inmersas en ella como personas capaces de sentir, soñar y vivir todo aquello que es inherente al ser humano, potenciando a su vez las capacidades que les fueron dadas.

Entonces, es a partir de esos planteamientos que se direcciona el contenido de la presente investigación, la cual fue realizada con la comunidad indígena nasa del norte del Cauca, y que pretende dar a conocer la manera en que es significada la discapacidad de los niños, niñas y adolescentes pertenecientes a la misma teniendo en cuenta la perspectiva de algunos de sus integrantes.

De esa manera, se hace un recorrido por los aspectos que **influyen** la manera de significar la situación de discapacidad en la comunidad indígena nasa. Ello se desarrolla en diferentes momentos; inicialmente desde el planteamiento del problema se expone una lectura crítica del tema a investigar que a su vez está sustentado en **fundamentos teóricos** definidos acorde a la problemática planteada.

Así, y para efectos de la presente investigación cabe aclarar que esos fundamentos teóricos se definieron acorde a dos corrientes. Inicialmente, se revisó la **sociología fenomenológica** que permitió hacer un acercamiento para comprender los significados en torno a la discapacidad, todo ello retomando a Alfred Schütz, y sus predecesores, Peter Berger y Thomas Luckmann.

Posteriormente, se retomó el **interaccionismo simbólico** que resultó ser una herramienta para entender el significado construido alrededor de la discapacidad. Por ello, se abordaron las propuestas de George Ritzer y Xavier Coller, los cuales planteaban que el interaccionismo simbólico se refiere al carácter peculiar y distintivo de la interacción entre personas.

A continuación, se desarrollan contenidos puntuales de antecedentes investigativos donde se realiza un acercamiento a la problemática a investigar. Luego, se expone el marco teórico, en el cual se desarrollan perspectivas teóricas fundamentadas en la sociología fenomenológica e interaccionismo simbólico, desde las cuales se pretende comprender el objeto de estudio desde diferentes ángulos.

En ese sentido, cabe desarrollar las perspectivas desde la mirada de los autores que desarrollan los dos ejes teóricos mencionados. Entonces, Alfred Schütz nos plantea una sociología fenomenológica centrada en los procesos a través de los cuales las personas construyen significados en torno a las conductas de los otros. Mientras que desde los postulados de Berger y Luckmann, el estudio del interaccionismo simbólico se centra en el concepto de **conocimiento**, ya que guían la conducta del ser humano, debido a que

estos resultan ser un medio por el cual los seres humanos llegan a consensos sobre el qué creer, y el cómo actuar.

Por otra parte, la teoría del interaccionismo simbólico se desarrolla desde la perspectiva de George Ritzer y Xavier Coller. Para el primer autor el interaccionismo simbólico puede ser explicado a través conceptos como los símbolos y los gestos que residen dentro del acto social. Desde la mirada de Coller, la interacción simbólica es el resultado de la acción, ya que la acción de un individuo es el resultado de las percepciones de su entorno.

Teniendo en cuenta que la finalidad de este trabajo de grado fue indagar sobre los significados construidos por los integrantes de la comunidad indígena nasa del norte del Cauca, entorno a la situación de discapacidad de niños, niñas y adolescentes pertenecientes a la comunidad, se hizo necesario abordar las concepciones del término de **discapacidad**, y por ello desde la presente investigación los esfuerzos se concentraron en hacer una lectura más social de este concepto.

Por lo tanto, en este documento se exploró el concepto de discapacidad desde una visión más antropológica y sociológica centrada en los imaginarios y en las representaciones sociales. De esa manera, los planteamientos aquí presentados se fundamentaron en el **enfoque biopsicosocial**, que toma en cuenta los factores psicológicos, sociales y culturales junto con los biológicos y medioambientales como determinantes en el desarrollo de las enfermedades, en sus manifestaciones agudas y necesarias al diseñar la rehabilitación de las mismas.

Partiendo de todo ello, se presentan los diferentes hallazgos por medio de cuatro capítulos. De ese modo, está el **primer capítulo** cuyo propósito es identificar la manera en la que la comunidad indígena nasa del norte del Cauca, concibe las situaciones de discapacidad y las distintas formas en que se expresa. En el **segundo capítulo** se exploran los conocimientos que se han generado en algunos integrantes de la comunidad nasa del norte del Cauca frente a la situación de discapacidad de los niños, niñas y

adolescentes en dicha comunidad, aquí cabe aclarar que a través de la investigación para referirnos a estos niños, niñas y adolescentes se usó la abreviatura de NNA.

Posterior a ello, está el **tercer capítulo** en el que se describe el sistema de signos y símbolos comunicativos, contruidos por integrantes de la comunidad indígena nasa respecto a la discapacidad de NNA de dicha comunidad a partir de las relaciones que se establecen entre la comunidad y los NNA con capacidades diferentes. Finalmente, se presenta el **cuarto capítulo** desde el cual se exploran las prácticas sociales llevadas a cabo en la comunidad indígena nasa en torno a la situación de sus NNA.

El cierre del presente documento se hace con el desarrollo de unas consideraciones finales, cuyo propósito es exponer los aprendizajes generados con este proceso investigativo; y se concluye este documento con algunas recomendaciones para tener en cuenta en la realización de futuras investigaciones a fines a la que aquí se expone.

1. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

Históricamente, la discapacidad ha sido vista desde diferentes modelos, entre ellos está el llamado *prescindencia* donde su origen tenía una connotación religiosa. Igualmente, está el modelo *rehabilitador*, y en éste ya no se pensaba en el origen desde la religión sino desde la ciencia (Palacios, 2008). Luego, se encuentra el modelo denominado *social*, donde se piensa que las causas de la discapacidad son en gran medida sociales, ya que han sido éstas las encargadas de desvalorizar a las personas con funcionalidades diferentes categorizándolas como anormales.

Entonces, para comprender las dimensiones del presente problema de investigación se hizo necesario hacer un rastreo de estudios, por un lado se tuvo en cuenta algunas investigaciones relacionadas con la manera de significar la discapacidad y por otro aquellas en las que se abordaba la relación entre algunas dinámicas de las comunidades indígenas y la discapacidad.

De esta manera, se revisó inicialmente la investigación “*Estudio sobre la situación de las personas indígenas con discapacidad, con especial atención a los desafíos que enfrentan respecto del pleno disfrute de los Derechos Humanos y la inclusión en el desarrollo*”, realizado por Naciones Unidas, en el Consejo Económico y Social en *Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas (2013)*.

Este estudio examinó la situación de las personas indígenas con discapacidad en lo relacionado con el disfrute de sus derechos humanos, y se analizan las principales normas jurídicas que son expuestas en la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad y en la Declaración de la ONU sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas. También, se examinan algunas esferas en las que las personas indígenas con discapacidad consideran que existe discriminación en el goce de derechos, tales como los relacionados con la participación política, el acceso a la justicia, la educación, el idioma y la cultura (Naciones Unidas, 2013).

En esa medida, se encontró convergencia entre esta investigación y la expuesta en este documento, pues la población sujeto de estudio es indígena, y en ambas existe la dificultad al tratar de encontrar datos relacionados con la discapacidad en comunidades indígenas. Sin embargo, al contrastar los resultados de éste estudio con la investigación que se realizó, se encontró que dicho estudio se centra desde un enfoque de derechos humanos, siendo ésta, una divergencia entre la presente investigación, ya que ésta estuvo enfocada en conocer los significados construidos desde la comunidad indígena nasa nortecaucana.

Del mismo modo, se retomó a **Gregorio Pérez-Serrano**, con su investigación “*Una aproximación a la identidad en los discapacitados mapuche de la comunidad Kallfulikan, en la Comuna de La Florida*” (2008), donde expone como planteamiento del problema, que la discapacidad se ha convertido en una problemática para las culturas, ya que una persona con discapacidad pierde su identidad.

Aquí, es importante resaltar que el autor al momento de construir el planteamiento del problema lo hace de manera diferente, ya que él realiza una breve descripción de lo que en el momento significa la discapacidad en las comunidades mexicanas, preguntándose, ¿cómo explican su proceso de reconstrucción identitaria en un grupo de mapuches discapacitados? Posterior a ello, explica la necesidad de tener un acercamiento a las personas de las comunidades hasta lograr comprender la construcción de la identidad de los discapacitados de la comunidad mapuche (Pérez-Serrano, 2008).

El autor utiliza como metodología, indagar en las familias por medio de entrevistas acerca del proceso de asimilación que llevaron a cabo cuando se dieron cuenta de la discapacidad de su pariente. Además se logró observar a qué espacios recurrieron al momento en que se enteraron de dicha discapacidad, cómo era el comportamiento de las personas que los observaban; y otras preguntas centradas en la vida en pareja, la vida en familia y la vida en comunidad.

Con el proceso investigativo, el autor identificó que la cultura mapuche está altamente influenciada por los procesos capitalistas, que ha impuesto de manera sagaz la discriminación en la comunidad. Sin embargo, comprendió que pese al rechazo hacia las personas discapacitadas por el hecho de no ser “normal”, la comunidad brinda ayuda para el cuidado y bienestar de los individuos con algún tipo de discapacidad.

En esta investigación el autor profundizó en la influencia de los procesos colonizadores sobre las dinámicas que ha tenido la comunidad mapuche al momento de brindar cuidado a las personas con alguna discapacidad. No obstante, este estudio no abordó la manera en la que los mapuches significan la discapacidad.

A pesar de lo anterior, este documento expone que en las dinámicas de la comunidad hay un mismo sentir que está arraigado a sus ideologías y creencias ancestrales. Lo anterior, resultó pertinente para la presente investigación en la medida en que aportó elementos propios de la manera en que las comunidades han construido su propia identidad a partir de la discapacidad, fusionando tanto sus creencias, como las influencias que han tenido del contexto.

Siguiendo con otras investigaciones se retomó la realizada por **Esther Mercado García, Eva Aizpurúa González, Luís Mariano García Vicente**, llamada “*Características, percepciones y necesidades sociales de los niños, niñas y adolescentes con discapacidad y sus familias*” (2012). La presente investigación fue realizada en España, y tuvo como propósito conocer la realidad social de los y las menores con discapacidad y sus familias en los diversos ámbitos de la vida.

Esta es una investigación de carácter cuantitativo, en donde se planteó que en el plano familiar los cambios que generan la llegada de un niño(a) con discapacidad impactan la dinámica familiar cristalizando la asignación de roles de género entre los miembros de la pareja, así como poniendo en duda la determinación de tener más hijos(as) (Mercado, Aizpurúa, & García, 2012). Así, conociendo el impacto de la discapacidad en el medio

familiar, surge el interés por conocerlo en el medio cultural, para de esta manera establecer si existe o no una influencia a nivel cultural.

Por otro lado, se encontró un documento denominado “***Estudio exploratorio de la percepción de la sociedad chilena sobre exclusión social de las personas con discapacidad***”, (2008) cuya autora es Carolina Angélica Andrade Andrade, quien se planteó como pregunta de investigación ¿cuál es la percepción de la sociedad chilena respecto de la exclusión social de los discapacitados, en las dimensiones económica, social, simbólica y política? Ésta investigación llegó a la conclusión de que los actores han internalizado una nueva forma de mirar la discapacidad, donde el entorno juega un rol prioritario a la hora de entender los problemas que la discapacidad conlleva (Andrade, 2008).

Dentro de estos problemas consideran relevante la discriminación, el bajo acceso a la educación, la baja integración al mercado laboral, y la infraestructura inadecuada para desplazarse, lo cual se interrelaciona, conduciendo a la exclusión de la persona con discapacidad en el ámbito social, político, económico y simbólico. Así, es posible decir que ésta investigación converge con el presente estudio en la medida en que ambas exploraron lo que conocen, piensan y sienten determinados actores frente a la discapacidad.

Ahora bien, se halló la investigación “***Qué significa la discapacidad***” (2009) de María Elisa Moreno, María Clara Rodríguez, Marybell Gutiérrez Duque, Luz Yorladi Ramírez y Olga Barrera Pardo, que es un estudio que fue realizado en Chía, Cundinamarca y pretendió indagar acerca de los significados que se han creado de la discapacidad a nivel personal, familiar y social.

Al revisar dicha investigación, se logró entrever que ésta abordó las premisas postuladas del interaccionismo simbólico como un enfoque cualitativo. Y como resultado, la investigación obtuvo que en muchas ocasiones las personas en situación de discapacidad se discriminan a sí mismas. Sin embargo, hay otras personas en la misma situación que

simplemente se reconocen como sujetos con capacidades diferentes (Moreno & otros, 2009).

Entonces, esta investigación permitió comprender que los significados de la discapacidad se han construido desde diferentes ámbitos. Lo anterior, fue un insumo en la construcción del presente trabajo de grado, ya que fue útil para partir de una concepción de discapacidad, y desde ahí construir otras maneras de ver la vida desde la perspectiva de los indígenas en situación de discapacidad pertenecientes a la comunidad nasa nortecaucana.

De igual forma, se encontró la investigación “**Representaciones sociales de la discapacidad en los consejos locales de discapacidad de Bogotá**”, realizada por Diana Rocío Vargas Pineda, (2006). En este estudio, mediante la combinación de los enfoques cualitativo y cuantitativo, se encontró que existe una percepción negativa hacia las personas con discapacidad. En ese sentido, y con las investigaciones retomadas, es posible decir que éstas se asemejó al planteamiento del problema del presente estudio investigativo, en la medida en que exponen que la construcción de significados está dada por las relaciones colectivas e intercambios producidos en ésta, debido a que la construcción de significados varía de acuerdo al tipo de sujeto, contexto, vivencias y experiencias; en definitiva los significados son el resultado de una construcción social. (Vargas, 2006)

Por último, se retomó la investigación llamada “**Caminos otros para llegar al cuerpo Nasa**”, realizada por Edwin Hernan Meza Rosero de la Universidad Nacional de Colombia (Facultad de Medicina) en el año 2012. Parafraseando las palabras del autor, el propósito de realizar esta investigación fue lograr la fundamentación sobre el cuerpo como punto de integración de las perspectivas proporcionadas por el modelo cultural, a partir de la forma como las integra y como sostiene el dilema de la diferencia.

Desde su metodología se propone realizar un dialogo desde lo arqueológico y epistemológico (Meza, 2012). Y con ello, esta investigación concluyó haciendo una

propuesta dirigida a ver el cuerpo de las personas en situación de discapacidad como punto de integración en el que convergen diálogos que cuestionan las acciones que determinan el acceso de estas personas al goce efectivo de las oportunidades sociales y económicas.

Con todo esto, los estudios presentados anteriormente dieron insumos importantes a la presente investigación, en la medida en que cada uno de ellos revisó la discapacidad desde diferentes perspectivas, siempre buscando conocer la realidad social propia de las personas en situación de discapacidad. Además, estas investigaciones abordaron la discapacidad desde la mirada de determinadas comunidades indígenas, por lo que hubo afinidad con el trabajo de grado aquí presentado.

Partiendo de lo anterior, la formulación del presente estudio fue abordada teniendo en cuenta el hecho de que la discapacidad puede ser reconocida como una construcción social que está atravesada por un contexto y un sistema de creencias que hacen parte de la realidad que guía a los individuos en su pensar y actuar frente a una determinada situación.

Y es que, la discapacidad se ha convertido en una situación que le concierne a todo aquello que sea afín a los derechos humanos, pero esto se asemeja a una afirmación que ha sido cuestionada a través de la historia, ya que a pesar de que se han hecho varios esfuerzos por desestigmatizar a aquellas personas que presentan limitaciones físicas y/o cognitivas, no se han conseguido mayores logros.

Adicionalmente, está el hecho de que la forma en que eran entendidas las personas con discapacidad no permitía que desde el Estado se generaran los mecanismos necesarios para que pudieran participar y hacer parte del contexto social, por eso a dichas personas se les negaba el derecho de ejercer su ciudadanía con plenitud. Ahora bien, en Colombia el término *discapacidad* ha sido producto de diversas transformaciones, y es que, en las últimas décadas se han utilizado términos como *impedidos*, *inválidos*, *minusválidos*, *incapacitado* y, *desvalidos*, que ha permitido que emerjan distintas concepciones.

Hoy por hoy, la discapacidad es entendida desde muchos enfoques, uno de ellos es el enfoque biopsicosocial, donde se plantea que los factores biológicos, psicológicos y sociales juegan un papel importante en el funcionamiento humano en el contexto que se encuentre la enfermedad. Desde esta perspectiva, la discapacidad es ante todo una cuestión social, resultado de un complejo conjunto de condiciones del entorno, que representa un hecho multidimensional (OPS, 2012).

De esa manera, desde el Trabajo Social como disciplina-profesión relacionada ampliamente con la defensa y promoción de los derechos y comprometida con el proceso de construcción y fortalecimiento de sujetos, se debe asumir una responsabilidad social con los grupos excluidos, como podría ser la población indígena en situación de discapacidad. Por lo anterior, en esta investigación se buscó dar respuesta a la siguiente pregunta ¿cuáles son los significados construidos por los integrantes de la comunidad indígena nasa del norte del Cauca, en torno a la situación de discapacidad de NNA pertenecientes a la comunidad?

2. OBJETIVOS

2.1. General

Indagar sobre los significados contruidos por los integrantes de la comunidad indígena nasa del norte del Cauca, entorno a la situación de discapacidad de niños, niñas y adolescentes pertenecientes a la comunidad.

2.2. Específicos

- Explorar los conocimientos que se han generado en algunos integrantes de la comunidad indígena nasa del norte del Cauca frente a la situación de discapacidad de los niños, niñas y adolescentes en dicha comunidad.
- Identificar las diferentes situaciones de discapacidad que se presentan en los NNA de la comunidad indígena nasa del norte del Cauca.
- Describir el sistema de signos y símbolos comunicativos, contruidos por integrantes de la comunidad indígena nasa respecto a la discapacidad de NNA de dicha comunidad.
- Explorar las prácticas sociales llevadas a cabo por algunos integrantes de la comunidad indígena nasa en torno a la situación de NNA pertenecientes a dicha comunidad.

3. METODOLOGÍA

3.1. Tipo de investigación

El presente fue un estudio de tipo **descriptivo**, ya que pretendió vislumbrar, entender e interpretar el fenómeno desde la realidad, contexto y perspectiva de los actores sociales, en este caso desde la mirada de las personas que participaron en esta investigación comunidad indígena nasa; todo, a través del acercamiento que tuvieron las investigadoras a la realidad social y a los actores que la agencian. Por ser descriptiva, esta investigación pretendió conocer y detallar los significados construidos por el pueblo nasa frente a la discapacidad de sus NNA.

Ahora bien, es importante decir que éste informe de investigación, también se enmarcó dentro de una investigación de carácter **exploratoria** teniendo en cuenta que el objetivo de éste, es abordar y examinar un tema o fenómeno que en este caso son los significados que se han construido desde algunos de los integrantes de la comunidad indígena nasa frente a la discapacidad de NNA de dicha comunidad, ya que es un tema que ha sido poco abordado.

Por otra parte, es preciso decir que el presente informe, se trata de una investigación de **tiempo sincrónico**, puesto que se pretendió estudiar el fenómeno en el aquí y el ahora, con el fin de conocer el significado y las prácticas que han construido los indígenas Nasa que participaron en esta investigación en calidad de informantes.

3.2. Método

El presente informe de investigación es de tipo **cualitativo**, pues por medio de las percepciones, subjetividades y construcciones sociales se pretendió conocer los significados que se han construido frente la discapacidad de NNA desde la mirada de algunos integrantes de la comunidad indígena nasa. Y es que, este método de estudio tuvo en cuenta como principal referente el punto de vista de los sujetos de investigación, pues son ellos los que están inmersos en ésta realidad social a la que le dan un significado a partir de lo que creen, viven y piensan.

Lo anterior, es la razón por la cual resultó importante partir de la realidad vivida y contada por estos actores sociales, para finalmente lograr interpretarla y comprenderla por medio de la teoría, que en este caso fue la fenomenología y el interaccionismo simbólico.

3.3. Técnicas

Desde esta investigación se pretendió comprender los significados que se han construido en la comunidad indígena nasa frente a la discapacidad desde la perspectiva de ciertos informantes, y para ello se implementaron técnicas de recolección de información como la entrevista semi-estructurada, en la medida en que es un ejercicio de interacción donde se produce un intercambio de ideas y sentidos, lo cual permitió conocer los significados que se han construido frente a la discapacidad.

Lo anterior, en la medida en que con la entrevista semi-estructurada se propiciaron espacios de encuentro entre subjetividades que se conectan a través de la palabra, permitiendo que afloren representaciones, emociones y racionalidades pertenecientes a la historia personal y colectiva de la realidad de la comunidad indígena nasa.

Para efectos de este estudio, se realizaron seis entrevistas de las cuales dos fueron dirigidas a familias que han tenido bajo su cuidado NNA en situación de discapacidad; tres a dinamizadores de una institución educativa y una a un médico tradicional. Para la realización de dichas entrevistas se tuvo una guía de conversación que permitió el surgimiento paulatino de nuevas preguntas y asuntos a tratar, los cuales surgieron como resultado de la interacción con el entrevistado o entrevistada. De esa manera, fue posible analizar el significado que cada uno de los actores sociales le da a la situación de discapacidad de los NNA nasa; lo anterior teniendo en cuenta que desde sus regularidades y particularidades, es posible construir interpretaciones, sin necesidad de neutralizarlas.

Por otra parte, fue pertinente el uso del diario de campo, los cuales contenían una evidencia de lo observado, conversaciones sostenidas con algunos integrantes de la

comunidad y algunas reflexiones personales referidas al objeto de investigación. Todo ello con el fin de hacer un registro y llevar un control del proceso de investigación que se realizó. En ese sentido, ésta herramienta resultó ser un apoyo que permitió la construcción y reconstrucción de la experiencia por medio de lo registrado.

Con el diario de campo se hizo una proyección de las reacciones del entrevistado o entrevistada, y de las entrevistadoras lo cual favoreció el análisis profundo de las situaciones y la toma de posturas y actitudes. Cabe aclarar que la estructura del diario de campo se definió en función del número de observaciones necesarias, así como del tipo de hechos o actos observados.

3.4. Población participante

Con este estudio se estableció cierta relación entre los fenómenos sociales observados, por ello desde la presente investigación el criterio de selección se definió desde la población indígena nasa del norte del Cauca específicamente en los resguardos de Muchique y de Huellas. Teniendo en cuenta lo anterior, la población participante para ésta investigación fueron un médico tradicional que se contactó por medio del Tejido de Educación de la ACIN y dos madres de familia responsables del cuidado de NNA en situación de discapacidad; es de resaltar que estas madres fueron contactadas a través de la socialización de una propuesta de intervención dirigida a población con discapacidad en la comunidad nasa que realizó *Handicap Internacional Colombia*¹ en el Resguardo de Toes.

Igualmente se tuvo en cuenta la voz de tres dinamizadores indígenas pertenecientes a la institución educativa Benjamín Dindicue del resguardo de Muchique con quienes fue posible entablar una conversación frente al tema de investigación. El contacto con los dinamizadores se realizó a partir de una actividad programada por el Tejido de

¹ Organización no gubernamental quien promueve la prevención de la discapacidad y proporciona apoyo y respaldo a las personas que se encuentran en dicha condición. Handicap ha hecho presencia en Colombia desde el año 1998 a raíz de la catástrofe de Armero, luego de manera permanente desde 1998 ha promovido el respeto por el derecho de las personas con discapacidad.

Educación de la ACIN llamada El Camino del Barro de la cual participaron las investigadoras.

Cabe aclarar que la intención de incluir a los médicos tradicionales en la investigación, radicó en que se conoce que ellos son de gran importancia para la comunidad, ya que representan la sabiduría y son el referente de la cosmovisión que se tiene en el pueblo nasa. El medico tradicional “tiene el compromiso de trabajar a favor de la comunidad, orientándola y aconsejándola, igualmente es el protector y dinamizador de la cultura. [Además] cumple su trabajo en coordinación con los truenos y otras fuerzas de la naturaleza y su orientación siempre es hacer el bien”. (Sisco, 2009 pág. 45).

Adicionalmente, se incluyó a las familias o personas responsables del cuidado de los niños, niñas y adolescentes con discapacidad porque son ellas las que viven y sienten de manera directa el proceso que se lleva a cabo durante esta situación, donde entran en juego las emociones y las creencias culturales. Por último, se tuvo en cuenta los dinamizadores indígenas en la medida en que son actores que han tenido contacto con personas en dicha situación.

3.5. Fuentes de datos

En la presente investigación se hizo uso de fuentes primarias, ya que así fue posible obtener directamente la información sobre el fenómeno, a partir de los propios instrumentos de recolección. En ese sentido, el uso de fuentes primarias obedeció a la necesidad de hacer un contraste entre los planteamientos teóricos y lo que hace parte de la realidad social de la comunidad indígena nasa.

Así pues, para el desarrollo de esta investigación se tuvo en cuenta las entrevistas semi-estructuradas que se realizaron a miembros pertenecientes de la comunidad indígena que hayan tenido o que tengan contacto con personas en situación de discapacidad. Y es que, dichas entrevistas generaron un espacio propicio para el intercambio de ideas, sentidos y significados sobre el mundo y sobre los eventos.

De igual modo, se utilizaron fuentes secundarias como los hallazgos hechos con el diario de campo, pues así fue posible comprender los significados que se han construido desde algunos indígenas nasa frente a la discapacidad, y es que por medio de esta técnica se registró todo aquello que se escuchaba y observaba en los diferentes espacios a los que se asistió como las Tulpas², entrevistas, ritual del Sakheluu³, y reuniones cuyo tema central era la discapacidad.

² La Tulpa o *TxiweÜusse* remite a tres piedras ubicada de manera que formen un fogón que se ubica en el centro de cualquier espacio en el que se convoque la presencia de indígenas nasa, bien sea por motivos de celebración o de reunión a modo de asamblea para generar pensamientos y resolver inquietudes de carácter socio-político.

³ *Sakheluu* es un rito que realiza la comunidad indígena nasa donde se hace tributo a la Tierra como Madre agradeciéndole por sus recursos y suelos, tierras fértiles donde se puede cosechar. En este acto, se percibe un ambiente de reflexión e intensificación y conexión con la vida cosmogónica.

4. MARCO CONTEXTUAL

El departamento del Cauca está ubicado al sur occidente del país colombiano, se caracteriza por su multiculturalidad e interculturalidad, y cuenta con una amplia riqueza cultural, de saberes y valores ancestrales de las etnias que existen en la región. Y es que, el departamento del Cauca es habitado por comunidades indígenas, comunidades afro y mestizas, lo que hace que haya una gran diversidad étnica, geográfica y cultural con diferentes cosmovisiones y con concepciones culturales particulares donde se pueden encontrar elementos identitarios.

Es en este contexto donde se desarrolló la presente investigación, y por ello es preciso anotar que el departamento del Cauca se caracteriza por albergar un alto porcentaje de población indígena, ya que cuenta con 190.069 personas que representan el 20% del total de población del departamento. Dicha población está distribuida en 8 grupos étnicos reconocidos oficialmente, los cuales están establecidos en 26 de los 39 municipios del Cauca (CRIC, 2013).

En este departamento existen 75 resguardos, de los cuales 53 corresponden al grupo étnico nasa (20 en la región de Tierradentro, en los municipios de Páez e Inza; 25 en el norte del departamento y el resto en los municipios de Popayán, Silvia y El Tambo), 6 resguardos Yanacona en la Macizo Colombiano, municipios de Almaguer, La Vega y San Sebastián; 5 resguardos Inga en la Bota Cauca, municipios de Santa Rosa y Piamonte; 4 resguardos Guambianos en el municipio de Silvia; 3 resguardos Embera y 1 Eperara Siapidara en el municipio de Timbiquí y López de Micay; 2 resguardos Coconuco en el Municipio de Puracé (DANE, 2005).

En lo que respecta a los aspectos económicos, hay que decir que la comunidad indígena nasa tiene una economía de autoconsumo, y se caracteriza por el policultivo en pequeña escala, además los ciclos vitales y las actividades cotidianas se encuentran determinadas por el trabajo de la tierra y por las fases agrícolas.

En términos políticos, la población nasa se encuentra organizada en cabildos, que a su vez forman parte del Consejo Regional del Cauca, CRIC. Estos cabildos reciben del alcalde las varas de mando, símbolo de respeto, autoridad y limpieza. En algunos resguardos existe un grupo integrado por ancianos que ya han sido gobernadores del cabildo, encargados de aconsejar y ejercer autoridad cuando un gobernador no actúa conforme a las reglas establecidas (Sanchez, 2006).

Desde lo ideológico cabe mencionar que la cosmovisión de la comunidad indígena nasa está atravesada por un conjunto de símbolos y creencias que le permite obtener una visión del medio que los rodea y que penetra el orden político, económico y social de la comunidad (Pachon, 2000, pág. 20).

Por otra parte, y para efectos de la presente investigación fue necesario hacer una revisión de algunos datos básicos de la existencia de casos de personas en situación de discapacidad en las regiones donde está ubicada la población indígena en el norte del Cauca. No obstante, cabe aclarar que no hay registros de la distribución de los casos de discapacidad en los territorios indígenas, por lo cual resultó pertinente abordar este aspecto desde el panorama nortecaucano.

Entonces, las cifras de discapacidad en la zona norte se encuentra relacionada con un informe presentado por la Fundación Saldarriaga y Concha, en el cual se expone que de los 8 municipios que hacen parte de la zona, hay un total de 4.224 personas en situación de discapacidad.; de éstos, 619 pertenecen al municipio de Buenos Aires, 485 al municipio de Caloto, 234 al municipio de Corinto, 73 al de Jámalo, 362 al municipio de Miranda, en el caso de Santander de Quilichao hay un reporte de 1.391 casos, 705 pertenecen a Suarez y en Toribio se conoce que hay 312 personas con discapacidades (Balanta, 2012).

5. MARCO TEÓRICO

Para efectos de la presente investigación cabe aclarar que este marco teórico básicamente está fundamentado en la **sociología fenomenológica** y en el **interaccionismo simbólico**. Posteriormente, se especifican los conceptos principales que permitieron el desarrollo de esta investigación.

1. *Sociología fenomenológica para comprender los significados en torno a la discapacidad.*

Desde la *sociología fenomenológica* de Alfred Schütz, y sus predecesores, Peter Berger y Thomas Luckmann se considera que “el trasfondo de sentido que nos brinda el mundo de la vida cotidiana funciona como nuestro horizonte mundano social dado por nuestro acervo de conocimiento constituido por tipificaciones y generalizaciones de las cuales echamos mano (*conocimiento a mano*) según nos lo dicten las exigencias de la vida práctica (*motivo pragmático*)” (Nuñez, 2012, pág. 51).

Ahora bien, Alfred Schütz nos plantea una sociología fenomenológica centrada en el estudio de las interacciones sociales, y en los procesos a través de los cuales las personas construyen significados en torno a las conductas de los otros, y la manera por medio de la cual tales significados son ajustados en el curso de las interacciones, así pues es pertinente tener en cuenta que “la asignación y el ajuste de los significados se realizan a través de los esquemas cognitivos que filtran las experiencias vividas y permiten interpretar el entorno” (Coller, 2003, pág. 40).

Lo anterior, en la medida en que las personas deben ser reconocidas como actores sociales que viven experiencias que contribuyen a consolidar un acumulado de conocimientos, y este “volumen de conocimientos acumulados *son denominados* ‘esquemas de la experiencia’. Los esquemas de la experiencia sirven al actor para interpretar la realidad y dar significado a una vivencia concreta” (Shütz, citado en Coller, 2003).

Así mismo, es pertinente anotar que desde los postulados de Berger y Luckmann, el concepto de **conocimiento**, hace referencia a la “certidumbre de que los fenómenos son reales y de que poseen características específicas” (Berger & Luckmann, 1968, pág. 13), y dichos conocimientos guían la conducta del ser humano, debido a que estos resultan ser un medio por el cual los seres humanos llegan a consensos sobre el qué creer, y el cómo actuar frente a las creencias establecidas, es decir, las personas construyen la realidad sobre la base de las interacciones simbólicas.

Teniendo en cuenta esa concepción de conocimientos, se evidenció la necesidad de que el conocimiento del nasa se revisara en el marco de una realidad social que se ha construido a través del *mito indígena Juan Tama*, que acorde a la tradición oral nasa es considerado como el hijo del trueno quién llegó a través de una corriente de agua con el cuerpo lleno de escamas y fue auxiliado por unas indígenas que lo sacaron del río Páez y le brindaron su ayuda. Algunos indígenas nasa narran que Juan Tama fue alimentado por mujeres vírgenes a través de sus pechos, pero él absorbió todos sus líquidos, especialmente su sangre hasta que las mujeres murieron, así Juan Tama, fue creciendo hasta convertirse en un líder de la comunidad indígena (Rappaport, 1990).

Con lo anterior, se comprendió que el mito es un mecanismo expresivo de carácter colectivo, ya que a través de éste es posible preservar y reproducir una realidad indiscutible, además de ser reconocido como “una narración poética dramática conservada en la tradición oral, que expresa una realidad sagrada en un lenguaje simbólico mediante el cual los misterios del cosmos se revelan al que participa en los diferentes niveles de conciencia y experiencias trascendentales” (Crumley De Perez, 1978, pág. 52). Es así como fue posible analizar de manera amplia la construcción de *significados* alrededor de la discapacidad en la comunidad indígena nasa a partir de su tradición oral.

Entonces, se evidencia que las personas construyen sus significados en las interacciones sociales, y por ello hay que tener en cuenta que dentro de la tradición oral del nasa, el *lenguaje* desempeña un papel fundamental, ya que este es objetivo, externo al individuo,

y permite acumular experiencias que son transmitidas de generación en generación. Y es que, “el lenguaje hace posible que se construyan las tipificaciones, que se convierten así en representaciones simbólicas de la realidad de la vida cotidiana que, por su naturaleza simbólica, aparecen como externas al individuo” (Berger & Luckmann, 1968, pág. 273).

Frente a esto, Berger y Luckmann permiten reflexionar partiendo de reconocer que la sociedad es una construcción simbólica, que se da a través de las interacciones continuas en las cuales se da un intercambio de conocimientos que es posible gracias a signos, símbolos y códigos que constituyen un lenguaje común, que a su vez es uno de los instrumentos fundamentales para la objetivación de la realidad. Un caso especial de objetivación es la *significación*, es decir, la producción humana de signos, que pueden ser entendidos como objetivaciones en el sentido de que son accesibles objetivamente más allá de la expresión de intenciones subjetivas del "aquí y ahora".

Ahora bien, al hablar de **símbolos**, es importante retomar al antropólogo contemporáneo Clifford Geertz quien se refiere a éstos como cualquier tipo de objeto, acto o acontecimiento que puede servir para conducir ideas o significados. Lo anterior, porque mediante dichos símbolos las creencias y las ideas se organizan a través de representaciones e interpretaciones de la realidad (Geertz, citado en Lozano De Mosquera, 2005).

En ese orden de ideas, es preciso decir que el desarrollo de las manifestaciones simbólicas son un sistema que le ha permitido al hombre insertarse en un proceso de evolución socio – cultural, con el cual ha logrado proyectar su vida y su realidad a través del lenguaje, en la medida en que “el lenguaje está constituido por un conjunto de señales necesarias para la construcción de mensajes, es decir, que el lenguaje es un código de signos organizados” (Mejía & Carreño, 1996, pág. 60).

Y es que, desde los orígenes de la humanidad los hombres y las mujeres se han preocupado por expresar su pensamiento e interactuar con sus congéneres dejando un valioso legado histórico como testimonio de su existencia, donde el lenguaje y el

símbolo se convierten en la herramienta básica o un instrumento de soporte para la expresión del comportamiento, las actitudes, las cualidades y las formas de vida.

Ahora bien, en esa relación conceptual entre lenguaje y símbolo es importante reconocer que la realidad en unas circunstancias y en un contexto determinado define la representación del signo, el cual solo existe en la medida en que los códigos subsistan en las mismas condiciones, ya que “un código es un conjunto de signos organizados de acuerdo con unas reglas y normas establecidas que vale para representar cualquier objeto de la realidad” (Mejía & Carreño, 1996, pág. 64).

Así, es importante mencionar que el lenguaje resulta ser un símbolo, un síntoma y una señal que se manifiesta con vital importancia para potenciar y viabilizar el desarrollo humano en todas sus dimensiones. Lo anterior, porque el lenguaje como símbolo, hace posible la representación conceptual de las cosas y fenómenos; como síntoma, le facilita proyectarse, expresarse y crear desde su interioridad; y como señal, le permite al individuo interactuar con los demás, producir y compartir la cultura. Ahora bien, dichos símbolos, síntomas y señales equivalen a los signos del lenguaje.

Entonces, ¿a qué se hace referencia cuando se habla de signos?, aquí resulta importante traer a colación a Pierre Guiraud, quién entiende el **signo** como un estímulo cuya imagen mental está asociada en nuestro espíritu, a la imagen de otro estímulo con el que se establece la comunicación (Guiraud, citado en Lozano De Mosquera, 2005). Y es que los signos han sido entendidos como la sustitución de una cosa por otra, ya que es el medio por el cual la mente representa una realidad construida como significado.

En este sentido, para que los signos puedan ser entendidos como tal, debe tener una intención comunicativa, y un consenso o aceptación previa. Así, es importante comprender que un signo siempre lleva la intención de comunicar un sentido, y no es un proceso que se construye única y exclusivamente en la relación social o comunicativa, sino también en relaciones simbólicas y representativas.

Entonces, los signos cumplen un papel fundamental para la comprensión de los significados, y autores como Lev Vigotsky (1987) sugieren que los signos surgen en la cultura, para que el ser humano se apropie de ellos y le permitan, inicialmente entrar en contacto con el mundo subjetivo de los otros, es decir influir en ellos y luego en sí mismo, además éste expone que el origen de los significados se halla en las nuevas conexiones que el individuo establece a partir de los signos que se generan acorde a la cultura en la que se encuentra inmerso.

No obstante, hay que tener en cuenta que “la cultura ya no es, pues, ese espacio de valores y normas establecidas que impelen a los individuos a actuar de una u otra forma, sino que se convierte en una capacidad, en tanto relaciones afectivas, cognoscitivas e intelectuales que adquieren, utilizan y transforman los individuos, con lo que las normas y los valores condicionan, más nunca determinan, las estrategias individuales y colectivas” (Botello, 2010, pág. 28).

Así pues, partiendo de que la significación es la producción humana de signos, es pertinente anotar que desde la sociología fenomenológica, la concepción de **significados** se retomó desde los postulados de Schütz (1932), quien plantea que éstos se dan a través de la mediación entre el mundo y el actor, y a partir de ahí éste termina distinguiendo dos tipos de significados. Así, el primero hace referencia a los significados dados por uno mismo a la experiencia; y el segundo se remite a los significados que los otros elaboran sobre dichas experiencias.

Debido a lo anterior, entre estos dos tipos de significados se termina creando una tensión que se deriva en la esencia de la “significatividad” de la vivencia y una correspondencia continúa entre mis significados y los significados del otro. De esa forma, Schütz introduce la necesidad de diferenciar entre la interpretación que el individuo hace de sus propias vivencias y cómo interpreta las vivencias de *otros*, lo cual implica que se debe hacer una distinción entre el significado que el productor le atribuye a un objeto y el significado del objeto producido.

Por lo tanto, los significados son compartidos en un sentido común de la realidad de este mundo, es por ello que debe haber una correspondencia entre mis significados y los significados del otro. Lo anterior partiendo de reconocer que Berger y Luckmann (1968) proponen que los fundamentos de la vida cotidiana deben clarificarse por medio de las objetivaciones de los procesos subjetivos, es decir, los significados por medio de los cuales se construye el mundo intersubjetivo del sentido común.

De hecho, aunque parezca paradójico, el otro está disponible de manera continua y prerreflexiva, “en cambio ‘lo que yo soy’ no está tan a mi alcance. Para que así ocurra se requiere que me detenga, que interrumpa la espontaneidad continua de mi experiencia y retrotraiga deliberadamente mi atención sobre mí mismo” (Berger & Luckmann, 1968, pág. 47). Lo anterior, en la medida en que las acciones de *otros* y *otras* influyen en la manera en que *yo* experimento la realidad y viceversa, y esto a su vez se explica por medio de la intersubjetividad, la cual consiste en que “los actores en las relaciones cara a cara interpretan el significado (los motivos) de las acciones de los otros/as” (Coller, 2003, pág. 269).

La interpretación de la realidad y la construcción del significado de las acciones se dan en el proceso de interacción cara a cara. En esta interacción el *otro* se da a conocer por medio de unos signos, como podrían ser su tono de voz, su postura física, sus gestos, su actitud, entre otros aspectos, que permiten comprender su alteridad.

Adicionalmente, la interpretación de la realidad de la vida cotidiana puede ser vista desde dos aspectos, por un lado está el subjetivo, donde dicha realidad se organiza alrededor del "aquí" de mi cuerpo y el "ahora" de mi presente. Y por otro lado, está el mundo de la intersubjetividad, es decir, un mundo compartido con otros, donde lo que divide las creencias y maneras de actuar, es la conciencia de cada sujeto. Ahora bien, a parte de una conciencia que es individualista, existe una conciencia colectiva o conciencia del sentido común donde hay una correspondencia continua entre mis significados y los significados del otro.

En ese sentido, “la realidad social de la vida cotidiana es pues aprehendida en un continuum de tipificaciones que se vuelven progresivamente anónimas a medida que se alejan del ‘aquí y ahora’ de la situación *cara a cara*” (Berger & Luckmann, 1968, pág. 51). Por tanto, la realidad de la vida cotidiana es aprehendida como una realidad ordenada que contiene unos fenómenos y pautas, por lo que debe ser reconocida como algo que se presenta objetivado, en la medida en que está constituida por un orden de objetos que han sido previamente designados.

Lo anterior, se tuvo en cuenta, para hacer una revisión de las interacciones sociales que algunos integrantes de la comunidad indígena nasa tienen con los NNA en situación de discapacidad que pertenecen a dicha comunidad, en la medida en que esto permitió revisar de un modo más amplio la construcción de significados alrededor de la discapacidad.

Para finalizar, hay que decir que desde la presente investigación, los significados contruidos por integrantes de la comunidad indígena nasa del norte del Cauca, entorno a la situación de discapacidad de NNA pertenecientes a la comunidad fueron indagados partiendo de reconocer que la realidad de la vida cotidiana está constituida por unos esquemas tipificadores que son aprehendidos y “tratados” en encuentros “cara a cara”, aquí cabe reiterar que el lenguaje tipifica experiencias, que son incluidas en categorías amplias, a partir de las cuales adquieren significado para mí y para mis semejantes.

2. El interaccionismo simbólico como herramientas para entender el significado construido alrededor de la discapacidad.

La sociedad está conformada por innumerables códigos que permiten construir, reconstruir e interpretar la realidad de la vida cotidiana, dentro de esos códigos se encuentran los símbolos. Y es que, las personas desde el momento de su nacimiento viven entre símbolos que son exteriorizados por medio de las creencias, las costumbres, la cultura, los ritos, las instituciones, las relaciones sociales, las acciones y el lenguaje, tanto verbal, como no verbal.

Lo anterior, porque los símbolos hacen parte de una herramienta de comunicación que permiten darle significado al pensamiento que surge a partir de las interpretaciones que se hagan de los objetos y los acontecimientos de la vida cotidiana, pues con los símbolos, el pensamiento y la comunicación se desprenden en cierta medida del *aquí* y del *ahora* (Rodríguez, 2006), para darle un trasfondo al mundo de creencias posible de interpretar y ser interpretado en interacción con los otros.

Así, dentro del interaccionismo simbólico planteado por George Ritzer en el capítulo 6 de su libro “Teoría Sociológica Moderna”, los símbolos son una elaboración del ser humano, que se convierten en *significantes* cuando surgen de un individuo a otro, construyendo así un mismo tipo de respuesta. Lo dicho anteriormente, suele ser una característica latente en las comunidades, donde “existe un conjunto de símbolos y creencias que le permite obtener una visión del medio que los rodea y que penetra un orden político, económico y social de la comunidad” (Pachon, 2000, pág. 15).

Es preciso decir que el tipo de respuesta que se construye a partir de los significados, es expresada por medio del lenguaje, ya que éste, hace posible el pensamiento humano, los procedimientos mentales, espirituales, etc. Dicho lenguaje, hace parte de un sistema de símbolos que se utilizan para significar las acciones, los pensamientos y las emociones, pero también para crear una concepción del “sí mismo” que está atravesado por una historicidad. Y es que, el lenguaje como un conjunto de símbolos organizados tiende a portar un significado que resulta ser común entre el emisor y el receptor.

Por lo anterior, se reconoce que “a cada cultura corresponde una concepción sobre el cuerpo humano, y esa concepción varía históricamente, siendo la lengua el vehículo de dichas concepciones” (Portela, 2002, pág. 51). En este sentido, la capacidad de pensamiento está mediada por la interacción social, donde “las personas aprenden los significados y los símbolos que les permiten ejercer su capacidad de pensamiento distintivamente humana (Ritzer, 2002, pág. 271).

Aquí, es importante decir que esos significados y símbolos pueden ser modificados o alterados por la interpretación que la persona le atribuya a una situación en particular, lo que a su vez ha de estar enmarcado en un proceso vital como lo es la comunicación, el cual se caracteriza por ser dinámico y cambiante, en la medida en que se intercambian signos mutuamente comprensibles, los cuales contribuyen a la creación y consolidación de significados.

Por otra parte, está la comunicación no verbal que puede ser vista como “un conjunto de señales expresadas por medio de gestos, ademanes y movimientos del cuerpo que no se manifiestan por la palabra hablada. Tiene como objetivo reforzar la comunicación oral; ampliar o reducir el significado del mensaje” (Fournier, 2004, pág. 113).

Desde ese autor, la comunicación no verbal comprende lo referido a la **kinestesia**, la cual a su vez se divide en lenguaje de signo, lenguaje de acción y lenguaje de objeto. Luego, está la **proxemia** que estudia la forma en que las personas usan su espacio tanto social como personal al momento de comunicarse. También se encuentra el **paralenguaje**, que desde la perspectiva de este autor, debe ser visto como un conjunto de características de las cualidades de la voz, como son el tono, la dicción, la entonación, la fluidez, y el ritmo al hablar.

Retomando a George Ritzer, que hace referencia al significado como aquello que no se deriva de los procesos mentales, sino del proceso de la interacción, por tanto, la preocupación central de sus planteamientos, no radica “*en el modo en que las personas crean mentalmente los significados y los símbolos, sino en el modo en que los aprenden durante la interacción en general y la socialización en particular*” (Ritzer, 2002, pág. 273). Dentro de la comunidad indígena nasa, el cuerpo resulta ser una importante fuente de interacción y socialización, pues el cuerpo es un “texto de representación y expresión” de los tejidos identitarios, ya que se deriva de todas las formas generadas desde la subjetividad de las personas y con base en la particularidad de las comunidades para asumirse y entenderse a sí mismas y, por tanto, para asumir y entender al mundo (Meza, 2012).

Los símbolos y los significados, hacen parte de un proceso de aprendizaje durante la interacción social, siendo éstos objetos sociales utilizados para interpretar lo que sea representado en un contexto cultural, familiar, social, institucional, etc. Por tanto, Ritzer explica que el significado de un gesto reside dentro del acto social, por lo que esto se deriva en un sistema de significados intersubjetivos, es decir, un conjunto de símbolos que son reconocidos socialmente por los actores. Así pues, el contenido de un significado, termina siendo la reacción de los actores ante la acción social.

Es importante tener en cuenta que a través de los símbolos, el ser humano no responde de manera pasiva a una realidad que se le es impuesta, sino que crea y recrea el mundo sobre el que actúa, pues los símbolos facilitan relaciones con el mundo social y material, permitiendo nombrar, clasificar y recordar los objetos que se encuentran en él, que a la vez, hacen parte de la construcción de la realidad.

A esta teoría, también se une Blumer, quien plantea que el interaccionismo simbólico “se refiere al carácter peculiar y distintivo de la interacción entre personas. [Y dicha] peculiaridad consiste en el hecho de que las personas interpretan o definen las acciones de los otros en lugar de simplemente reaccionar ante ellas” (Blumer citado en Coller, 2003, pág. 240), es decir, las personas no actúan de manera inmediata ante las acciones del otro, sino que se basan en los significados que le atribuyen a la acción para construir su propio mundo de creencias.

Así, se dirá que el ser humano, determina el significado de lo que percibe a través de la percepción, ajustándose de esta manera al entorno, pero modificándolo con sus acciones. Y es que “la interacción simbólica es un proceso de construcción de la acción en el que la acción de un individuo es el resultado de las percepciones de su entorno” (Coller, 2003, pág. 244).

Al hablar de “entornos” se hace referencia a un ambiente compuesto por objetos a los que las personas le dan un significado. Aquí, es importante tener presente que dichos significados pueden variar, ya que son construcciones sociales que se forman y

transforman a través del proceso de definición que le sea otorgado durante la interacción social.

3. Discapacidad como fenómeno y cuestión social

Hoy en día, se hace una lectura más social del concepto de discapacidad, por lo que se le reconoce como un *fenómeno* y un *hecho social* complejo y dinámico, el cual debe ser revisado partiendo de reconocer que las unidades de análisis son la persona, la familia y la comunidad, debido a que estos son actores sociales “que comparten un territorio y escenarios de relaciones y comunicación simbólica, desde los que se promueve el desarrollo, las capacidades y el potencial productivo de un colectivo, que comparte en lo público sus necesidades, intereses y recursos para orientar acciones tendientes a crear mejores condiciones de calidad de vida y salud” (García & Otros, 2008, pág. 55).

Para comprender mejor este concepto, es pertinente hacer una descripción de cómo ha evolucionado en las tres últimas décadas. Así pues, las variaciones históricas en la forma de entender la discapacidad permiten entrever que ésta ha dejado de ser una cuestión personal e individual para convertirse en una cuestión social. Esta transición puede ser entendida teniendo en cuenta que tradicionalmente, la discapacidad ha sido definida desde un modelo médico, por lo que era abordado como un fenómeno cuya causa básica se encuentra al interior de la persona, y es entendida desde la deficiencia.

Así pues, “es hacia finales del siglo XX, que las conceptualizaciones tradicionales empezaron a sustituirse por maneras de pensar en la discapacidad centrándose más en la interacción entre la capacidad personal y el contexto en el que se vive, trabaja y desarrolla su esparcimiento, es decir, se ve como un resultado de la interacción entre las limitaciones de una persona y el contexto ambiental en que esa persona debe de actuar” (García & Otros, 2008, pág. 20).

Es así como, el concepto de discapacidad trasciende de una visión eminentemente médica a una lectura social, por lo que la discapacidad pasa a ser revisada partiendo de

reconocer que se centra en la capacidad que una persona tiene o no para acceder y dar respuesta al entorno. Lo anterior, se fundamenta en un dialogo conceptual sustentado en el desarrollo humano, social e inclusivo que permite reconocer la discapacidad como una cuestión social que debe ser intervenida desde acciones soportadas por el trabajo comunitario y el empoderamiento de las personas.

Cabe anotar que desde la presente investigación se exploró el concepto de discapacidad desde una visión antropológica y sociológica “centrada en los imaginarios, las representaciones sociales y el tipo de respuesta que esto genera de manera bidireccional: persona/familia y grupo social, con la claridad que esta respuesta difiere según la cultura y los significados que cada una le otorgue a lo diferente y la diversidad” (García & Otros, 2008, pág. 23).

Lo anterior, puede ser comprendido desde el enfoque comunitario que se propone en el texto “Cuadernos de Discapacidad y Rehabilitación basada en Comunidad”, en donde se anota que los ejes para entender la discapacidad deben estar fundamentados en la persona, la familia y la comunidad, ya que son actores sociales que comparten un territorio y unos escenarios de relaciones y comunicación simbólica (García & Otros, 2008).

En ese sentido, Solángel García apunta que el concepto de discapacidad hace referencia a una condición y situación que convoca al diálogo persona – entorno con la interacción de componentes corporales, emocionales, de pensamiento, comunicación y relaciones sociales que se potencian o limitan según las oportunidades que el contexto ofrezca. Por lo tanto, el significado atribuido a la discapacidad estará determinado por la interacción que haya entre las limitaciones funcionales y el entorno en el que se desarrolle la relación entre esos factores.

Ahora bien, se hace evidente que la concepción de discapacidad ha sido construida desde múltiples perspectivas, encontrando que no existe un único concepto para definirla. Sin embargo, la presente investigación, se guió por la definición planteada

desde el enfoque biopsicosocial, que toma en cuenta de modo significativo los factores psicológicos, sociales y culturales junto con los biológicos y medioambientales como determinantes en el desarrollo de las enfermedades, en sus manifestaciones agudas y necesarias al diseñar la rehabilitación de las mismas.

Desde el modelo biopsicosocial, el concepto de discapacidad hace referencia a un hecho social multidimensional, cuyos componentes están interconectados en los distintos niveles, es decir biológico, personal y social. De esa manera, se reitera que la discapacidad puede ser reconocida como un *hecho* social y como un *fenómeno*, en la medida en que se empieza a considerar como un *problema* creado socialmente y sobretodo como una cuestión de la integración-inclusión de las personas en la sociedad, donde la discapacidad no es un atributo de la persona, sino un conjunto de condiciones, muchas de las cuales son creadas por el contexto social.

4. Cultura y comunidad.

Aquí, es necesario definir el concepto de cultura, el cual hace referencia a un sistema organizado de significados y de símbolos en donde tiene lugar la integración social, donde los seres humanos interpretan su experiencia y orientan su acción (Geertz, 1987, pág. 140). Y es que, en la comunidad indígena existe un conjunto de símbolos y creencias que le permite obtener una visión del medio que los rodea y que penetra el orden político, económico y social de la comunidad (Pachon, 2000, pág. 20).

Según Clifford Geertz, la cultura es la trama de significados en función de la cual los seres humanos interpretan su existencia y experiencia, así como conducen sus acciones. Para Geertz la cultura es construida a partir de símbolos, es a través de ellos que se da un sentido a lo que realizan y la manera en cómo se concibe la vida, ya que a partir de ellos se da en cierta manera el comportamiento social.

Entonces, y al momento de comprender los significados que se han construido desde algunos integrantes pertenecientes a la comunidad indígena nasa frente la discapacidad de NNA de dicha comunidad, es importante reconocer que los individuos definen su

mundo, expresan sentimientos e ideas, y emiten juicios; a partir del marco de las creencias, de los símbolos expresivos y de los valores. Asimismo, se debe tener en cuenta que los grupos o comunidades nombran la realidad y le dan un significado, el cual interiorizan, convirtiéndose en los símbolos y valores que guiarán su forma de actuar y pensar con su entorno y en relación con los demás.

Dichos significados solo pueden “almacenarse” en símbolos, los cuales tienen sentido para quienes les dan una importancia particular dentro de su concepción sobre el mundo, debido a que la discapacidad suele ser una situación que debe confirmarse y confrontarse recíprocamente a partir de los imaginarios construidos por la comunidad, que en este caso sería la comunidad indígena nasa.

Y es que, es importante mencionar que el estilo de vida y realidad que formulan los símbolos y los significados varían de una cultura a otra, por lo cual, los significados dramatizan valores positivos y valores negativos, los cuales apuntan a la existencia del bien y del mal. Lo dicho anteriormente, permitirá referirse al sistema dual de creencias de la cultura nasa, que está fundamentado en la naturaleza misma de su realidad.

Así, se podrá decir que lo que un pueblo valora, teme u odia estará determinado por una cosmovisión, que está expresada en el estilo de vida de ese pueblo. Ahora bien, las acciones que lleve a cabo la comunidad nasa frente a la discapacidad simbolizan lo que es su cosmovisión, será importante agregar que dichas acciones son un producto de un *ethos* que define los valores y actitudes que rige el funcionamiento de la comunidad.

“el ethos de un pueblo es el tono, el carácter y la calidad de su vida, su estilo moral y estético, la disposición de su ánimo; se trata de la actitud subyacente que un pueblo tiene ante sí mismo y ante el mundo que la vida refleja. [Y] su cosmovisión es su retrato de la manera en que las cosas son en su pura efectividad; es su concepción de la naturaleza de la persona, de la sociedad. La cosmovisión contiene las ideas más generales de orden de ese pueblo” (Geertz, 1987, pág. 150).

Por otra parte, es necesario comprender que las acciones que realiza una persona están vinculadas al contexto en el que se desarrolla la acción, por tanto, resulta pertinente traer a colación el concepto de comunidad pues es evidente que para poder comprender los significados que algunos integrantes de la comunidad indígena nasa atribuyen a la discapacidad de NNA de dicha comunidad, es importante conocer la definición y los aspectos característicos alrededor de dicho concepto.

Aquí, es pertinente retomar el sentido etimológico del término comunidad que proviene del latín *comunnis*, y significa “hombres viviendo juntos en un espacio, compartiendo algo, convivencia, comunicación, unidad. Por lo tanto, podemos en principio decir que es un sistema de relaciones sociales en un espacio definido, integrado en base a intereses y necesidades compartidas” (Kisnerman, 1990, pág. 33).

Ahora bien, al hablar de comunidad, se hace referencia a dos elementos fundamentales. Por un lado, está el espacio en el que transcurre la vida o partes de la vida de un conjunto de personas, y en el que se producen, y por otra parte, hace referencia a las interacciones. Por ello, es pertinente aclarar que si bien es necesario vivir en un espacio, esto no es suficiente para que exista una comunidad, ya que es imprescindible la interacción, la conciencia de la posibilidad de alcanzar la satisfacción de alguna necesidad, de compartir una serie de intereses comunes. Por lo tanto, hay que dejar de hablar de áreas geográficas como comunidades, ya que la comunidad no es un *a priori*, sino un proceso de construcción y producto.

Kisnerman reconoce que la comunidad es un complejo de relaciones sociales que se desarrollan en un espacio concreto, que se integra y unifica en función de intereses y necesidades que son comunes y en ese sentido compartidas por sus miembros, lo que permite concluir que la comunidad es algo más que un área geográfica delimitada. El autor considera que la comunidad está formada por el espacio donde transcurre la vida de las personas y donde se producen las interacciones sociales que posibilitan la conciencia de la unidad; por un sistema de relaciones sociales basado en el conocimiento de las personas cara a cara y por unos intereses y necesidades comunes,

por ello espacio e interacciones son elementos fundamentales de la comunidad (Kisnerman, 1990).

Vemos hasta aquí, en la definición planteada por el autor que centra la atención en las relaciones sociales, aspecto a destacar considerando que a través de ellas se genera un proceso de socialización de información y aprehensión de conocimientos que asegura la creación de una identidad colectiva que regula el comportamiento social de los miembros de la comunidad. Por lo anterior, hablar de comunidades indígenas, implica reconocer que éstas son un conjunto de personas con una historicidad que fusionan en sus creencias aspectos tanto físicos como espirituales en relación con la naturaleza

Así, las prácticas sociales, pueden ser vistas como el proceso de ejecución, ya sea de un orden o de un plan, para este autor “las prácticas son directamente deducibles de reglas jurídicas expresamente constituidas y legalmente sancionadas o de prescripciones tradicionales surgidas de sanciones morales o religiosas” (Bourdieu, 2003, pág. 36).

De manera que, nuestras conductas y formas de proceder en las diferentes actividades humanas se encuentran condicionadas y orientadas por distintos tipos de normas. Así, normalmente llevamos a cabo conductas de una u otra manera según lo requieran las ocasiones, buscando cual es la forma normal y normativa de proceder para tratar de buscar el sentido que guía nuestras prácticas.

En la determinación de la práctica la regla opera como un principio secundario que no interviene más que sustitutivamente, debido a que el principio primario de la práctica es el interés, bien sea objetivo o subjetivo. Esto teniendo en cuenta lo expuesto por Castro (1996:36) quien concibe las prácticas sociales como acontecimientos reales que involucran a mujeres, hombres y condiciones materiales entorno a un sin número de intereses mediatizados por las propias condiciones objetivas y subjetivas.

La teoría de las prácticas se anuda entorno al concepto central de habitus. El habitus supone la existencia de un agente social que esta constreñido en su acción por esquemas

de percepción, sentimiento y acción heredado, sin que por ello sea incapaz de ser novedoso y creativo (Bourdieu, 2003, pág. 60). De esta forma, las prácticas deben explicarse como la conexión entre dos sistemas de relaciones, por un lado, el sistema de relaciones (históricamente construido) que constituye el campo específico en que se desarrolla la práctica. Por otro, el sistema de relaciones que produce a los agentes de las prácticas: su habitus, que nos remite a las condiciones sociales de la producción de estos agentes en su historia anterior.

Esto, teniendo en cuenta que la sociedad, para Bourdieu, constituye un macro espacio estructurado, con ámbitos diferenciados. El campo constituye entonces un conjunto de relaciones de la vida social que, progresivamente, fue tomando cierta autonomía. Cada campo está caracterizado por una relación de fuerzas entre dominantes y dominados. Los agentes sociales se confrontan buscando preservar o modificar ese estado de cosas, esa correlación de fuerzas.

Entonces, dependiendo de la posición que tenga cada uno de los agentes dentro del campo, del capital que posean y de sus propios habitus, se han de configurar unas prácticas sociales específicas. Así pues, las prácticas pueden ser vistas como producto de la interrelación entre el campo y el habitus, y este último define “una disposición con la capacidad de generar variaciones en la praxis y, con ello, transformaciones de la estructura social” (Bourdieu citado en Ayora, 2007, pág. 96).

Por tal razón, se considera que el mundo práctico se constituye en la relación con el habitus como sistema de estructuras cognitivas y motivadoras en un mundo de fines ya realizados, modos de empleo o procedimientos por seguir, y de objetos dotados de un "carácter teleológico permanente" (Bourdieu, 2003, pág. 87). Por tal razón, se puede considerar desde la perspectiva bourdieuniana, que el habitus origina prácticas, individuales y colectivas, y por ende historia, de acuerdo con los esquemas engendrados por la misma (Luckmann, 2003).

En ese orden de ideas, se hace evidente que la construcción de los significados no es una elaboración aislada, donde se desconoce la influencia del contexto, pues un aspecto importante en la construcción de significados son las interacciones que posibilitan la conciencia de la unidad, por medio de un sistema de relaciones sociales basadas en el conocimiento de las personas cara a cara y por unos intereses y necesidades comunes.

Y es aquí, donde es posible hablar de comunidad, como aquel espacio donde transcurre la vida de un conglomerado de personas que se desarrollan e integran en función de un conjunto de creencias y costumbres que los identifican. En definitiva, los integrantes de una comunidad son seres activos que inmersos en sus costumbres y creencias construyen, de-construyen y co-construyen los significados por medio del lenguaje.

6. CAPITULO I

COSMOVISIÓN NASA, UNA MANERA DE CONCEBIR, OPINAR Y SENTIR LA REALIDAD DE LOS NIÑOS NIÑAS Y ADOLESCENTES EN SITUACIÓN DE DISCAPACIDAD.

“Sentir para vivir y no vivir para sentir”

Mayor Adelmo Valencia

Médico tradicional de comunidad nasa del norte del Cauca

La manera de concebir la discapacidad ha evolucionado a la par de los cambios sociales en las tres últimas décadas, en la medida que han surgido múltiples definiciones y clasificaciones, la más aceptada ha sido la propuesta por la Organización Mundial de la Salud, (OMS), que ha diseñado e implantado diferentes declaraciones en las que trata de definir la discapacidad, los factores y las causas de ésta. Entre otras propuestas se encuentra la presentada por la Clasificación Internacional de Deficiencias, Discapacidades y Minusvalías (CIDDDM) y la Clasificación Internacional del Funcionamiento, las Discapacidades y la Salud (CIF).

Para efectos del presente estudio, resultó útil partir del hecho de que algunas instituciones e incluso personas, entienden la discapacidad como una limitación física, cognitiva, mental, sensorial, temporal o permanente de la persona para ejercer una o más actividades esenciales de la vida cotidiana. Lo anterior, se ve reflejado en la definición propuesta por la Organización Mundial de la Salud, así:

“La discapacidad es un término general que abarca las deficiencias, las limitaciones de la actividad y las restricciones de la participación. Las limitaciones de la actividad son dificultades para ejecutar acciones o tareas, y las restricciones de la participación son problemas para participar en situaciones vitales. Por consiguiente, la discapacidad es un fenómeno complejo que refleja una interacción entre las características del organismo humano y las características de la sociedad en la que vive” (OMS, 2001, pág. 5).

Por lo anterior, es importante plantear que la forma de entender dicho concepto, permite entrever que la discapacidad ha dejado de ser una cuestión individual para convertirse en una cuestión social porque en esa realidad interactúan múltiples actores acorde a los escenarios en los que se encuentren inmersos, donde la discapacidad ha estado relacionada con las dificultades, restricciones, limitaciones, e imposibilidades que presenta el entorno a una persona.

Con todo ello, al hablar de discapacidad se debe tener en cuenta que éste es un tema que ha sido abordado desde múltiples perspectivas, encontrando que no existe un único concepto para definirla. Así pues, la presente investigación se direccionó partiendo del **enfoque biopsicosocial**, desde el cual la discapacidad es vista como un hecho social multidimensional, ya que las maneras de entenderla se dan desde diferentes miradas que se caracterizan por ser antagónicas.

Ahora bien, es de reconocer que a partir del contacto con los actores sociales que participaron en la investigación fue posible comprender que para el pueblo nasa existen otras maneras de concebir el mundo, donde median sus costumbres y cosmovisión a lo que le llaman “lo propio”, pues para ellos es algo que se ha construido y fortalecido durante décadas, retomando el vivir, pensar, sentir y actuar de los ancestros.

Sin embargo, es de tener en cuenta que en ésta comunidad también han mediado otras ideologías, y una de ellas es a lo que se denomina “lo occidental” que es un acumulado de teorías y doctrinas que se diferencian de las culturas andinas en sus usos, creencias y costumbres. Lo anterior, se justifica en la medida en que la cultura no se construye aislada sino en dialogo con otras, ya que ésta “es una trama de significados en función de la cual los seres humanos interpretan su existencia y experiencia, así como conducen sus acciones”. (Geertz, 1987)

En la comunidad nasa, ciertos significados han sido contruidos a partir de mitologías como la de *Juan Tama*, quien es reconocido como un héroe dentro de la cultura nasa. Desde esa mitología, es posible comprender la importancia de los niños, niñas y

adolescentes para la comunidad nasa, lo que a su vez puede ser un aspecto importante para entender la visión de discapacidad que se tiene.

Según este mito, “Juan Tama -como el verdadero cacique- nació de las estrellas y bajo por las torrentosas aguas de la quebrada el Lucero, de donde fue sacado por los chamanes y entregado a unas doncellas para que con su sangre lo amamantaran. Su voracidad es tan grande que al poco tiempo mueren. Con la ayuda de los chamanes, Juan Tama se convirtió posteriormente en legislador, caudillo de su pueblo y gran cacique de los Páez [pueblos indígenas]”. (Rappaport, 1990)

“Juan Tama según el mito, desapareció en las profundas y heladas aguas de la Laguna de Pátalo dejándoles a los Páez por herencia un testamento político tendiente a la defensa de su territorio y su cultura, todo un acervo de conocimientos médicos a los chamanes y la promesa de su regreso cuando fuese menester. “Yo me iré a la Laguna, yo no muero jamás” (Rappaport, 1990)

En este punto, cabría preguntarse por qué hablar del gran cacique *Juan Tama*, y qué relación guarda con los NNA en situación de discapacidad perteneciente a la comunidad indígena nasa. Lo anterior, cobra importancia en la medida que,

“En la comunidad indígena cuando se habla del niño o niña con discapacidad se hace con respeto y se le da mucha importancia a esta persona simplemente porque es parte del cacique [Juan Tama]... son personas con dones, seres que nacen de un ser con un cuerpo diferente, son personas con poderes, personas especiales que pueden prevenir desastres naturales” (Tulpa indígena, 25 de julio de 2014).

Entonces, durante el trabajo con los actores que hicieron parte de esta investigación se comprendió que para ellos algunos hechos pueden ser explicados mediante los relatos míticos, lo anterior debido a que algunos líderes nasa consideran que la importancia del mito permite comprender que la concepción del origen de la vida del mundo de los seres, surge de un proceso que integra lo espiritual – material, donde está implícito lo científico.

En concordancia con lo anterior, cabe resaltar que el mito indígena no es una mera fabula infantil, no es simplemente un cuento divertido en el sentido profano. El mito expresa una sabiduría milenaria. Y es que precisamente la “función principal en su contexto cultural es la de preservar y revivir toda una historia oral, de proporcionar el camino para regresar al tiempo primordial y de indicar modelos para el comportamiento humano” (Crumley De Perez, 1978, pág. 52).

Ahora bien, resultó importante comprender la manera en que informantes de la comunidad indígena nasa significa a los NNA en situación de discapacidad. Y es que, fue precisamente este uno de los principales hallazgos de la presente investigación. Así resulta pertinente admitir que al iniciar este estudio las investigadoras pensaba en los NNA en situación de discapacidad como personas con limitaciones físicas, cognitivas o sensoriales. Sin embargo, dicha visión se transformó al establecer contacto con la población, pues se identificó que desde algunos integrantes de la comunidad indígena nasa no se habla de discapacidad.

Para aquellos que participaron en esta investigación la condición de vida de estos NNA no está enmarcada dentro del concepto de discapacidad, en la medida en que la manera de concebir esta situación ha cobrado un sentido diferente, pues estos niños, niñas y adolescentes dejan de ser vistos como personas con discapacidades y pasan a ser reconocidos como seres con capacidades diferentes, capacidades que hacen parte de un estilo de vida alterno.

“Nosotros somos conscientes que no es una discapacidad, en la óptica nasa, en la mirada nasa no es una discapacidad, es una capacidad por eso es que nosotros decimos Sat Kwe Wesx” **(Médico tradicional Adelmo Valencia, comunicación personal, 13 de septiembre de 2014).**

Por lo anterior, podría decirse que se transformó la visión que se tenía de la situación de discapacidad de los NNA pertenecientes a la comunidad, en la medida en que se comprendió que es posible la existencia de unas miradas alternas que transitan en un devenir entre la manera de denominar a estos niños, niñas y adolescentes, ya que al

interior de la comunidad algunos de sus integrantes denominan a estos NNA como personas en situación de discapacidad, mientras que otros actores los denominan como *Sat Kwe Wesx* en el caso de los hombres y *Ucxsa Kwe Wesx* en el caso de las mujeres.

Y es que, esas formas heterogéneas de concebir la realidad de estos NNA está determinada por los significados que construyen las personas en las interacciones sociales, y ello es posible a través del *lenguaje*, el cual desempeña un papel fundamental, ya que este es objetivo, externo al individuo, y permite acumular experiencias que son transmitidas de generación en generación (Berger & Luckmann, 1968).

De ahí, el significado y el valor que tienen los NNA con capacidades diferentes que pertenecen a la comunidad indígena nasa pues su condición de vida tienen todo un sentido cosmológico. Al respecto, algunos de los actores de la comunidad expresan que,

“Y miren yo creo que en las historias de origen del pueblo nasa, la llegada de un ser que es un Sat si es hombre una Ucxsa si es mujer, tenía ya un significado, es decir, es un cacique en potencia” (Tulpa indígena, 23 de julio de 2014).

Y ese sentido está relacionado con una naturaleza simbólica que se ha creado al interior de la comunidad, la misma que les ha permitido pensarse desde su cosmovisión la manera de nombrar a los niños, niñas y adolescentes con capacidades diferentes, dándole un sentido propio lleno de historia y espiritualidad.

“...nosotros decimos Sat Kwe Wesx... Sat es Cacique; Kwe es cariño, pequeñito; y Wesx somos nosotros, o sea son los caciquitos nuestros, Kwe ya son los términos de cariño, Wesx que es Sat Kwe Wesx, nosotros, lo colectivo”. (Medico tradicional Adelmo Valencia, comunicación personal, 13 de septiembre de 2014, 13 de septiembre de 2014).

Con lo planteado por el médico tradicional Adelmo Valencia, se puede ver que para esta autoridad indígena éstos niños, niñas y adolescentes son importantes para el pueblo nasa, pues él los reconoce como caciques, por lo cual se evidencia un fuerte sentido de

pertenencia. No obstante, esa mirada tiende a generalizar el pensar nasa sobre estos NNA en situación de discapacidad, ya que al interactuar con algunas personas de la comunidad, se observó que no todos piensan igual, pues algunos de ellos desconocen que estos NNA son nombrados como *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsa Kwe Wesx*.

Luego, al decir Wesx que significa “nosotros”, es posible analizar un componente comunitario donde lo que le afecta a uno de sus integrantes repercute en los demás, todo como parte de un pensamiento que permite revitalizar y valorar el otro, comprendiendo que sus condiciones de vida van más allá de las limitaciones físicas para conectarse con lo colectivo y lo espiritual.

En ese orden de ideas, estos niños, niñas y adolescentes son vistos como personas especiales que vienen a transmitir unos dones espirituales a las familias y a la comunidad, además de que son seres que vienen a proteger, defender y prevenir al territorio frente a cualquier acto que atente contra su integridad. Lo anterior, comprendido desde el relato de algunos de los actores quienes planteaban que,

“Ellos son personas que vienen cada día mucho más preparados y ellos son más inteligentes que nosotros” (...) “dicen que ellos son una bendición de Dios porque ellos son los que vienen a decir más. (Madre de familia Ana Beiba Tombe, comunicación personal, 27 de agosto de 2014).

Con esto último se pudo entrever que para ciertos integrantes de la comunidad estos *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsa Kwe Wesx* vienen a “decir más” lo que para estos actores puede representar un guía para mantener la lucha por la recuperación de los valores comunitarios que determinan el sentir y actuar del pueblo nasa. Un ejemplo de ello es el valor del liderazgo, pues algunos indígenas nasa creen que estos pequeños caciques, hacen un aporte muy importante al proceso de liderazgo en la comunidad, pues son quienes van a guiar y dirigir el pueblo, por lo que se puede inferir que los *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsa Kwe Wesx* tienen un rol protagónico en la cultura nasa.

Una evidencia de ello es el actual proceso que adelantan algunos líderes indígenas a favor de mantener esa relación entre la pervivencia del pueblo indígena nasa y los dones que estos NNA vienen a transmitir. Esto permitirá mostrar que no es una utopía sino una realidad, pues los dones que tienen estos niños, niñas adolescentes se caracterizan por tener una fuerte conexión con los valores que desde la misma comunidad se están revitalizando para que permanezcan en sus pensamientos y sentimientos. Y es que, las comunidades indígenas son quienes con mayor entereza han luchado por evitar que extraños irrumpieran en su cultura y amenacen con extinguir sus costumbres y tradiciones.

Contrario a lo planteado anteriormente, cabe decir que dentro de la comunidad hay visiones alternas sobre la manera de concebir la situación de discapacidad de estos niños, niñas y adolescentes, que en cierta medida contradice la propuesta relacionada con la lucha por la pervivencia del pueblo a través de los dones de estos *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsá Kwe Wesx*. Ello en la medida en que algunos integrantes manejan discursos permeados por la lógica de occidente, ya que se refieren a la discapacidad como un problema desde diversos ámbitos de la esfera social. Lo anterior, podrían explicarse si partimos de reconocer que cada actor interpreta y concibe el mundo a través de sus sentidos, y esta realidad está atravesada por un contexto y su relación con él.

“Se le tiene más como aislados, por qué... porque se tiene de pronto la mirada de que por ellos ya no se puede hacer nada y ellos tampoco pueden hacer nada de allí viene pues el término de decir que son discapacitados [...] desde el modelo médico tenemos que en salud, vemos a los niños y las niñas, como enfermos o como enfermas” (Dinamizador Willintong de la sede Benjamín Dindicue Munchique, comunicación personal, 04 de agosto de 2014)

Entonces, es evidente que el tema de discapacidad en la comunidad indígena nasa está atravesado por dos visiones antagónicas, está “lo occidental” que se refiere a un conjunto de ideologías que se han ido consolidando para dar paso a herramientas como el modelo médico de atención a la persona en situación de discapacidad; y luego está la mirada desde “lo propio” que es parte de la cultura nasa.

Así, en el marco de lo que se denomina como “lo propio”, algunos indígenas nasa creen que la situación de discapacidad en estos NNA pertenecientes a la comunidad, es causada, entre otras cosas, por problemas de alcoholismo y drogadicción en algunas familias, ya que se ha abusado de lo que los nasa llaman “aguardiente” o “chirro”. Lo anterior, se evidencia cuando uno de los actores entrevistados anota que,

“...otra de las causas tiene que ver por problemas de alcoholismo, pero acá la gente abusa con el chirro, entonces engendrar a un niño en estado de embriaguez pues genera consecuencias” **(Rector sede Benjamín Dindicue Munchique, comunicación personal, 04 de agosto de 2014).**

De esa manera, se evidencia que hay algunas explicaciones desde lo nasa que pueden ser revisadas desde lógicas occidentales, ya que los médicos argumentan que consumir alcohol en el proceso de gestación afecta el desarrollo del feto y puede causar abortos espontáneos, nacimiento de bebés muertos y una variedad de trastornos que se manifiestan paulatinamente en el ciclo vital del niño o niña.

Además, desde “lo occidental” se argumenta que entre otras causas de la situación de discapacidad en los NNA pertenecientes a la comunidad nasa se puede mencionar el uso inadecuado de los métodos de planificación, y para los nasa eso entra a cuestionar la manera en la que esta comunidad conciben la familia, en la medida en que manifiestan inconformidad y desacuerdo ante el hecho de que el modelo médico occidental implemente métodos de planificación familiar que ha influenciado los procesos de procreación en la cultura nasa.

“Acá las promotoras de salud han hecho un trabajo y obedece más a la implementación de los anticonceptivos al uso inadecuado.” **(Rector sede Benjamín Dindicue Munchique, comunicación personal, 04 de agosto de 2014).**

Es este orden de ideas, es posible reconocer que no existe una sola causa que determine la condición de vida de estos NNA, por el contrario algunos integrantes de la comunidad

indígena nasa reconocen cierta diversidad de situaciones que son interpretadas a partir de la realidad que como colectivo han experimentado.

Por otra parte, en lo que respecta a las causas, desde lo tradicional se plantea que para la comunidad nasa, la condición de vida de los *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsa Kwe Wesx* obedece especialmente a patrones culturales, espirituales, y de la naturaleza desde el momento en que el niño o la niña es engendrado. Así, dichos patrones están atravesados por una historicidad; al respecto, personas como el Mayor Adelmo anota,

“Desde la cosmovisión nasa se ve la dificultad de los niños con ‘necesidades especiales’ no a nivel de la salud occidental sino desde la misma naturaleza, nosotros siempre decimos el origen es de la naturaleza para nosotros tiene todo un sentido profundo desde la cosmovisión” (Tulpa indígena, 25 de julio de 2014).

Desde autoridades tradicionales como el mayor Adelmo, se reconoce que dichas condiciones son producto de la desobediencia a los mandatos espirituales, y por ello transgredir la norma implica asumir consecuencias que se reflejan en castigos y desequilibrios.

“Se dice, cuando una persona está en estado de embarazo y atravesó un sitio sagrado, por ejemplo la casa del arco, qué pasaría... las lagunas... (...) va a ser corregido por el arco... entonces la criatura se puede transformar... puede decir, como me desobedeciste, yo te voy a regalar mi herencia [...] También se puede, si yo atravieso por la casa del duende o por una chorrera en donde esté... qué pasaría si una compañera embarazada pasara por ahí... pues también va a tener ese problema”. (Médico tradicional Adelmo Valencia, comunicación personal, 13 de septiembre de 2014).

Con lo anterior, se observó que las prácticas culturales determinan la dirección que toman las acciones comunitarias, desde la conformación de la familia, la procreación de los hijos, e incluso “cuando se va a construir una casa no se debe hacer en un nacimiento de agua porque después se vivirá en conflicto con el arco iris. Dicen los Mayores, si se hacen las viviendas en esos lugares las familias tendrán hijos

fenómenos, nacen sin labios, sin dedos, sin dentadura esto se considera un castigo ocasionado por el arco iris” (Yule & Vitonas, 2012, pág. 94). A pesar de ello, ciertos integrantes de la comunidad nasa han reconocido el valor que pueden llegar a tener estos NNA en situación de discapacidad, pues a pesar de las dificultades continúan siendo vistos como *caciques*.

En tal sentido, se podrá argumentar que desde el pensamiento nasa se habla de unas prohibiciones las cuales deben ser tenidas en cuenta, ya que de no hacerlo se generan desequilibrios y repercusiones en el comportamiento de los nasa. Y es que, la prohibición está orientada al respeto de los seres sagrados y al espacio donde permanecen.

Ello puede ser explicado reconociendo que cualquier transgresión que se cometa en contra del orden social existente, por desobedecer normas y leyes tradicionales, puede representar un motivo suficiente para que el territorio, el cuerpo y la organización social experimente desequilibrios que en el caso de la comunidad nasa se puede reflejar en enfermedades, epidemias u otras dificultades que atentan contra el ordenamiento cosmogónico, económico, político y/o tradicional del pueblo.

Por otra parte hay que anotar, que se encontró que existen casos en los que aun conociendo las normas espirituales se desobedece bien sea por “caprichos” o por incredulidad en la medicina tradicional lo cual genera un desequilibrio cultural que deviene en cambios negativos para la persona o comunidad.

“Nosotros tenemos unos niños, dos... Herney es uno que nació en la casa, con todo el proceso del cordón umbilical; el otro también, pero en el otro hubo una desobediencia, pero de la mamá, porque la mamá casi no cree en la medicina tradicional, dice ‘pero bueno para que la medicina tradicional, para que las parteras’... y mire el castigo que tuvo el niño, el niño tuvo un problema... el niño nació sellado del recto”(Médico tradicional Adelmo Valencia, comunicación personal, 13 de septiembre de 2014).

Del mismo modo, se suma a la lista de causas, el hecho de que algunas familias no tienen en cuenta la fase lunar en la que se engendra la semilla, pues esta influye en la condición que puede adquirir el niño durante el proceso de gestación. Lo anterior, se ve reflejado en el relato de uno de los integrantes de comunidad,

“Los médicos tradicionales, me dicen que porque yo la niña la tuve en luna viche, por medio de la luna, de pronto fue por eso. La luna viche es una luna que es débil, o sea los niños nacen débiles, tiene que ser en luna llena” **(Madre de familia Maricela Ascue, comunicación personal, 11 de septiembre de 2014).**

Otro factor que influye en las condiciones de vida de los *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsa Kwe Wesx*, se asocia al tema de la alimentación y el proceso de ritualización desde el momento en que la semilla es engendrada.

“También dice que estos niños deben tener una alimentación especial, animales de sangre caliente, sangre fresca, sangre fría, es el complemento de la alimentación, y ahora si podríamos pensar que hay un complemento de la alimentación, lo mismo las plantas frescas” **(Tulpa indígena, 23 de julio de 2014).**

En definitiva, desde esta cultura ciertos indígenas nasa reconoce que la situación de los *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsa Kwe Wesx*, debe ser vista desde cierta dualidad, en la medida en que esa realidad puede obedecer a un castigo por incumplimiento de normas; o a una *bendición* por mandatos espirituales. De cualquier modo, para determinados integrantes de la comunidad nasa la situación de estos NNA puede ser considerada como un reto tanto para las familias como para la misma comunidad, ya que se debe velar por la calidad de vida de estos y ello requiere que haya una corresponsabilidad entre la familia, el Estado y la comunidad.

Ello en la medida en que desde el pensamiento de la comunidad nasa puede ser visto como un pensamiento alterno a la lógica del pensamiento occidental, toda vez que desde su cosmovisión dicho pensamiento está atravesado por un componente espiritual ligado a toda una cosmogonía arraigada dentro del pueblo nasa.

Es así como, a través de la participación en las Tulpas indígenas y por medio del relato de los Mayores, se logró comprender que “el nasa piensa desde el corazón de la tierra, y son conscientes de estar inmersos y de hacer parte de ella, ya que esto les permite pervivir como pueblo” (Yule & Vitonas, 2012). Lo anterior, porque según narran las autoridades espirituales, el pensar nasa se hace en forma de espiral relacionado este a la pervivencia ancestral como pueblo indígena.

Así, se plantea que para la comunidad nasa, el pensar del ser humano desde la lógica occidental está atravesado por funciones de corte individualista, lo que ha llevado a que haya una fragmentación en la manera de concebir la familia y la comunidad; lo que incide en las acciones que llevan a cabo como colectividad.

6.1. Opiniones y valoraciones nasa respecto a los Sat Kwe Wesx y Ucxsa Kwe Wesx.

La construcción de significados está dada por las relaciones colectivas e intercambios producidos en ésta, debido a que esta construcción varía de acuerdo al tipo de sujeto, contexto, vivencias y experiencias, por lo que se ven como el resultado de una construcción social. Así pues, es de tener en cuenta que el pensar cobra gran importancia para la comunidad nasa, ya que ese pensar debe ser desde el corazón de la madre tierra, pues de esa manera los pensamientos logran insertarse en la dinámica de la cosmogonía nasa.

Lo anterior, suele ser una herramienta que les permite recordar el sentido de su existencia, percibir su entorno y a la vez significarlo desde sus creencias y cosmovisión. En ese sentido, cabe preguntarse qué opinión tiene los integrantes de la comunidad nasa respecto a los *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsa Kwe Wesx*. Y por ello, se retoman los siguientes puntos de vista,

“Son personas que ven la sociedad de una forma distinta [...] Pero aceptan ante todo lo que son, lo que les crea identidad, porque ellos tienen una razón de ser, un estilo de vida” **(Dinamizador Willintong de la sede Benjamín Dindicue Munchique, comunicación personal, 04 de agosto de 2014)**

Además, afirma que,

“[Los Sat Kwe Wesx y Ucxsa Kwe Wesx] son personas muy valiosas, en ellos se puede esperar más de lo que ellos pueden dar” **(Dinamizadora Zoraida de la sede Honda - Munchique, comunicación personal, 04 de agosto de 2014).**

Entonces, es posible analizar que si de opiniones se trata nos encontramos con un sinnúmero de atribuciones que los integrantes de la comunidad utilizan para referirse a estos niños, niñas y adolescentes. Sin embargo, en cada relato se logra identificar un punto en común entre los actores sociales, que reconoce la diferencia y que a su vez aprende de ella en la medida en que son estos NNA los que transmiten e inspiran un sentir y una forma de vivir en comunidad.

“Estos niños tienen unos dones y capacidades que han permitido que en ellos se vea un valor como personas capaces de compartir y enseñar [...]. No es diferente de los demás seres humanos porque también es un ser humano que tiene sentimientos, pensamientos y una forma de actuar para vivir y tiene una familia” **(Tulpa indígena, el 23 de julio de 2014).**

El pueblo nasa desde su creación, hasta las luchas por recuperar lo que les fue arrebatado, y continuar siendo esencial en su cosmovisión, ha posicionado al interior de la comunidad una forma de ver, de sentir, y pensar. Todo ello, a partir de lo que ha sido rescatado a través de la historia, lo que en cierta manera define y defiende el creerse, nombrarse y vivir como nasa. Lo anterior, porque en los nasa pervive la importancia de recordar el pasado para construir el presente y por ende el futuro.

En este orden de ideas, es importante mencionar que el sentir desde la comunidad nasa, está atravesado por su cosmovisión y la relación que establecen con lo espiritual. Lo anterior, se hace evidente en los relatos de algunos integrantes de la comunidad cuando expresan,

“Nosotros vemos el mundo desde el sentir, para nosotros todo tiene un sentido [...] nosotros sentimos desde el corazón”. **(Medico tradicional Adelmo, comunicación personal, 13 de septiembre de 2014).**

Y es que, el mundo es un sistema tan amplio que al poseer múltiples partes puede ser interpretado y apropiado de diferentes maneras; pero para los nasa estas partes se relacionan entre sí, creando la necesidad de entenderlas en su totalidad para no comprenderlas de manera fragmentada como se hace desde lo occidental. Esa conexión del todo, hace parte del sentir nasa, el mismo que han construido y reconstruido con el pasar del tiempo, y es que hoy en día éste les permite una comunicación con su entorno conformado por la naturaleza y todo lo que hay en ella.

Así, se puede decir que ese sentir para vivir está relacionado con percibir lo que la naturaleza y la madre tierra ofrecen, pues desde los pueblos indígenas, incluyendo el pueblo nasa, la espiritualidad está fundamentada en la estrecha relación que se establece con los seres espirituales inmersos en la tierra y en la naturaleza en general.

Entonces, dicha espiritualidad resulta ser tanto simbólica como holística, ya que en ella se expresan en una serie de signos, símbolos y señas que van más allá de lo escrito; capaces de profundizar en la riqueza de la experiencia y el pensar humano, divino y natural que justifican la existencia.

En este orden de ideas, es importante mencionar que ese sentir y pensar hace parte de la lucha y la defensa del pueblo nasa de la que también son partícipes los *Sat Kwe Wesx* y las *Ucxsa Kwe Wesx*, y es que autoridades espirituales manifiestan que,

“Llegará el momento que estos niños van a dirigir los territorios, y estos niños es que van a defender la vida de los nasa, [...] estos niños de pronto nunca van a aprender a leer y a escribir como nosotros, pero ellos nos enseñaran y nos mostrarán el camino. [Y es que,] estas personas inspiran unidad, fortaleza y el valor a la vida, porque a pesar de los inconvenientes los Sat Kwe Wesx valoran la vida.”(Medico tradicional Adelmo Valencia, comunicación personal, 13 de septiembre de 2014).

Así pues, para algunos líderes indígenas, los *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsa Kwe Wesx* inspiran el valor que se le debe tener a la vida, y la importancia de luchar por una identidad como la del pueblo nasa. Y aquello que transmiten éstos pequeños grandes caciques, ha

permitido que en sus integrantes emerjan sentimientos de afecto entre los que está la alegría, la convicción de vida, el amor, el respeto, pues desde las voces de algunas personas pertenecientes al pueblo se conoce que,

“sentir ese afecto, pero yo ese afecto desde donde lo siento... lo siento desde el corazón pero también cuando yo me siento con otros niños también el afecto me sale del corazón siento ese cariño igual que al de mi hijo o de pronto en el caso de los Sat Kwe Wesx más que a mi hijo”. **(Medico tradicional Adelmo, comunicación personal, 13 de septiembre de 2014)**

Y ese sentir, puede emerger a partir de la relación que se establece con un NNA con capacidades diferentes, relación que puede convertirse en una enseñanza, una inspiración, una motivación, pues como lo diría un integrante de la comunidad.

“Son experiencias que le enseñan a los docentes que aún no se ha iniciado el proceso de conocimiento del mundo de estos niños...” **(Dinamizador Willintong de la sede Benjamín Dindicue Munchique, comunicación personal, 04 de agosto de 2014).**

“Los Sat Kwe Wesx inspiran unas ganas de conocer, dulzura, amor, deseos de compartir” **(Tulpa indígena, 23 de julio de 2014).**

“Los Sat Kwe Wesx inspiran valores relacionados con la alegría, deseos de vivir a pesar de las dificultades” **(Tulpa indígena, 23 de junio de 2014).**

Por lo anterior, es importante decir que las personas deben ser reconocidas como actores sociales que viven experiencias que contribuyen a consolidar un acumulado de conocimientos, y este “volumen de conocimientos acumulados *son denominados* ‘esquemas de la experiencia’, que sirven al actor para interpretar la realidad y dar significado a una vivencia concreta” (Schütz, citado en Coller, 2003:268).

En ese sentido, es necesario plantear que para la comunidad nasa, este conocimiento no se da de manera unilateral donde es sólo uno el que aprende del otro, sino que se da de manera bilateral, dando una relevancia significativa a los NNA con capacidades

diferentes, viéndolos no como unas personas diferentes, sino como unas con igual derechos y oportunidades. Por lo anterior, se puede hablar de una igualdad que al ser interpretada, puede aceptar la diferencia y que a su vez aprender de ella, ya que todo el tiempo transmiten e inspiran un sentir que hace parte de su realidad.

Así, se dirá que dicha interpretación es nutrida cuando las acciones de *otros* y *otras* influyen en la manera en que *yo* experimento la realidad y viceversa, y esto a su vez se explica por medio de la intersubjetividad, la cual consiste en que “los actores en las relaciones cara a cara interpretan el significado (los motivos) de las acciones de los otros/as” (Coller, 2003, pág. 269).

Esa relación cara a cara puede darse en diferentes espacios sociales, y en el caso de los NNA con capacidades diferentes, dicha relación se da de manera cotidiana con sus familiares o cuidadores que en la mayoría de los casos es la mujer quién cumple este rol, y son ellas las que protegen, perciben y comprenden lo que expresan sus hijos, asignándole a la vez un valor y un sentimiento. En este orden de ideas, una madre de familia expresaba,

“... la discapacidad no es fácil llevarla, o sea uno tener un niño en situación de discapacidad no es fácil pero tampoco es difícil”. **(Madre de familia Ana BeibaTombe, comunicación personal, 27 de agosto de 2014)**

También cabe retomar lo sugerido por otra madre, quien anota que,

“...uno a veces como le digo es duro para uno, uno tiene un sentimiento como le digo como de tristeza si de pronto yo mi niña yo me llevo eso, yo digo que Dios me la tenga alentada porque a uno a veces le inculcan que la niña algún día se me va a ir, por lo menos los médicos me han dicho a mí [...] y uno también siente como ese pesar” **(Madre de familia Maricela Ascue, comunicación personal, 11 de septiembre de 2014).**

Y es que, para estas madres todo lo que representa la condición de vida de un *Sat Kwe Wesx* o una *Ucxsa Kwe Wesx* influencia su cotidianidad, lo que genera un vínculo

indivisible, que a su vez permite establecer unos sentimientos y pensamientos que con el tiempo se resignifican. Pues si bien, en un principio aparece la frustración, la desilusión y el temor por causa del impacto al darse cuenta de una realidad que no esperaban; posteriormente y gracias al cuidado que les brindan comienzan a sentir ese apego por ellos, donde su compañía y protección es lo más importante.

No obstante, hay madres que consideran que esa transición debe darse a través de un proceso de socialización, que debe tener en cuenta la aceptación y el reconocimiento de la diferencia. Frente a lo anterior, una madre manifestaba,

“yo pienso que él ahora, que con la salida [momento en el que el niño interactúa en otros espacios comunitarios], en él se ha despertado los sentimientos que él tiene; y yo me siento contenta porque él [su hijo Sat Kwe Wesx] es como alegre”
(Madre de familia Ana Beiba Tombe, comunicación personal, 27 de agosto de 2014).

Aquí, es importante resaltar una situación que emerge con el vínculo afectivo entre padres, madres, hijos e hijas, esa situación hace referencia al apego, que en un principio resulta ser el *“producto de las respuestas del cuidador a las señales que el niño emite en su búsqueda de proximidad y contacto, ya que el niño va a formar un modelo mental de relación a partir de la experiencia de interacción con su cuidador y de las respuestas que obtiene cada vez que manifiesta una necesidad”* (Moya, 2011, pág. 12).

Es así como, para los *Sat Kwe Wesx* y *Ucxa Kwe Wesx*, sus cuidadores pueden ser equiparados con lo que representa la protección y la seguridad, pues son estas personas las encargadas de estar atentos a todo aquello que al niño o niña le pueda ocurrir, lo que a su vez genera una interdependencia y la certeza de pertenecerse el uno al otro, y así lo manifiesta una madre de familia,

“Yo mantengo más estable con él, porque sé que si fuera otro niño, el sale y se va; en cambio yo sé que él es alguien que siempre va a estar conmigo. Yo pienso que siempre lo voy a tener ahí, lo único es que le pido a Dios que me de salud para

poder protegerlo a él”. **(Madre de familia Ana Beiba Tombe, comunicación personal, 27 de agosto de 2014).**

Con lo anterior, es posible plantear una diferencia entre el sentir de las familias con las que se interactuó y el sentir de otros actores de la comunidad nasa que hicieron parte del presente estudio, pues si bien dichos integrantes perciben a los NNA con capacidades diferentes como aquellos que vienen al mundo a dar un mensaje desde los seres espirituales y así poder guiar el pueblo; los padres o cuidadores los perciben como parte de sí mismo, con quien se tiene una responsabilidad tangible de cuidado, afecto y protección.

Para finalizar, es pertinente resaltar el hecho de que la situación de estos pequeños grandes caciques y pequeñas grandes cacicas, ha contribuido a que la comunidad nasa retorne a la reflexión continua de sus prácticas culturales para comprender la realidad de cada aspecto vital en la comunidad, y ello incluye la realidad que viven los NNA con capacidades diferentes al momento de interactuar con su familia y sus allegados. Eso en la medida en que se entra a cuestionar las opiniones, los pensamientos, sentimientos y valoraciones que se remiten a la situación de estos niños, niñas y adolescentes con capacidades diferentes, lo que a su vez conlleva a que se empiece a recuperar lo propio.

7. CAPITULO II

SITUACIONES DE DISCAPACIDAD EN NNA PERTENECIENTES A LA COMUNIDAD INDÍGENA NASA

*“Las personas, al igual que las aves, son diferentes en su vuelo, pero iguales en su
derecho a volar”*
Anónimo

Según la OMS (2001), el concepto de *discapacidad* hace referencia a una deficiencia que puede ser física, mental, o sensorial, la cual puede limitar la capacidad para ejercer una o más actividades cotidianas. Este término puede caracterizarse por ser muy genérico pues aborda de una manera muy amplia y superficial las deficiencias, limitaciones en las actividades de la vida diaria y restricciones en la participación y sus factores contextuales.

Las situaciones de discapacidad pueden ser por nacimiento o adquiridas, es decir, la OMS reconoce que éstas pueden ser atribuidas a factores genéticos y congénitos. En ese orden de ideas, es pertinente mencionar la **Clasificación Internacional de Funcionamiento, la Discapacidad y la Salud**, que fue aprobada por la Organización Mundial de la Salud en el año 2001.

Dicha clasificación está fundamentada en tres aspectos; donde el primero hace referencia al concepto de **funcionamiento**, que designa todas las funciones y estructuras corporales, la capacidad de desarrollar actividades y la posibilidad de participación social del ser humano.

Posteriormente, está el término de **discapacidad** como aquel que recoge las deficiencias en las funciones y estructuras corporales, las limitaciones en la capacidad de llevar a cabo actividades de la vida cotidiana; y por último es importante tener en cuenta la concepción de **salud** ya que es el elemento que relaciona tanto el funcionamiento como la discapacidad.

En ese sentido, en lo que respecta a los tipos de discapacidad, se hace necesario abordarlos desde dos miradas entre las que está la **occidental** y la **tradicional**, cabe aclarar que esta última es propia de la cultura nasa. Ahora bien, desde la perspectiva occidental existen diferentes organizaciones e instituciones, como la OMS que con su Clasificación Internacional de la Funcionalidad contribuye a identificar unas deficiencias asociadas a las distintas discapacidades.

En un primer momento se habla de la discapacidad motriz, la cual es nombrada por la CIF como **deficiencia física**, que es aquella en la que se presentan limitaciones del movimiento. Ésta discapacidad puede manifestarse como paraplejia (las piernas), cuadriplejia (las cuatro extremidades) y amputaciones (ausencia de una o varias extremidades). Es decir, una persona puede presentar una deficiencia física en el momento en el que padece de anomalías en el funcionamiento de su aparato locomotor. Además, puede incluirse las deficiencias en el sistema nervioso, que pueden desencadenar parálisis, paraplejías y tetraplejías.

Luego, está la discapacidad sensorial o **deficiencias sensoriales**, que afectan a las personas en los aspectos visuales y auditivos. Aquí puede incluirse la discapacidad intelectual, que se caracteriza por tener limitaciones significativas en el desarrollo de las habilidades adaptativas para la edad y entorno social, tales como el lenguaje, lectura, escritura, entre otros.

Por último está la discapacidad mental o **deficiencias mentales**, donde se presenta una alteración bioquímica que afecta la forma de pensar, los sentimientos, el humor, las habilidades de relacionarse con otros y el comportamiento. Por lo tanto, se puede presentar un retraso mental en un grado severo, moderado y leve.

Frente a lo planteado por instituciones como la OMS, algunos integrantes de la comunidad indígenas nasa reconocen la existencia de ciertos tipos de discapacidad al interior del pueblo, aunque cuestionan los alcances de dicha clasificación, pues antes de

esquematzar al NNA en situación de discapacidad, procuran tener en cuenta la realidad vivida por cada uno de ellos.

Ahora bien, al revisar algunas de las categorías reconocidas por la comunidad en cuanto a las situaciones de discapacidad, algunos indígenas nasa consideran la posibilidad de que éstas sean producto de problemas cognitivos, físicos, de aprendizaje, auditivos, psicomotriz, mental y múltiple. Lo anterior se refleja en sus discursos cuando expresan:

“Ester Julia, que pues ella sí, pues yo si veía que ella es una niña discapacitada, porque es una niña que no puede caminar bien. Pero el otro niño pues yo diría que él tiene un problema... de aprendizaje” **(Dinamizadora Zoraida de la sede Honda - Munchique, comunicación personal, 04 de agosto de 2014)**

“Pues ahí está el caso del niño de doña Ana...que tiene varios diagnósticos, si, o sea hay niños que no tienen uno solo sino que tienen varios” **(Madre de familia Maricela Ascue, comunicación personal, 11 de septiembre de 2014).**

Entonces, es de anotar que estas personas han tenido o experimentado relaciones con algunas instituciones estatales, fundaciones, organizaciones no gubernamentales u otros espacios de atención en salud, donde han podido conocer de manera amplia la condición de vida que presenta estos NNA con capacidades diferentes, y por ello la visión que se tiene de la realidad de dichas personas ha sido influenciada por el modelo médico occidental.

Lo anterior, en la medida en que toda cultura tiene un discurso propio en el que existen diferentes maneras de percibir la realidad; pero dichas formas de percibir coexisten entre sí, debido a la multinserción de los sujetos en las diferentes esferas sociales. Y es que para algunas personas que hicieron parte de la investigación, ha emergido un discurso que parte del contacto con las entidades de salud cuya atención está fundamentada en el modelo médico occidental, que a su vez, ha contribuido en la obtención de conocimientos respecto a los diferentes tipos de situaciones de discapacidad, ya que antes la atención era brindada solo desde lo tradicional sin tener en cuenta la especificidad de la situación de cada NNA.

No obstante, es necesario hacer una revisión de esas situaciones enmarcadas en la cosmovisión de algunos integrantes de la comunidad indígena nasa, teniendo en cuenta que el significado y actitudes hacia las diferentes condiciones de vida tienden a ser relativos, ya que están sujetos a interpretaciones culturales que dependen de valores, contexto, lugar y tiempo socio histórico, así como de la perspectiva del estatus social del observador.

En este orden de ideas, desde la mirada de los entrevistados las condiciones de vida de los *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsa Kwe Wesx* están fuertemente relacionadas con el origen del pueblo y la relación que se establece con la naturaleza, lo que permite que se nombren como semillas, los cuales no presentan distinción ni clasificación por tipologías específicas.

Asimismo, es valioso resaltar que algunos integrantes en la comunidad nasa manifiestan que no hay diferencia entre los *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsa Kwe Wesx* y los demás integrantes de la comunidad, en la medida en que hay una igualdad en sentimientos y pensamientos. Sin embargo, se logró comprender que efectivamente existe una diferencia entre estos NNA y ciertos integrantes de la comunidad, ya que algunos líderes indígenas reconocen que los *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsa Kwe Wesx* son seres con dones enviados para transmitir mensajes espirituales.

Entender esto último fue posible a través de las conversas generadas en las entrevistas y en las Tulpas indígenas, en la medida en que fue en estos espacios donde los padres de familia y autoridades espirituales, como los médicos tradicionales dejaron entrever que desde el sentir y el pensar nasa no se habla de tipos de discapacidad.

“La semilla es la misma, lo que pasa es que en el trascurso de la formación es que se van dando los cambios... lo que decíamos nosotros... que por desobediencias, o a veces hasta por caprichos” (Médico tradicional Adelmo Valencia, comunicación personal, 13 de septiembre de 2014)

Con todo lo anterior, fue posible evidenciar que en la comunidad indígena nasa algunos integrantes se consideran como seres que son parte de la naturaleza, sin importar el género, la edad, la posición político-económica, o las condiciones físicas, sensoriales y cognitivas. Eso obedece al hecho de que ciertos integrantes de esta comunidad tienen una fuerte conexión con la espiritualidad que atraviesa la realidad comunitaria que se vive con los NNA con capacidades diferentes.

Entonces, es importante reflexionar de manera crítica sobre lo que la comunidad nasa denomina como clasificación occidental, desde la cual las distintas situaciones de discapacidad son vistas desde una perspectiva genérica y a la vez fragmentada, ya que se habla de tipos de discapacidad que deben ser atendidas desde ciertas especialidades médicas.

Frente a ello, los integrantes de la comunidad indígena nasa manifiestan que esa clasificación occidental es carente de sentido, pues está atravesada por un individualismo que impide ver la situación del niño, niño o adolescente con capacidades diferentes desde una mirada integral, y es que los nasa ven la realidad de estos NNA desde una perspectiva fundamentada en el concepto de colectividad.

8. CAPÍTULO III

SIGNOS Y SIMBOLOS DE LAS RELACIONES CON NNA CON CAPACIDADES DIFERENTES, UNA CONSTRUCCIÓN DESDE EL NASA

“Utilizar el silencio como una forma de comunicación y de interés es un aprendizaje para las relaciones interpersonales”.
NevaMilicic.

Los humanos por tener un carácter de ser social, tienen una necesidad consciente o inconsciente por relacionarse con su entorno y todo lo que hay en él; y ello es posible a través del lenguaje, que resulta ser esa capacidad que poseen los seres humanos para expresar sus pensamientos y sentimientos, y de esa manera comunicar su realidad. Entonces, el lenguaje es aquel que permite materializar el pensamiento y transmitir ideas a otros, ya que está constituido por un conjunto de señales necesarias para la construcción de mensajes, es decir, que el lenguaje es un código de signos organizados que hacen parte de la comunicación (Mejía & Carreño, 1996, pág. 60).

En este sentido, la comunicación resulta ser el acto por el cual un individuo establece un contacto con el otro, con la intención de transmitirle cierta información poniendo en juego palabras, signos, símbolos, gestos, entre otros; los cuales están mediados por un contexto que crea y recrea diferentes códigos comunicativos, en la medida en que a diario se les va otorgando un significado conforme a diferentes creencias y formas de vivir la realidad.

Pero entonces ¿qué será comunicación? y ¿qué factores promueven su desarrollo en la humanidad? Pues bien, “comunicación es un instrumento básico de la interacción hombre – hombre, hombre – medio, hombre – sociedad” (Mejía & Carreño, 1996, pág. 1). Así, comunicación es todo lo que hacemos con la intención de compartir una información, un pensamiento, una idea, una actitud con alguien, ya que éste puede ser nombrado como el arte de transmitir aspectos significativos de una persona a otra como una manera connatural del hombre.

Es importante decir que en la comunicación no solo participan factores como la voz audible, ya que también se promueve todo aquello que permita transmitir y/o captar información del ambiente. Por lo tanto, resulta vital hablar de los axiomas de la comunicación, donde se encuentra la kinestesia que es vista como el estudio de los movimientos del cuerpo que permiten enviar mensajes que pueden ser muy expresivos, cuyos elementos son los indicios, los símbolos y los signos.

Lo anterior, puede llamarse como comunicación no verbal que para ser interpretada debe tener en cuenta un contexto. Al respecto, Birdwhistel diría “ninguna comunicación no verbal puede interpretarse por sí sola, de manera aislada, pues se puede interpretar mal si no se considera el contexto social o cultural en el cual se da. Estos movimientos corporales no son estudiados y se manifiestan de manera inconsciente pues se adquieren desde la niñez” (Fournier, 2004, pág. 114).

En este orden de ideas, es pertinente tener en cuenta el axioma de comunicación; **es imposible no comunicarse**, donde se reconoce que todo comportamiento es una forma de comunicación, pues si bien es imposible no comportarse, también es imposible no comunicarse, pues por medio de movimientos, gestos, posturas, etc., es posible transmitir lo que se piensa y se siente.

Por lo anterior, es posible hablar de la proxémica, que está relacionada con la manera en que las personas usan su espacio tanto social como personal para comunicarse. Por último, es importante traer a colación el paralenguaje, como el axioma de comunicación que se integra por un “conjunto de características de las cualidades de la voz como lo son el tono, la dicción, la entonación, la fluidez, y el ritmo al hablar. Se incluye la risa, el llanto, el bostezo, las pausas, el suspiro y, también, las muletillas” (Fournier, 2004, pág. 122).

En ese sentido, es importante decir que la comunicación es un aspecto que atraviesa aquellos procesos identitarios que les permite reconocerse como lo que hoy día son. Y es que, esta comunidad ha construido una manera de nombrar lo que se encuentra

inmerso en su cultura, y los niños con capacidades diferentes no han sido la excepción. Pues si bien desde lo occidental se han nombrado como discapacitados, teniendo en cuenta que “discapacidad” denota negación de capacidades; ellos los observan como personas capaces e importantes para la pervivencia del pueblo. Sin embargo, este un tema que se desarrolló de manera amplia en el primer capítulo, por lo que aquí no se ahondará, dado que el punto álgido aquí es comprender como la comunicación ha permitido dichas construcciones de sentido alrededor de los NNA con capacidades diferentes.

8.1. Comunicación no verbal a partir de la percepción.

El contenido transmitido por medio de signos y símbolos comunicativos, poseen un trasfondo que contribuye a dar explicación a algunas acciones que los seres humanos tienen al relacionarse con un NNA con capacidades diferentes. Lo anterior, enlazado con la manera en la que se percibe y comprende un NNA con esta condición de vida, donde la proximidad o distancia definen la visión, concepción, significado y conocimiento que se tenga hacia él. Y esto, permite mencionar que el trato hacia éstas personas depende de la manera como se ve o se percibe, lo anterior se evidencia en las opiniones y valoraciones expuestas en el anterior capítulo, las cuales ciertamente se contradicen con las percepciones que se darán a conocer en el presente capítulo. El siguiente comentario ilustra lo previamente dicho,

“Eso viene desde la familia, si ve que su niño no es igual a sus otros hermanitos la van haciendo a un lado” **(Rector sede Benjamín Dindicue Munchique, comunicación personal, 04 de agosto de 2014).**

Ahora bien, se esperaría que al interior de las familias no haya diferencias en el trato entre sus integrantes, pero esto puede ser inevitable, ya que en estas acciones media un componente cultural; pero también el nivel de proximidad en la comunicación y por ende en las relaciones que se gesten en su interior, que a su vez hacen parte de sus dinámicas. Otra acción que se da por la manera en que se percibe a un NNA con capacidades diferentes, emerge a nivel social donde con miradas, gestos y palabras, se señala que el otro es diferente. Lo anterior muestra la manera en la que al interior de la

comunidad nasa se dan contradicciones en su pensar y actuar frente a los NNA con capacidades diferentes, por ejemplo,

“A veces uno sale con un niño de esos y ellos quedan es viéndola como que no, o sea como que no fueran visto más personas o más niños en esa situación”.
(Madre de familia Ana Beiba Tombe, comunicación personal, 27 de agosto de 2014).

En relación con lo anterior, desde Ritzer se explica que el significado de un gesto reside dentro del acto social, por lo que esto se deriva en un sistema de significados intersubjetivos, es decir, un conjunto de símbolos que son reconocidos socialmente por los actores. Así pues, el contenido de un significado, termina siendo la reacción de los actores ante la acción social.

Por ello, actos como mirar a los niños con capacidades diferentes haciendo gestos de impresión, admiración, o rechazo, puede ser captado fácilmente por las personas que observan dicha actitud, ya que es algo que se ha construido a nivel social y que hace parte de una comunicación no verbal que está influenciada por experiencias previas que de una u otra manera han afectado positiva o negativamente el concebir la diferencia física o mental que en muchas ocasiones son notables en un *Sat Kwe Wesx* o una *Ucxsa Kwe Wesx*.

Es de anotar que cuando hay una actitud de rechazo hacia un NNA con capacidades diferentes, en las personas cercanas a estos NNA se pueden generar sentimientos encontrados y acciones contradictorias. Es decir, las actitudes de rechazo hacia un *Sat Kwe Wesx* o una *Ucxsa Kwe Wesx* puede ser concebida por los cuidadores (que en su mayoría son madres de familia) como algo ofensivo, provocando disgustos o desacuerdos, o provocando sentimientos de vergüenza con sus hijos por lo que en ocasiones deciden dejarlos encerrado en sus casas,

“Las personas me dicen, usted tan bueno... a usted si no le da pena andar con ellos, la gente dice ‘mire que yo conozco a una vecina que le da pena andar con el

hijo'... y yo no". (Madre de familia Ana Beiba Tombe, comunicación personal, 27 de agosto de 2014).

Sin embargo, no solo han sido situaciones de rechazo, pues algunas personas de la comunidad con las que se logró interactuar, ven a los NNA con capacidades diferentes como caciques, como seres que más allá de lo físico poseen dones espirituales. Así, se identifica que el concebir a estos NNA como caciques, incide en la forma de comunicarse con ellos; comunicación que se da por medio de expresiones verbales, pero también por la proximidad, es decir el espacio que se comparte y la atención que se les brinda.

Con los apartes anteriores se puede observar diferentes maneras de percibir a los NNA con capacidades diferentes, pero esto puede ser porque aunque todos estamos inmersos en un sistema social e interactuamos en él, no todos significamos la realidad de la vida cotidiana de la misma manera. Y es aquí donde cabe traer a colación los esquemas tipificadores, que son aprehendidos y “tratados” en encuentros “cara a cara”, por lo que se puede reiterar que el lenguaje tipifica experiencias, que son incluidas en categorías amplias, a partir de las cuales adquieren significado para mí y para mis semejantes.

8.2. *El cuidado como parte de la comunicación no verbal.*

Otro aspecto importante de analizar es el cuidado hacia estos niños, niñas y adolescentes con capacidades diferentes como parte de la comunicación que se establece con ellos. Y ese cuidado, tiene que ver con su aseo personal, y demás atenciones que pueden ser complejas, ya que se convierte en una acción cotidiana que requiere de tiempo y dedicación.

Aquí es posible observar que desde algunos integrantes del pueblo nasa, la comunicación con los *Sat Kwe Wesx* y las *Ucxsa Kwe Wesx* ha trascendido lo verbal y se ha ubicado en lo no verbal, enmarcada en el cuidado que desde la comunidad se brinda.

Esto puede verse reflejado en los siguientes comentarios,

“Ella no usa pañal si no que la llevan así con la ropita normal y había que estarla aseando en la escuela”. **(Dinamizadora Zoraida de la sede Honda - Munchique, comunicación personal, 04 de agosto de 2014).**

Donde han tenido que experimentar diferentes roles con la intención de brindar cuidado y protección a los *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsa Kwe Wesx*.

“Somos madres, somos psicólogos, hasta enfermeras nos tocaba con el niño”
(Tulpa indígena, 23 de julio de 2014)

En cierta medida, esta es la dinámica del cuidado, donde algunas personas sin estar previamente capacitadas adquieren herramientas que permiten desarrollar un rol como cuidador. Es de anotar que este rol puede estar más enmarcado en unas personas que en otras, y es aquí donde se hacen partícipes los padres de familia de los *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsa Kwe Wesx*, pues son ellos quienes están la mayoría del tiempo al lado de sus hijos y a quienes sus hijos han significado como símbolo de protección, lo que a su vez permite que sean ellos los que expresen la necesidad de ser cuidados.

En este caso, es por medio del ejercicio del rol de cuidador donde se establece una comunicación con los NNA con capacidades diferentes, pero esta comunicación involucra lo corporal, lo emocional, lo actitudinal, y aun el conocimiento con el que se cuenta para brindar la atención. Es corporal, en la medida en que la madre, el padre, la hija y el hijo se sienten el uno al otro reconociéndose e identificándose entre sí, lo que les permite generar un ambiente de seguridad.

Luego, es actitudinal teniendo en cuenta la disposición que se tenga para cuidar y ser cuidado; es emocional, porque allí emergen diferentes sentimientos, sean de felicidad o tristeza, de risas o llanto, incluso de amor o desamor. Por último, es de conocimiento, porque en el cuidado se ponen en juego la tecnicidad con la que cuentan los que ejercen esta función para el manejo o la atención a la dificultad que se tenga, ya sea física o mental.

En este orden de ideas, es posible decir que el cuidado como parte de la comunicación, puede ser un escenario donde surgen diferentes signos y símbolos comunicativos, que enmarcan o caracterizan la manera en que se desarrolla la comunicación entre los *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsa Kwe Wesx*, con sus cuidadores o demás personas de la comunidad.

Además, es un espacio donde es posible significar lo que se comunica y la manera en que se comunica, y en este proceso de construcción de significados se tienen en cuenta las capacidades y habilidades que éstos niños, niñas y adolescentes desarrollan para lograr comunicarse con su entorno social o cultural.

8.3. Comunicación desde los *Sat Kwe Wesx* y de las *Ucxsa Kwe Wesx*.

El pensar y aprender por medio del silencio y las señas, también hace parte de ese proceso de comunicación que se puede establecer. Y es que, como diría Neva Milicic “cuando se observa en silencio la naturaleza, se favorece el lenguaje de los sentidos y se perciben aspectos de la realidad que, de otro modo, podrían pasar inadvertidos” (Milicic, 2012, pág. 1). Agrega, que es importante tener en cuenta muchos tipos de silencio: algunos que implican respeto o admiración; otros, complicidad; en otros se busca una actitud de relajación, y en la mayoría hay un aumento de la conexión consigo mismo. Pero en definitiva, saber callar y guardar silencio suele ser una virtud que puede aprenderse y desarrollarse, ya que permite mirarse a sí mismo y detallar lo que se encuentra alrededor, y éste puede ser el caso de los *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsa Kwe Wesx*,

“Y es que ellos si lo están entendiendo a uno, ellos lo entienden a uno, lo ven a uno” (Medico tradicional Adelmo, comunicación personal, 13 de septiembre de 2014)

Luego, trayendo a colación los axiomas de comunicación, se dirá que tanto quien envía el mensaje como el que lo recibe hace uso de sus movimientos corporales, gestos, posturas, expresiones, etc., que son captadas y significadas por el otro, teniendo en cuenta su cultura, creencias y cosmovisión. En este caso, se reconoce que los *Sat Kwe Wesx* y las *Ucxsa Kwe Wesx* son seres con dones espirituales, por tanto,

éstos captan el mensaje de sus receptores partiendo de lo que son y lo que han sido enviados a hacer.

Ahora bien, los NNA con capacidades diferentes, pueden ser considerados como parte de la creación divina de los nasa, que tiene en su interior un potencial para comunicarse que puede ser difícil de percibir por el ojo humano, pues en ellos está la maravillosa expresión de la proximidad o manejo del espacio, que aunque en ocasiones no lo pueden manifestar de manera audible, con sus gestos, posturas o movimientos transmiten seguridad o temor por el que se les acerca. Y esto, hace parte del silencio, capaz de transmitir información que incide en el pensar y el sentir.

Y si el silencio es entendido como símbolo de comunicación, entonces Berger y Luckmann dirían al respecto que la sociedad es una construcción simbólica, que se da a través de las interacciones continuas en las cuales se da un intercambio de conocimientos que es posible gracias a signos, símbolos y códigos que constituyen un lenguaje común. Un caso especial de objetivación es la *significación*, es decir, la producción humana de signos, que pueden ser entendidos como objetivaciones en el sentido de que son accesibles objetivamente más allá de la expresión de intenciones subjetivas del "aquí y ahora".

Así pues, en esta interacción los NNA en situación de discapacidad se dan a conocer y entender por medio de unos signos, como podrían ser su postura física, sus gestos, su actitud, entre otros aspectos, que permiten comprender su alteridad. Y es que dentro de la comunidad indígena nasa, el cuerpo resulta ser una importante fuente de interacción y socialización, pues el cuerpo es un “texto de representación y expresión” de los tejidos identitarios, ya que se deriva de todas las formas generadas desde la subjetividad de las personas y con base en la particularidad de las comunidades para asumirse y entenderse a sí mismas y, por tanto, para asumir y entender al mundo (Meza, 2012).

En el proceso de entender al mundo, hay que tener en cuenta la espiritualidad inmersa en estos niños, niñas y adolescentes, quienes además de comunicarse con las personas que

los rodea, lo hacen con seres espirituales o autoridades espirituales como los Médicos Tradicionales, e incluso con seres que pueden ser míticos para lo occidental como el Duende, pero dioses para el pueblo nasa como lo puede ser el Trueno, la Luna, y la Naturaleza.

“... un niño [tiene] la capacidad para contactarse con las otras personas, analiza, uno analiza los movimientos de la persona, los gestos de la persona, la mirada de la persona, entonces comienza a sentir”. **(Medico tradicional Adelmo Valencia, comunicación personal, 13 de septiembre de 2014).**

Pero para hacer efectiva ésta comunicación, hacen uso de lo que para lo occidental puede parecer normal, pero para la cosmovisión nasa puede representar un mundo espiritual, y es el sueño, donde para ellos, se da una relación entre los hombres y la naturaleza,

*“Qué tengo que hacer para comunicarme con ellos [hace referencia a los Sat Kwe Wesx y Ucxsa Kwe Wesx], es el sueño, a través del sueño, [...] es cómo yo aprendo del sueño también, y ese sueño desde el pensamiento nasa es que abre el espacio para contactarme con quién, con la naturaleza”***(Medico tradicional Adelmo Valencia, comunicación personal, 13 de septiembre de 2014).**

Aquí, es de vital importancia la relación que establecen los NNA con capacidades diferentes con los Médicos Tradicionales, pues son ellos quienes identifican la intención, deseos o sentimientos de los niños,

“Cuándo un Mayor puede identificar que el niño no hable, no escuche, pero si él lo ve llorar y bota lágrimas, y si el Mayor lo ve, va a decir que ahí está viendo desde esa parte del cuerpo” **(Medico tradicional Adelmo, comunicación personal, 13 de septiembre de 2014).**

Lo anterior, es parte de la descripción de la comunicación entre algunas autoridades espirituales y los NNA con capacidades diferentes, cuyo fin es sentirse y comprenderse por medio de diferentes signos, pero éste sentido y comprensión forman una razón de

ser y significados que son expresados por medio del lenguaje, ya que éste, hace posible el pensamiento humano, los procedimientos mentales, espirituales, entre otros.

Dicho lenguaje hace parte de un sistema de símbolos que se utilizan para significar las acciones, los pensamientos y las emociones, pero también para crear una concepción del “sí mismo” que está atravesado por una historicidad. Al respecto, autores como Lev Vigotsky (1987) sugieren que los signos surgen en la cultura, y es allí donde el hombre se apropia de ellos y entran en contacto con el mundo subjetivo de los otros. Y es que, el origen de los significados se halla en las nuevas conexiones que el hombre establece a partir de los signos.

En ese orden de ideas, es preciso decir que el desarrollo de las manifestaciones simbólicas son un sistema que le han permitido al hombre y a la mujer insertarse en un proceso de evolución socio – cultural, con el cual ha logrado proyectar su vida y su realidad a través del lenguaje, que a su vez es un medio de comunicación que le ha permitido interiorizar su existencia e interactuar en distintos círculos sociales.

Ello obedece al hecho de que los símbolos hacen parte de una herramienta de comunicación que permiten darle significado al pensamiento que surge a partir de las interpretaciones que se hagan de los objetos y los acontecimientos de la vida cotidiana, pues con los símbolos, el pensamiento y la comunicación se desprenden en cierta medida del *aquí* y del *ahora* (Rodríguez, 2006) para darle un trasfondo al mundo de creencias posible de interpretar y ser interpretado en interacción con los otros.

9. CAPÍTULO IV

PRÁCTICAS CULTURALES Y RELACIONES ENTRE COMUNIDAD NASA Y SUS NNA CON CAPACIDADES DIFERENTES: MÁS ALLÁ DE LO TANGIBLE

“El hijo es el centro de atención y cuidado comunitario. Por eso desde que está engendrado y al nacer y en su crecimiento, en las prácticas culturales intervienen esta clase de autoridades. Se hace la práctica cultural de NEESYA ‘compenetrar’, y se orienta sobre las normas naturales para obtener el NASANAS la persona con sentido humano” (Yule & Vitonas, 2012, pág. 168).

Los atributos propios del hombre y de la mujer los han llevado a establecer relaciones con su entorno y con quienes lo comparte. Por ello, el humano es un ser social, en la medida en que su desarrollo solo es posible en la con-vivencia y en la co-existencia con otros. Y es que, esa característica de ser social no se adquiere con la simple existencia de relaciones, sino que puede darse en el momento en el que se consiga construir e integrar acciones sociales a partir de los componentes propios de los patrones culturales, que se consolidan como comunidades indígenas como lo es la nasa.

De ese modo, las culturas existentes han conseguido que las reconozcan por tener formas alternativas de interpretar la realidad, partiendo de admitir que esta realidad se caracteriza por ser dinámica, por lo que las formas de interpretarla tienden a ser flexibles, y la cultura de la comunidad indígena nasa no es la excepción. Y es que, a pesar de las dificultades a las que se ha enfrentado esta comunidad, muchas prácticas han logrado adaptarse al medio físico y al medio social actual.

Un ejemplo de ello, es lo ocurrido con la lucha por proteger la práctica sagrada, de cultivar, secar y mambear⁴ coca, en la medida en que ésta resulta ser un elemento fundamental en la compleja actividad ritual de los nasa. Entonces, esa lucha se justifica en la medida en que los médicos tradicionales no pueden ejercer sus funciones sin el uso indicado de esta planta sagrada, y es por ello que en esta lucha, la comunidad nasa

⁴Mambear hace referencia al proceso mediante el cual las hojas coca son mezclada con otros ingredientes como trozos de piedra caliza y agua dentro de la boca del indígena.

encuentra la manera de adaptarse a las demandas del Consejo Nacional de Estupefacientes, por lo que consigue que el estatuto de estupefacientes haga una excepción para permitir que la comunidad siga haciendo uso cultural de esta planta sagrada. Y por ello, esa realidad muestra la manera por medio de la cual la comunidad consigue adaptarse a las consecuencias de las transformaciones sociales para defender sus creencias.

En ese orden de ideas, hay que anotar que esos componentes que hacen parte de los patrones culturales de la comunidad están atravesados por una carga simbólica importante, la cual debe su existencia a la capacidad universal que tiene el ser humano de producir símbolos y significados, los que además están enlazados con el cuerpo y las prácticas sociales. Y es todo eso lo que contribuye a construir comunidad, permitiendo que desde los nasa se preserve ese conjunto de creencias y símbolos que estructuran su cosmovisión como pueblo.

Esto es de tener en cuenta en la medida en que es a través de esa particular visión del mundo que se ha sintetizado su experiencia histórica y se ha consolidado el quehacer político, económico y social de la comunidad en cada proceso organizativo que hace parte de esta, y un ejemplo de ello son las acciones y prácticas que se adelantan en función de sus NNA con capacidades diferentes. En ese sentido, es a partir de ahí que en el presente capítulo se buscó explorar las prácticas sociales llevadas a cabo en la comunidad indígena nasa, en torno a la situación de discapacidad de los NNA pertenecientes a dicha comunidad.

9.1. *Acciones y prácticas sociales que construyen habitus.*

Desde un *enfoque comunitario*, las autoridades espirituales de la comunidad indígena nasa, han venido trabajando en función de generar acciones que permitan que sus niños, niñas y adolescentes con capacidades diferentes sean respetados y valorados en el pueblo nasa, y en este sentido, personas como el Mayor Gentil de la comunidad nasa anota que,

“En cuanto a los Sat Kwe Wesx, lo que tenemos que volver a recuperar, es el amor y el respeto de estos niños en la comunidad, porque son muy especiales, esto se ha perdido, ahora ya lo vemos como un problema. La orientación pedagógica es para lograr otra vez tanto que de nosotros como pueblo hemos perdido”.
(Tulpa indígena, 11 de junio 2014)

Es así como, a través de las entrevistas realizadas y de la participación en las Tulpas indígenas, se encontró que dentro de esta comunidad muchas iniciativas están dirigidas a integrar a estos NNA a través de acciones comunitarias, como los son las actividades pedagógicas cotidianas que se desarrollan en escuelas a las que asisten algunos de estos niños, niñas y adolescentes,

“[Dentro de las acciones que promueven la participación de NNA en situación de discapacidad...] Están las actividades pedagógicas cotidianas, pero aquí también tenemos parte de días culturales, por ejemplo hay días culturales, ellos [NNA en situación de discapacidad] son los que deciden qué hacer, danza, pintura, teatro, deporte”. **(Dinamizador Willintong de la sede Benjamín Dindicue Munchique, comunicación personal, 04 de agosto de 2014).**

Luego, cabe mencionar que además de las acciones que hacen parte de la cotidianidad de algunos NNA con capacidades diferentes, también están algunas acciones tradicionales que desde la comunidad indígena nasa se han venido incorporando en el acompañamiento que se les brinda. Específicamente, desde la medicina tradicional se reconoce que a estos niños, niñas y adolescentes hay que brindarles cuidados basados en la ritualidad nasa.

“Al niño hay que llevarle todo un proceso de ritualización, trabajos... trabajos (...). Ese cuidado es espiritual, uno tiene que, por ejemplo, cuando el niño... todos los días hay que revisar a qué hora se levanta, a qué hora duerme... y una vez que se levante, usted tiene que empezarlo a que el haga el brindis a sus espíritus, él obviamente no va a poder brindar, porque el cuidado es levantarlo, coger las plantas en el cuerpito, jalarlo, jalarlo y hacer el brindis a espíritus... es que el cuidado es netamente espiritual”. **(Médico tradicional Adelmo Valencia, comunicación personal, 13 de septiembre de 2014).**

De esa manera, es posible comprender que en algunas familias se priorizan las acciones desde la medicina tradicional, y los padres de niños, niñas y adolescentes con capacidades diferentes reconocen que los rituales deben llevarse a cabo de manera fiel a las instrucciones que den las autoridades espirituales. No obstante, algunas personas manifiestan cierta preocupación debido a que al momento de actuar en beneficio del NNA con capacidades diferentes surge un choque entre las acciones que se adelantan desde la medicina tradicional y la medicina occidental.

A partir de ello, se pudo vislumbrar que las personas que conviven con estos niños, niñas y adolescentes tienden a sentirse confrontados, debido a que cuestionan sus acciones para atender sus realidades, bien sea si están enmarcadas en lo *tradicional* o en lo *occidental*. Y es que, ante las exigencias para la satisfacción de necesidades o ante los imprevistos médicos, las personas cercanas a estos *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsa Kwe Wesx* manifiestan sentirse preocupados sobre la efectividad y eficacia de la *medicina tradicional* en la atención que se les brinda.

Así, la disyuntiva surge cuando se prioriza la atención especializada en salud, y se deja de lado lo *tradicional*, por creer que la *medicina occidental* puede garantizar mejores condiciones de vida, lo que a su vez trae preocupaciones, ya que surgen cuestionamientos sobre si es apropiado o no, debido a que en cierta medida preferir la implementación de lo occidental puede implicar cierta desobediencia a la norma indígena del pueblo nasa.

En ese orden de ideas, el significado que algunos actores de la comunidad han construido sobre los NNA en situación de discapacidad deja entrever la prioridad inmersa en la revitalización de las prácticas rituales, en la medida en que éstas pueden promover acciones que desde lo espiritual permitan un acompañamiento en cada ciclo de vida de estos niños con capacidades diferentes.

“Desde lo cultural, tenemos que revitalizar la práctica de los rituales de acompañamiento en cada ciclo de vida, el acompañamiento espiritual por el

*The'Wala*⁵ al niño, a la familia, y en la institución trabajar en un apoyo y cuidado para las actividades de la vida diaria, conocer, reconocer, valorar y practicar las normas como pueblo, identificar desde las familias, son las familias las que nos deben decir cómo les gustaría que fuera el proceso para los niños y las niñas”
(Tulpa indígena, 20 de agosto de 2014)

Claramente, las personas que participaron en la investigación dan gran importancia al hecho de que las acciones que se realicen en función de sus NNA con capacidades diferentes, o *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsa Kwe Wesx*, estén definidas acorde a un sistema social, económico, político y cultural que permite que sean abordados desde un *modelo de cuidado propio*.

“Desde las instituciones, las acciones con los Sat Kwe Wesx y las Ucxsa Kwe Wesx se definen acorde a un sistema social, económico, político y cultural que define los alcances de los procesos que se llevan a cabo desde la comunidad nasa (...). Por ello, se ha hecho claridad en que la ruta de atención debe estar fundamentada en una relación de cuidado, para que desde los The'Wala, todas las acciones estén orientadas desde el ki's⁶ (cuidado)” (Diario de campo - septiembre 02 de 2014).

Lo anterior, en la medida en que “las acciones realizadas por el sujeto llevan un significado subjetivo que consiste en una auto-interpretación de la vivencia; por ello, el significado al que el actor apunta con su acción es distinto al significado que otros le dan a su acción” (Shütz, 1932 citado en Lloreda & Mejía, 2012, pág. 57). Eso permite comprender los motivos por los cuales las acciones desde la cosmovisión nasa deben ser orientadas desde ese modelo de cuidado que ellos significan como propio.

“En ese sentido, se hace referencia al hecho de que las Ucxsa Kwe Wesx y los Sat Kwe Wesx deben ser abordados desde un modelo del cuidado. Por ello, la ruta de atención debe estar fundamentada en una relación de cuidado, orientado desde el tejido” (Diario de campo - agosto 05 de 2014).

⁵Médico tradicional de la comunidad indígena nasa.

⁶ Hace referencia al cuidado.

Luego, y a pesar de los muchos esfuerzos que tienen algunos integrantes de la comunidad indígena nasa, en ciertos espacios se han encontrado dificultades al momento de llevar a cabo las convocatorias y garantizar la participación de estos niños, niñas y adolescentes en acciones comunitarias; y ello obedece a situaciones complejas cuyo origen, algunas veces, está en la realidad que vive cada familia o persona.

“Esa relación con la comunidad y los Sat Kwe Wesx no se está haciendo como debería ser, tener la participación en las Asambleas, tener esa decisión, él qué piensa, cómo lo manifiesta, él qué condiciones tiene también para enseñarnos (...) bueno ahora lo que tenemos es que nos dicen para usted hacer parte de un programa tiene que saber mínimo leer y escribir o bueno mínimo manejar sistemas”. **(Médico tradicional Adelmo Valencia, comunicación personal, 13 de septiembre de 2014).**

Esa dificultad para generar espacios de participación para los Sat Kwe Wesx y las Ucxsa Kwe Wesx obedece a que las condiciones externas como lo son la infraestructura entre otras, hacen más complejo el que estos NNA puedan convivir e interactuar en ciertos espacios en lo que se desarrollan actividades cotidianas. En ese sentido, se evidencia que en ciertos casos, son las situaciones personales o familiares las que impiden que niños, niñas y adolescentes con capacidades diferentes participen en ciertos espacios, bien sea por dificultades en términos de movilidad, o de accesibilidad a la información, como es el caso mencionado por el entrevistado anterior, quien explica que en muchas ocasiones estos niños, niñas y adolescentes no son tenidos en cuenta por no haber desarrollado habilidades de escritura o lectura.

Esto permite entrever que en cierta medida dentro la comunidad indígena nasa sus niños, niñas y adolescentes con capacidades diferentes vivencian procesos en los que hay unos actores cuyos roles tienen una influencia significativa en la realidad que viven estos. Entre dichos actores se encuentra la familia, los educadores y demás personas pertenecientes a la comunidad. Debido a esto, son estas personas quienes deben cuestionarse sobre los mecanismos a través de los cuales se aborda esta población.

Lo anterior, en la medida en que la convivencia y las condiciones de vida de los NNA con capacidades diferentes está atravesada por elementos socio-culturales propios de la comunidad nasa, y por lo que “no se trata de decir simplemente que ellos también son personas, que tienen una u otra capacidad en medio de su discapacidad, lo cual los marca inevitablemente de la misma manera y continúan siendo juzgados ante los otros; es necesario entonces, reconocerlos en su situación particular, en sus sentires subjetivos y desde allí, darles un lugar en el mundo” (Urrea, 2011, pág. 18).

Ahora bien, partiendo de lo que la comunidad considera como propio, es pertinente visibilizar que en los espacios comunitarios se ha reconocido que las condiciones de vida de los NNA con capacidades diferentes, pueden ser vistas como un fenómeno social que moviliza algunos espacios de esta comunidad indígena. Lo anterior puede ser explicado teniendo en cuenta que las comunidades indígenas “comparten un territorio y escenarios de relaciones y comunicación simbólica, desde los que se promueve el desarrollo, las capacidades y el potencial productivo de un colectivo, que comparte en lo público sus necesidades, intereses y recursos para orientar acciones tendientes a crear mejores condiciones de calidad de vida y salud” (García & Otros, 2008, pág. 55).

Por lo tanto, los integrantes de esta comunidad, y específicamente aquellos que participaron en esta investigación explican que las acciones que se adelanten deben estar fundamentadas en la igualdad, ya que como pueblo nasa se enfatiza que los *Sat Kwe Wesx* y las *Ucxsá Kwe Wesx* al igual que cualquier otra persona son parte de la naturaleza. Así mismo, desde los espacios académicos se reconoce que en las acciones encaminadas a promover procesos de aprendizaje se le debe dar prioridad a que el aprendizaje de estos niños, niñas y adolescentes con capacidades diferentes sea desde un enfoque diferencial, fundamentado en aquello que aporta la naturaleza.

“Con los niños hay que trabajar la parte humana... todos somos parte de la naturaleza, todos vivimos allí, todos necesitamos, las necesidades, los pensamientos son iguales, lo que hace la diferencia es la parte del aprendizaje en el contexto de la escolaridad, en la parte humana y social que tiene una familia. [...] Cuando se trata del proceso de aprendizaje de los niños con capacidades

diferentes se le da prioridad al aprendizaje a través de la naturaleza, ya que eso permite que las acciones estén direccionadas desde un enfoque humano” (Tulpa indígena, 11 de junio de 2014).

Así pues, la cosmovisión de la comunidad indígena nasa se caracteriza por tener un conjunto de símbolos y creencias que está fundamentado en la conexión estrecha que tienen con la naturaleza, y son estos elementos los que permiten obtener una visión del medio que los rodea y que penetra el orden político, social y cultural de la comunidad. Eso, en palabras de Bourdieu (2007) podría denominarse como *mundo práctico*, el cual se constituye en la relación con el habitus como sistema de estructuras cognitivas y codificadas o enmarcadas en un mundo de fines ya realizados, procedimientos por seguir, y de objetos dotados de un *"carácter teleológico permanente"*.

En ese sentido, podría decirse que ese carácter teleológico en cierta medida define lo que son las prácticas sociales y culturales de esta comunidad indígena, teniendo en cuenta que éstas son el medio para la pervivencia del pueblo nasa. Lo anterior se ve reflejado en algunos espacios comunitarios, como lo son las escuelas de la comunidad en donde se reconoce que en todo proceso de aprendizaje se deben priorizar unas prácticas rituales, que permitan potencializar las capacidades y habilidades de estos niños, niñas y adolescentes, además de indicar que dichos rituales deben ser periódicos, y que deben ser fieles a los tiempos que se destinen para esas prácticas.

“Bueno para los niños con problemas de aprendizaje si sé de algunos que los mayores han comentado de que hay qué hacer y eso va muy relacionado con el tiempo de la luna, el ritual del huevo se hace para abrir el camino al conocimiento del niño y también lo hacen teniendo en cuenta la fecha de nacimiento en la fase de la luna, si nació en luna biche es débil entonces lo potencializan haciéndole una armonización unos rituales recomendados por ellos cuando la luna está ya madura para que potencialice todos sus conocimientos.”
(Rector sede Benjamín Dindicue Munchique, comunicación personal, 04 de agosto de 2014).

Lo anterior, atraviesa esa interacción social entre estos NNA y las personas cercanas a ellos, bien sea en un contexto familiar, comunitario o institucional, pues esto hace parte

de la dinámica de la mentalidad de esta comunidad indígena. Ahora bien “[esa interacción] se da a partir de las relaciones que establecen las personas con discapacidad en los procesos de organización, por las prácticas que desarrollan y los principios que promueven, generando procesos de aprendizajes para sus integrantes, la potenciación de capacidades individuales y colectivas que permiten tener mayor control sobre la propia vida, de sus modos de ser y actuar, y posibilitan mayor capacidad de transformación social” (Lloreda & Mejía, 2012, pág. 99).

Frente a esto, es posible comprender que estas prácticas pueden estar condicionadas por un *habitus*, teniendo en cuenta que éste es visto como “una disposición con la capacidad de generar variaciones en la praxis y, con ello, transformaciones de la estructura social” (Bourdieu, 1977 citado en Ayora, 2007, pág. 96).

Para Bourdieu, las prácticas que un individuo o una comunidad realiza corresponden a una estructura de prácticas codificadas y estructuradas por la sociedad en general, por lo que a su vez estas prácticas contribuyen en el proceso de re/creación de la estructura social. En ese sentido, las prácticas rituales que en algunos casos se realizan en beneficio de estos niños, niñas y adolescentes corresponden a un sistema de creencias propio del pueblo indígena nasa, y por ello dentro de esas prácticas son importantes los rituales de refrescamiento⁷.

Entonces, cuando se le consultó a las autoridades espirituales, docentes, padres y madres de familia sobre las prácticas realizadas a estos niños, niñas y adolescentes, se logró identificar que desde la ritualidad nasa es prioritario ser constante en las visitas al médico tradicional, ya que éste es quien mejor comprende qué acompañamiento se le debe hacer a los *Sat Kwe Wesx* y las *Ucxsá Kwe Wesx*. Además, aquellos que reconocen la importancia de la ritualidad procuran integrarla a espacios como los que se generan en las escuelas.

⁷ Ritual por medio de los cual se hace limpieza a aquellas personas desarmonizadas, es decir, esas personas que no tienen un equilibrio espiritual, emocional y mental. Esta práctica ritual es practicada por el Médico Tradicional, quien ‘mambeando’ coca y soplando aguardiente, invoca al espíritu del gran cacique y líder indígena Juan Tama para que lo ayude en su labor de armonización.

“Las tradiciones, las comunes [aquellas prácticas propias de la comunidad Nasa], como cultura. Por ejemplo, ellos aquí participan en los encuentros de semillas, se hace la parte de los refrescamientos. Se hace lo de la bajada de la chucha. La asamblea comunitaria, el chapuzx [el cual es un ritual de iniciación de periodo académico que se realiza con los NNA que asisten a las escuelas de la comunidad indígena Nasa]. Entonces, el niño es parte, el niño asiste y se identifica con las costumbres.” **(Dinamizador Willintong de la sede Benjamín Dindicue Munchique, comunicación personal, 04 de agosto de 2014).**

De esa manera, se podrá decir que lo que un pueblo valora, teme u odia estará determinado por una cosmovisión, simbolizada en sus mitos, lo que además podría darse en un sentido contrario como elementos que expresan una realidad que va más allá de lo tangible del mundo cotidiano, y ello se expresa claramente en todo el estilo de vida de ese pueblo. Ahora bien, si las acciones que lleve a cabo algunos integrantes de la comunidad nasa frente a la discapacidad simbolizan lo que es su cosmovisión, será importante agregar que dichas acciones son un producto de un *ethos* que define los valores y actitudes que rige la comunidad, el cual además está contenido en la cosmovisión del pueblo nasa, y es debido a ello que las personas cercanas a estos niños, niñas y adolescentes, procurar integrar a las rutinas de su modelo de cuidado.

“Ellos [médicos tradicionales] viene a mirar el niño a ver como está, si le falta por lo menos, si le falta los pulsitos y todo eso, es lo que ellos han venido y más que todo como hacerle el refrescamiento que le dicen a la casa para que ellos no, porque ellos tienen como algo como le dijera como un sentido como que se asustan, por lo menos el niño mío él se asustaba mucho, él no dormía y yo se lo conté a un médico tradicional y el vino y le hizo un baño y le dio un agua por dentro o sea el agua fresca⁸ que le dicen y con eso le cambio” **(Madre de familia Ana Beiba Tombe, comunicación personal, 27 de agosto de 2014).**

Todo ello permite entrever que la interacción de algunos integrantes del pueblo nasa con sus *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsa Kwe Wesx* está atravesada por una fuerte carga simbólica, que hace parte del sistema de relaciones y de creencias propio de esta comunidad, y ello es debido a que “cada cultura construye los significados de objetos, prácticas y otros

⁸Este *agua* es una preparación líquida a base de plantas medicinales clasificadas como frescas, es decir, plantas ubicada en zonas frías.

productos de la actividad humana a partir de la experiencia de los significados contruidos por cada grupo específico” (Ayora, 2007, pág. 95).

Es por eso, que algunos indígenas nasa manifiestan que en su comunidad se le da importancia a las prácticas rituales dentro de su estructura social. Ahora bien, al explorar estas prácticas se encontró que éstas pueden ser individuales o comunitarias, y en cuanto a esta última las personas aclaran que esos rituales comunitarios regularmente son convocados por autoridades espirituales, aunque padres y madres de estos niños, niñas y adolescentes han reconocido el valor que tienen las convocatorias de otros actores comunitarios,

“(...) acá se hacen rituales, pero son comunitarios, acá hace días hicieron uno, con la escuela, y tuvimos que llevar a los niños... y la lleve a ella [hija en situación de discapacidad]... una sola vez, y no he vuelto. Eso lo hacían las promotoras... uno va allá, los lleva... y allá el médico tradicional le hace unos baños con plantas... rituales que se llaman” **(Madre de familia Maricela Ascue, comunicación personal, 11 de septiembre de 2014).**

Aquí se hace evidente que desde la medicina tradicional las prácticas rituales cumplen un rol clave dentro de las acciones que se hacen con los niños con capacidades diferentes, y es debido a eso que las autoridades indígenas dictaminan que estas prácticas se lleven a cabo desde los primeros años de vida, y durante cada momento del ciclo vital del niño o niña. De ese modo, se priorizan los rituales de armonización, para que los *Sat Kwe Wesx* y las *Ucxsa Kwe Wesx* conserven una relación armónica con la naturaleza.

“[Con los Sat Kwe Wesx y las Ucxsa Kwe Wesx] las prácticas son las mismas, porque uno desde el fondo, una vez se siembra la semilla, ya está con la práctica tradicional. Por ejemplo con el caso de esta niña que les comente, con ella al inicio si hubo una práctica tradicional... pero en el camino se olvidaron. Entonces, lo que hace el duende es recordarles, hace cosas para que se acuerden de esas prácticas... y lo que hay que hacer es potencializar. [...] Los Sat Kwe Wesx pueden participar en un ritual de armonización colectivo pero el Mayor va a decir siempre si él necesita una armonización porque a él no se puede dejar. Y lo

mismo es en los mayores cuando detectan, sin decirlo ellos lo detectan, pero es que usted está mal ellos le preguntan, entonces dicen pero es que no nos puede acompañar, pero entonces espérese que después le damos plantas o sea que ellos no lo van a desamparar porque mal harían en decirles no, lo mismo es con ellos [con los Sat Kwe Wesx y las Ucxsa Kwe Wesx], todo eso pero entonces allí ya se empiezan a identificar las especialidades que el Mayor trabajaría con los Sat Kwe Wesx” (Médico tradicional Adelmo Valencia, comunicación personal, 13 de septiembre de 2014).

De esa manera, la dinámica propia de estas prácticas deja entrever la existencia de unos significados que de algún modo están codificados y estructurados en la cosmovisión del pueblo nasa. Y es que, el significado que se le ha atribuido a la condición de vida de los NNA de esta comunidad ha estado en un devenir, es decir, en un primer momento esto era explicado a través de la mitología como forma expresiva consagrada en la tradición oral del nasa; luego se retomaron algunos aspectos del lenguaje simbólico para comprender esa realidad sagrada.

Entonces, cabe aclarar que debido a la influencia de instituciones gubernamentales y no gubernamentales, las organizaciones indígenas dentro la jurisdicción del pueblo nasa tomaron iniciativas dirigidas a pensarse la situación de estos NNA para determinar las rutas de atención, siempre teniendo en cuenta esa historia oral propia de las narraciones indígenas, así es como se reconoció que estos niños, niñas y adolescentes con su presencia han logrado hacer que algunos actores en esta comunidad reflexionen en torno a esta realidad, lo cual hizo que desde la organización política y social surgieran cuestionamientos sobre la manera de significar la situación de los *Sat Kwe Wesx* y las *Ucxsa Kwe Wesx*.

Lo anterior, obedece al hecho de que “los procesos que escapan a lo físico, a lo tangible o sea los aspectos subjetivos, los que son contruidos y no son dados genéticamente, juegan un papel importante no sólo en relación a la situación de discapacidad, sino también a cada una de las diversas condiciones que componen el ser; siendo entonces importante reconocer que ante un hecho dado, se construye alrededor del mismo,

significados y sentidos disímiles, constituyendo éstos una realidad” (Urrea, 2011, pág. 12).

Ahora bien, es de tener en cuenta que esas prácticas rituales tienden a estar fundamentadas en discursos colectivos, ya que desde ahí es posible definir el acompañamiento que desde lo tradicional se le hará a los *Sat Kwe Wesx* y a las *Ucxsá Kwe Wesx*. Lo anterior, se evidenció durante la realización de una Tulpa indígena, cuando se interviene para explicar que

“Las prácticas sociales de la comunidad deben estar fundamentadas en discursos colectivos que sean de construcción propia y autóctona que evite que el discurso institucional determine el proceso de acompañamiento y seguimiento al NNA en situación de discapacidad” (Tulpa indígena, 11 de junio de 2014).

Esa producción de prácticas sociales y culturales cargadas de cierta mitología y ritualidad es posible a partir del *habitus nasa*, el cual es reconocido como ese conjunto de factores que determinan socialmente las acciones de cada hombre o mujer perteneciente a esta comunidad. Ello en la medida en que éste *habitus* es visto como principio generador de prácticas rituales, y en el caso del pueblo nasa, podría hablarse de un *habitus*, que expresa la interpretación histórica de las creencias, valores y principios nasa que se basan en una simbología indígena que se ha desarrollado en torno al mito del gran cacique Juan Tama, por medio del cual se han interiorizado las dimensiones míticas y sobrenaturales en las creencias nasa.

De ese modo, podría decirse que el *habitus nasa* incluye memoria oral y escrita de los caciques, por lo cual este ha de caracterizarse como dinámico. Por lo tanto, el *habitus* propio de esta comunidad, permite comprender que las prácticas realizadas en torno sus *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsá Kwe Wesx* siempre serán definidas de acuerdo a la estructura social de la comunidad, las cuales además son cambiantes y flexibles, esto último en la medida que muchas prácticas rituales han cambiado a la par de las transformaciones sociales a las que se ha enfrentado la comunidad nasa.

Esas transformaciones sociales al interior de la comunidad fueron producto de los cambios producidos por la llegada de los españoles, proceso de evangelización y posterior independencia, lo cual llevó a que las comunidades indígenas se enfrentaran a un nuevo sistema político que permeó sus tradiciones culturales. Ello puede verse ejemplificado en la relación principios políticos – tradición, y es que *“de acuerdo con los principios políticos de la tradición Páez se acostumbra acudir donde los médicos tradicionales, chamanes o “The’wala” para la realización de un complejo ceremonial que se denomina “voltear el sucio” o “pta’zitupni”. Dentro de la mentalidad Páez, el “sucio” es el producto de las pugnas internas de la comunidad y de los conflictos externos que se presentan con otras comunidades”* (Rappaport, 1990); es decir dichas situaciones pueden ser producto de aspectos internos y externos de la misma.

A partir de lo que implica el mito de Juan Tama, en la comunidad nasa se apropiaron de la prácticas rituales que pueden involucrar al individuo y su familia, o al individuo y la comunidad como pueden ser los rituales de iniciación, en los cuales es vital la presencia del médico tradicional. Así pues, en el caso particular de los caciques es necesario que el *The’ Wala* saque a estos de las aguas y los conviertan en seres humanos, y esto lo hacen gracias al acervo de los conocimientos otorgados por Juan Tama, el gran cacique de los Páez.

Entonces, es importante el acompañamiento del médico tradicional en las etapas de la vida de NNA en situación de discapacidad, por lo que estos deben tener una relación estrecha. Y es desde ahí, que algunos integrantes del pueblo nasa han empezado a ver a estos niños, niñas y adolescentes como seres con dones, que a su manera pueden contribuir a la pervivencia del pueblo, y de los sentidos de la comunidad.

“El centro es la pervivencia como pueblo, que estos niños y estas niñas nos vienen a traer unos dones a las familias y a la comunidad y que esta relación de la pervivencia y de los dones tiene un fuerte sentido con los valores que como pueblo estamos revitalizando y estamos intentando que vuelvan otra vez a revivir en nuestros pensamientos y en nuestro corazón” (Tulpa indígena, 23 de julio de 2014).

Debido a lo anterior, los actores comunitarios que se han involucrado, reconocen que es de vital importancia que el acompañamiento que se les brinde a estos niños, niñas y adolescentes esté definido desde unos cuidados especiales, los que a su vez están determinados por rituales. Y según Manuel Sisco (2009) estos rituales pueden ser caracterizados de acuerdo a unos tipos, por lo que éste autor hace mención de aquellos ritos que se realizan esencialmente en torno a la persona, otro que involucra el individuo y la familia, y por último el que involucra el individuo y la comunidad en general.

De esa forma, dentro de la comunidad nasa, se puede hablar de los **ritos defensivos**, los **ritos de liberación** y los **ritos formativos**. Ahora bien, para efectos de la presente investigación fue necesario profundizar en los ritos de carácter formativos, ya que estos son los que el padre y la madre deben realizar a los niños, niñas y adolescentes para proyectar o adicionar ciertas habilidades o aptitudes a la persona, y estos hacen referencia al **rito de nacimiento** que consiste en el refrescamiento del ambiente en el que la partera ha ayudado a dar a luz y ha recibido a la niña o niño de la comunidad, de acuerdo con las instrucciones del médico tradicional. A partir de lo anterior, se orienta los cuidados de la dieta alimenticia, las bebidas aromáticas, las plantas recomendadas para los baños. Posteriormente se procede a hacer el corte del cordón umbilical, una vez que ha sido expulsado completamente la placenta, ahí interviene el médico tradicional para realizar la siembra del cordón umbilical. Es de aclarar que éste debe ser sembrado en un lugar cercano a lo que ellos llaman fogón (Sisco, 2009).

Luego está el **rito de iniciación** que simboliza un renacimiento por lo que se afianza a la persona en una perspectiva cada vez más trascendental, todo a través de las ceremonias de madurez, de fertilidad como manifestación de un nuevo alcance, inclusive la preparación para la muerte. De esa forma, están las prácticas culturales que se hacen entre los siete y ocho años, como es fajar el ombligo con cebo de oso para proyectar fuerza, y hacer mirar la luna menguante para que halle las cosas con rapidez. Adicionalmente hay algunas cosas que el niño o niña no debe de hacer como es no

mezclar sopas con mote⁹ al comer para evitar dislexias durante el habla, no comer cola de cerdo porque en muchas actividades se atrasa, entre otros.

Por otra parte, en la niña se practica el rito de la primera menstruación, y en el varón el inicio del cambio de voz es índice de paso de niño joven al mundo de los adultos. Después de haber aplicado los ritos de iniciación, la persona es reconocida como hombre o mujer. Por ello, este rito de inicio frecuentemente es largo y dramático, ya que este rito enfatiza la importancia de la identidad sexual porque las personas deben ser responsables como tal ante la sociedad, y la sociedad al igual que la familia tiene interés por ellos.

También se realizan unos **ritos estacionales**, los cuales están relacionados con el equilibrio natural que debe existir en la relación comunidad - naturaleza. Según Sisco, entre las acciones de este tipo de ritos podemos reconocer el de la siembra del maíz, corte de la caña de flauta como lo referido a las plantas; el del kpununxi “la castración”, el esquilar ovinos, entre otras, en época de luna menguante, todo con el fin de conservar un equilibrio en la comunidad en cada momento del año. (Sisco, 2009)

Además está el **rito de ofrenda** o *çxapuuç*, que consiste en hacer ofrenda o cuido en comida y bebida a los seres espirituales que se despidieron de nosotros, por lo que es una práctica ritual muy importante. Algunas veces estas ofrendas consisten en brindar los primeros frutos de la cosecha del grano, pescado o caza. Esas ofrendas son preparación de comida para los espíritus difuntos existentes en la familia. Este rito se hace en la época de abundancia en junio o diciembre; los nasa consideran que esa es la manera darle pervivencia a su cultura.

Ahora bien, es posible comprender que indiferente de la práctica ritual que se practique, el rol del *ThèWala* es prioritario ya que es él quien interviene en todo el proceso del desarrollo de cada persona de la comunidad en el transcurso de las distintas etapas de la vida, desde el mismo momento de ser concebido, hasta la muerte. Ese acompañamiento

⁹Hace referencia al maíz.

es necesario en la medida en que permite hacer seguimiento de las crisis de tipo emocional o espiritual incluyendo lo material. Y es que, el médico tradicional es el encargado de prevenir, proteger, revitalizar o fortalecer los ritos. Es así como se hace evidente que en la comunidad nasa hay una estrecha relación entre el *cuidado* y la *pervivencia del pueblo*.

“En el marco de lo que se ha estado trabajando se empieza a conversar en torno al cuidado y su relación con la pervivencia del pueblo nasa. Y de ese modo, comprender que ese cuidado y acompañamiento a los Sat Kwe Wesx está dirigido a dar herramientas para hacer aportes a la familia y a la comunidad”. **(Tulpa indígena, 23 de junio de 2014).**

De tal manera, las autoridades espirituales en la comunidad afirman que en ese acompañamiento que se le debe brindar al *Sat Kwe Wesx* o *Ucxsa Kwe Wesx* es indispensable que se conozcan y practiquen las normas que como pueblo nasa se tienen, en la medida en que se admite que éstas pueden ser determinantes al momento de definir las condiciones de vida de un *Sat Kwe Wesx* y una *Ucxsa Kwe Wesx*.

“Otra estrategia que nos pone el mayor es conocer y practicar las normas como pueblo nasa, y este es como el punto de partida en el sentido de que muchas de las condiciones de vida que están dentro de los Sat Kwe Wesx, tienen que ver con si hemos valorado y practicado esas normas, y cómo en el acompañamiento de los ciclos de vida de ese Sat Kwe Wesx, pues también se practiquen esas normas.” **(Médico tradicional Adelmo Valencia, comunicación personal, 13 de septiembre de 2014).**

A partir de todo esto, algunos integrantes del pueblo nasa reconocen que sus conductas y formas de proceder en las diferentes actividades se encuentran condicionadas y orientadas por unas **normas**, y esas actividades relacionadas con los *Sat Kwe Wesx* y las *Ucxsa Kwe Wesx* no son la excepción. Ahora bien, la comunidad nasa reconoce la existencia de “normas o leyes de control social; por ejemplo: cómo se debe preparar la madre antes de tener un hijo, por qué se entierra el ombligo cuando nace el niño, las practicas que se deben desarrollar para que ese niño-a sea trabajador-a, honrado-a” (Llano, 2011)

Entonces, se evidencia que estas normas de cierta manera determinan las actividades humanas en esta comunidad. De ese modo, la madre y el padre deben acatar unas normas relacionadas con la adecuada alimentación, el desempeño en el trabajo, hábitos de vida saludable acorde a lo determinado por el *The'Wala*. Además, es importante anotar que para los nasa es obligatorio hacer rituales de armonización periódicos para evitar el “sucio” e impedir que las crisis se consoliden y que la comunidad se vea afectada.

Así pues, en la comunidad indígena nasa es mandato indígena la ejecución de las prácticas rituales desde los ritos defensivos, pasando por lo de liberación hasta llegar a los ritos formativos, los cuales deben realizarse desde los primeros años de vida, para que así se pueda prevenir cualquier anomalía en la comunidad, como lo son malas cosechas, epidemias en los animales, dolencias en las personas.

“Desde nuestros pensamientos, corazón y acciones: revitalizar valores y motivar las experiencias que se tienen con las Ucxsa Kwe Wesx y los Sat Kwe Wesx, todo desde un modelo propio cuyos principios están basados en la naturaleza y la espiritualidad” (Diario de campo – julio 28 de 2014).

Y es que, para aquellos integrantes de la comunidad nasa que han hecho parte de procesos de acompañamiento a niños, niñas y adolescentes con capacidades diferentes, resulta prioritario revitalizar valores y virtudes desde un *modelo propio*, el cual deberá estar fundamentado en componentes enmarcados en la espiritualidad y en la naturaleza. Ahora bien, es importante tener en cuenta que,

“Las prácticas deben explicarse como la relación entre dos sistemas: Por un lado, el sistema de relaciones (históricamente construido) que constituye el campo específico en que se desarrolla la práctica. Por otro, el sistema de relaciones que produce a los agentes de las prácticas: su habitus, que nos remite a las condiciones sociales de la producción de estos agentes en su historia anterior”. (Lloreda & Mejía, 2012, pág. 59).

En definitiva, en lo que respecta al acompañamiento a los *Sat Kwe Wesx* y las *Ucxsa Kwe Wesx*, es importante que se realicen prácticas rituales durante todo el ciclo de vida, siempre teniendo en cuenta las características propias de cada *Sat Kwe Wesx* o cada *Ucxsa Kwe Wesx*, ya que para la comunidad indígena nasa cada niño o niña con capacidades diferentes es una semilla con unas particularidades.

9.2. Relaciones entre los indígenas nasa y sus NNA con capacidades diferentes.

A través del tiempo, las relaciones entre determinados integrantes de la comunidad nasa y los NNA capacidades diferentes se ha ido transformando, es así como desde hace un par de años, la comunidad decidió iniciar acciones encaminadas a identificar la población de NNA con capacidades diferentes; y es que las familias nasa han reconocido que en el pasado estos NNA solo eran conocidos por las personas allegadas al núcleo familiar de este *Sat Kwe Wesx* o esta *Ucxsa Kwe Wesx*. Lo anterior, puede ser atribuido al hecho de que antes se desconocía el enorme valor cultural que es propio de estos NNA.

Entonces, en el momento en el que ciertos actores de la comunidad lograron visibilizar la existencia de estos NNA, las autoridades espirituales empezaron a estudiar con mayor profundidad el origen de los NNA con capacidades diferentes de la comunidad, y fue así como algunos nasa tomaron iniciativas para que se le diera un lugar privilegiado a sus *pequeños grandes caciques*(*Sat Kwe Wesx*) y *pequeñas grandes cacicas* (*Ucxsa Kwe Wesx*); y en procesos como estos el médico tradicional o *The' Wala* ha desempeñado un rol protagónico, debido a que éste ha sido el encargado de acompañar a mujeres y hombres en cada etapa de su vida, dándole prioridad al acompañamiento y seguimiento a los niños, niñas y adolescentes de la comunidad, indiferente de si son NNA con capacidades diferentes o no.

Ahora bien, cabe anotar que la construcción de esos significados no es una elaboración aislada, ya que en ésta se reconoce la influencia del contexto, pues un aspecto importante en la construcción de éstos son las interacciones que posibilitan la conciencia

de la unidad, que se da por medio de un sistema de relaciones sociales basadas en el conocimiento de las personas, en unos intereses y necesidades comunes.

Eso se ve claramente en las relaciones entre algunos integrantes de la comunidad indígena y estos niños, niñas y adolescentes, ya que tienden a darse en espacios generados por la familia y la escuela en donde hay unas necesidades comunes. Esto a su vez implica reconocer que la condición de vida de los *Sat Kwe Wesx* y las *Ucxsa Kwe Wesx* tiene un claro impacto en el medio familiar, por lo que resultó importante explorarlo en el medio cultural, y fue así como se identificó que la situación de los NNA con capacidades diferentes tienen una fuerte influencia a nivel cultural, y por ende en el sistema de relaciones de la misma.

Lo anterior, se puede evidenciar en las conversas generadas en los territorios indígenas, durante las cuales algunos integrantes de la comunidad manifestaron ser cercanos a estos niños, niñas y adolescentes, y ese es el caso de tres dinamizadores de la comunidad, quienes explicaron que la relación que tienen con estos NNA con capacidades diferentes se ha dado en la escuela, a la cual asisten algunos de ellos. Así, por un lado, están algunos integrantes que mencionaron tener cercanía a los *Sat Kwe Wesx* y las *Ucxsa Kwe Wesx* en espacios que se generan para promover procesos de aprendizaje; y por el otro se encuentran aquellas familias en las que alguno de sus integrantes está en situación de discapacidad.

Luego, en el marco de las relaciones entre el pueblo nasa y sus *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsa Kwe Wesx*, será pertinente anotar que al revisar las seis conversas generadas con las personas entrevistadas se encontró que recientemente se han hecho esfuerzos para generar espacios comunitarios en los que estos niños, niñas y adolescentes puedan tener la oportunidad de participar activamente, y es que para algunos integrantes de la comunidad, las muestras de discriminación dependen de la postura que tenga la familia o las personas cercanas al *Sat Kwe Wesx* o *Ucxsa Kwe Wesx*.

En ese orden de ideas, es importante tener en cuenta que desde un enfoque biopsicosocial, la discapacidad puede ser vista como una interacción entre las limitaciones funcionales y el entorno con sus factores de equiparación y sus barreras discriminatorias, ello en la medida en que el determinismo social ha llevado a que en la comunidad se generen transformaciones por conflictos externos, lo que a su vez ha conllevado a que algunos integrantes de la comunidad hallan interiorizado la idea de que las limitaciones o atrasos físicos, cognitivos, sensoriales, o emocionales, efectivamente definen ciertas barreras discriminatorias.

Lo anterior, es posible evidenciarlo en las condiciones físicas o materiales en las que se encuentran algunos espacios en los que los NNA desarrollan actividades cotidianas, y ese es el caso de algunos *Sat Kwe Wesx* o *Ucxsa Kwe Wesx* a quienes se les dificulta asistir a la escuela debido a que estas instituciones no tienen las condiciones apropiadas en términos de infraestructura y personal capacitado para atender las necesidades propias de la realidad de un NNA con capacidades diferentes.

“(...) el que no se trate o no se conozca no es porque la comunidad lo rechace sino porque la misma familia lo mantiene escondido, entonces es por eso por lo que vienen haciendo un ejercicio de formación para educación inclusiva” (Rector sede Benjamín Dindicue Munchique, comunicación personal, 04 de agosto de 2014).

Aquí, el rector de esta institución deja entrever que en algunos casos, las situaciones de discriminación son propiciadas desde la postura que toman algunas familias frente a su niño o niña con capacidades diferentes. Ahora bien, es importante hacer mención del hecho de que en la comunidad hay personas que manifiestan cierta preocupación por algunas situaciones que se han generado debido a que lo institucional ha sido determinante para definir la manera de nombrar a estos niños, niñas y adolescentes.

Además, cabe mencionar la Asociación de Cabildos Indígenas del Norte del Cauca (ACIN), que entre otras cosas, ha promovido acciones para brindar un acompañamiento a algunas familias de *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsa Kwe Wesx*, y esto se hace con el apoyo del

médico tradicional, ya que ante las dificultades éste ha de cumplir el rol de guía espiritual. En este marco, es posible decir que lo institucional ha tenido cierta influencia al momento de nombrar a estos niños, niñas y adolescentes, lo que a su vez afecta la relación que se da entre estos NNA y algunos indígenas de la comunidad.

“Si tu revisas desde la mirada institucional decimos, ese niño es un problema, por eso le decimos son con discapacidades, que es un problema, entonces ahí va el hecho de la discriminación, que en este momento somos conscientes” **(Médico tradicional Adelmo Valencia, comunicación personal, 13 de septiembre de 2014).**

En ese orden de ideas, se hace evidente que la discriminación se puede dar en muchas direcciones, bien sea desde la familia o desde la comunidad. A pesar de lo complejo que ello puede resultar, cabe resaltar que dentro del pueblo nasa hay otras personas que eligen reconocer a estos NNA como sujetos con capacidades diferentes.

Respecto a esto, es pertinente tener en cuenta ese discurso de inclusión, que muchas veces llega a ser no tan incluyente, en la medida en que si se reconoce la necesidad de incluir se está dando por sentado que ese otro está excluido; y de alguna manera eso puede resultar siendo una forma de discriminación. De tal modo, cabe aclarar que estas situaciones se generan debido a que “la discriminación es una manifestación del autoritarismo en la sociedad bajo la forma de un tratamiento desigual para aquellos que son iguales e igual tratamiento para quienes son distintos” (Amate & Vásquez, 2006, pág. 162).

Lo anterior, deja entrever que en algunas familias o en otros entornos de socialización como los que se generan en las escuelas, la relación con estos NNA con capacidades diferentes puede tornarse compleja en algunos momentos. Además de esa complejidad, es de anotar que esas relaciones están en constante transformación, ya que las personas que conviven con estos niños, niñas y adolescentes reconocen que con mucho esfuerzo las dificultades se superan y algunas personas terminan por admitir que con el pasar del tiempo encuentran maneras de generar espacios de integración en actividades cotidianas, aunque es de aclarar que no se trata sólo de alcanzar la funcionalidad física o social, sino

de generar entornos propios para el desarrollo de los *Sat Kwe Wesx* y las *Ucxsá Kwe Wesx*.

“[Se menciona el caso de un niño en situación de discapacidad en una institución educativa] El caso de aquí, él era un niño muy rebelde, agresivo a ratos cogía y se dejaba agredir, pero porque él tenía un resentimiento, ese resentimiento él lo llevaba por dentro, por el sentirse aislado por todo, pero hicimos un trabajo con la familia, varias visitas familiares como les digo la mamá también tiene la misma problemática de él, entonces eso permitió hacer una acercamiento de amistad más que de profesor estudiante y eso permitió pues como involucrarlo como un compañero y estudiante igual que los demás.” **(Rector sede Benjamín Dindicue Munchique, comunicación personal, 04 de agosto de 2014).**

Partiendo de eso, se logra comprender que las relaciones entre estos actores tienden a ser dinámicas, debido a la carga simbólica que las atraviesa, por tanto se evidencia un flujo cambiante de valoraciones, sentimientos y pensamientos, lo cual hace que estas relaciones sean complejas. Ahora bien, es en este marco donde las personas construyen significados en torno a las conductas de los otros, y la manera por medio de la cual tales significados son ajustados en el curso de las interacciones, y es que “la asignación y el ajuste de los significados se realizan a través de los esquemas cognitivos que filtran las experiencias vividas y permiten interpretar el entorno” (Coller, 2003, pág. 40).

Lo previamente descrito se puede evidenciar en algunas experiencias de familias de *Sat Kwe Wesx* o de *Ucxsá Kwe Wesx*, en la medida en que en esas dinámicas familiares regularmente se vive un proceso de asimilación y adaptación, en el momento en el que se genera conciencia de la dimensión que tiene el convivir con un niño, niña o adolescente con capacidades diferentes.

“Ahora en estos momentos o sea en estos días mi vida ha cambiado mucho más... porque yo he oído que las personas, ya o sea ya hablan mucho de las discapacidad ya nos han dado talleres ya nos han dado como psicología, como se debe manejar con ellos, cómo debe permanecer con ellos porque para mí era muy duro, para mí antes de yo entrar en bienestar familiar yo tuve una dificultad tan difícil que yo decía mejor yo para qué habré tenido el niño yo para qué abre venido a este mundo a sufrir, o sea con mi hijo me tocaba muy duro, andar con el

enfermo, sin pasajes, andar por ahí diciendo a personas “présteme”. Pero yo ahora pienso que a mí, mi vida me ha solucionado un poquito... no digo del todo pero ya es diferente.” **(Madre de familia Ana BeibaTombe, comunicación personal, 27 de agosto de 2014)**

En ese sentido, durante las conversas generadas con las personas cercanas a estos niños, niñas y adolescentes se logró vislumbrar que en cada contexto estas relaciones tienden a estar atravesadas por sentimientos y pensamientos confrontados bien sea en los integrantes de las familias, o en las personas cercanas a un NNA con capacidades diferentes. Y es que, ha habido algunas situaciones en entornos académicos y familiares que han generado experiencias con sentimientos encontrados.

“Pues yo me he sentido feliz, triste... he tenido diferentes estados emocionales con ellos me ha tocado llorar con las mamás porque muchos de esas dificultades que tienen los niños tienen que ver con problemas familiares y ya cuando ellos me cuentan que hay que profe que vea que está pasando..., y uno ya eso no... entonces, o sea uno como pretende llegar a decirle a los niños vea usted porque va mal si detrás de eso tienen una cantidad de dificultades en el hogar y entonces a veces cuando yo veo que ellos, por lo menos en ese caso del niño de quinto ya yo le puedo dictar, que omite algunas letras pero yo ya le puedo dictar para mi es una alegría que el haya avanzado... y con una niña que tiene retraso en el desarrollo psicomotor ya le puedo dictar unas palabras y ella las escribe, y no eso, es una alegría para uno y en el caso de los otros niños no pues ya eso da tristeza de ver que uno quisiera hacer mucho pero si en la casa no hay apoyo... y eso es importante.” **(Dinamizadora Zoraida de la sede Honda - Munchique, comunicación personal, 04 de agosto de 2014).**

Por otro lado, hay que revisar las experiencias personales de aquellos que se relacionan con niños, niñas y adolescentes como estos, ya que desde ahí se han generado reflexiones que han dado paso a apreciaciones ciertamente positivas de la situación de discapacidad de aquellos niños o niñas que hacen parte de su núcleo familiar. En esa medida, algunos integrantes de la comunidad indígena nasa manifiestan que la experiencia con los *Sat Kwe Wesx* y las *Ucxsa Kwe Wesx* ha estado atravesada por aprendizajes constantes, que han traído consigo retos personales y familiares.

“Al yo sentarme con mis hijos a hablar, sentir ese afecto... pero yo ese afecto desde donde lo siento, lo siento desde el corazón pero también cuando yo me siento con otros niños también el afecto me sale del corazón siento ese cariño igual que al de mi hijo o de pronto en el caso de los Sat Kwe Wesx más... Entonces yo lo voy descubriendo en la medida que voy es caminando y los niños también tienen que ir descubriendo en la medida que nosotros vamos caminando, pero todos vamos a caminar juntos con las Ucxsa Kwe Wezx y los Sat Kwe Wesx. [...] Los Sat Kwe Wesx son seres con capacidades especiales, más que nosotros y logramos entender que ahora los enfermos somos nosotros que decimos que somos normales y ellos en su silencio no nos causan problemas allí está la diferencia en ellos. [...] Yo creo que la tarea, el reto que tenemos a partir de esta experiencia es cómo ellos están inmersos con todos nosotros para encontrar el verdadero camino, yo creo que sería lo que decimos nosotros el despertar de qué, de una nueva semilla tenemos que despertar esa semilla porque ahí está”
(Médico tradicional Adelmo Valencia, comunicación personal, 13 de septiembre de 2014).

Luego, y a pesar de que en la comunidad aún hay cierta connotación negativa de lo que es la situación de discapacidad, con esta investigación se encontró que en algunos integrantes de la comunidad indígena nasa, se han venido construyendo lo que sería un nuevo significado de la situación estos NNA, ya que actualmente en el pueblo nasa existen iniciativas importantes encaminadas a promover prácticas que garanticen que en la familia, en la escuela y en la comunidad se vea a los Sat Kwe Wesx y las Ucxsa Kwe Wesx, no como personas en situación de discapacidad, sino como niños, niñas y adolescentes con capacidades diferentes.

De esa manera, en los espacios escolares y comunitarios, las familias y personas cercanas a NNA con capacidades diferentes han recibido apoyo en los espacios generados por la comunidad indígena nasa, por lo que las relaciones han empezado a tener una connotación más asertiva.

“No es una relación de profesor a estudiante, más bien una relación como de amistad, una relación más cercana con ellos, por ejemplo con Brayan [niño en situación de discapacidad] hemos trabajado sobre ejemplos de casos. Es despertarles a ellos, que ellos no son los únicos que están padeciendo esta situación, porque hay mucha gente en el planeta que está viviendo esas

dificultades, entonces uno muestra cosas como videos, para que se vea la historia personal, porque a pesar de los inconvenientes ahí se está.” (Dinamizador Willintong de la sede Benjamín Dindicue Munchique, comunicación personal, 04 de agosto de 2014).

En este sentido, hay que resaltar esa capacidad particular de pensar y de sentir que tiene el nasa, ya que sus concepciones y valoraciones se han consolidado gracias a esa interacción social a partir de la cual se ha transformado el modo de pensar y sentir frente al *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsa Kwe Wesx*. Lo anterior, es debido al hecho de que “las personas aprenden los significados y los símbolos que les permiten ejercer su capacidad de pensamiento distintivamente humana” (Ritzer, 2002, pág. 271). Por lo tanto, desde el sentir y el pesar nasa esos significados y símbolos han sido modificados, aunque es necesario aclarar que la interpretación que la persona le atribuya va a ser relativa a su situación en particular y a su vivencia con el NNA con capacidades diferentes.

Entonces, algunos de los actores han llegado a interiorizar el hecho de que los *Sat Kwe Wesx* y las *Ucxsa Kwe Wesx* son seres con formas de ser y actuar propias, por lo que se logró comprender y aceptar que cada familia con NNA con capacidades diferentes tiene su propia forma de vivir el ciclo vital de éste o ésta, además de tener interiorizado un modo propio de ver la discapacidad o la capacidad diferente. Debido a ello, algunos integrantes en la comunidad manifiestan que no hay diferencia entre un *Sat Kwe Wesx* y las *Ucxsa Kwe Wesx* y los demás niños o niñas, en la medida en que hay una igualdad en sentimientos y pensamientos.

“[Un niño o niña en situación de discapacidad] no es diferente de los demás seres humanos porque también es un ser humano que tiene sentimientos, pensamientos y una forma de actuar para vivir y tiene una familia”. (Tulpa indígena, 11 de junio de 2014).

Por lo tanto, fue posible comprender que en la comunidad indígena nasa, cada familia que convive con un NNA con capacidades diferentes vive una realidad con sus propias particularidades. De esa manera, hay algunas familias que al tener niños, niñas y adolescentes con capacidades diferentes procuran que sus relaciones estén definidas

desde una ritualidad; y hay otras familias que no incorporan prácticas rituales de manera fiel, debido a que desde su experiencia no lo han visto como algo que afecte o beneficie la relación que se tiene con la condición de vida del NNA con capacidades diferentes.

“De verdad cuando uno ya está metido en esto de discapacidad, hay familias que si hacen el sacrificio de hacer unos intentos de ritualidad o llevarlo a lo occidental, pero también se encuentra uno que hay familias que no hacen esto. [...] Hay que compartir las experiencias, porque hay personas que han tenido vivencias puntuales con niños como estos, que nos enseñan que cada quien tiene su forma de hacer las cosas, y que solo por eso no se pueden hacer señalamientos” (Tulpa indígena, 20 de agosto de 2014).

A pesar de lo difícil que ha sido, en el pueblo nasa se ha generado conciencia sobre situaciones complejas a las que se enfrentan algunas familias con NNA con capacidades diferentes y es que se ha llegado a conocer que en algunos resguardos hay casos en los *Sat Kwe Wesx* y las *Ucxsa Kwe Wesx* han sido descuidados por sus familias, debido a que muchos de ellos usualmente no pueden valerse por sí mismos. Por lo anterior, en ciertos espacios de la comunidad se han empezado a crear iniciativas para que al interior de las familias, las relaciones con estos niños, niñas y adolescentes sean fortalecidas desde lo espiritual.

Esa necesidad de que se fortalezca desde lo espiritual obedece al hecho de que para ciertos indígenas nasa la interacción con los *Sat Kwe Wesx* y las *Ucxsa Kwe Wesx* está atravesada por elementos desde la naturaleza y desde su cosmovisión. Eso último ha definido la orientación característica de la atención que se le brinda a los NNA con capacidades diferentes, bien sea en la familia o en la escuela.

“Un niño en situación de discapacidad es aquel que no puede valerse por el solo. No sólo es naturaleza y cosmovisión sino también la parte de la familia, los padres porque muchos de los niños que hay en el resguardo son niños abandonados, o sea que los padres los dejan solitos que lleven sol y agua, entonces pienso que allí debería ser como conciliación de orientación a las familias. [...] Desde la cosmovisión nasa, la realidad de esos niños está atravesada por un componente espiritual importante, ya que ésta define el pensar

y el actuar. Por ello, al trabajar con NNA en situación de discapacidad debe haber una coherencia entre el pensar, el decir y el hacer.” (Tulpa indígena, 11 de junio de 2014).

Hoy por hoy, en algunos espacios de la comunidad nasa, los significados que se han construido sobre los NNA con capacidades diferentes se ha transformado, y eso es debido a que “la discapacidad es un evento (fenómeno) que ante todo, tiene movilidad y que puede ser reconocido, transformado o negado, según las circunstancias contextuales (...). El evento emerge o se oculta (se disipa) según la motivación que lleve a tratar el tema de la discapacidad” (Cuervo, 2008 citado en Rosero, 2012, pág. 18).

Ahora bien, aunque las transformaciones culturales y sociales han afectado a la comunidad indígena nasa, es necesario mencionar que en cierta medida han contribuido elementos constructivos que conllevaron a que la perspectiva tenida sobre los NNA con capacidades diferentes cambiara, y todo ello dio paso a una transición en la manera de referirse a éstos NNA, pues antes algunos integrantes del pueblo nasa los nombraban como discapacitados y ahora como *Sat Kwe Wesx* y las *Ucxsa Kwe Wesx*.

Es así como, la situación específica de los NNA con capacidades diferentes dejó de ser vista como un castigo y pasó a ser reconocida como una realidad consecuente de los mandatos de los espíritus sagrados que rigen y determinan las dinámicas internas de los nasa, una realidad que puede hacer grandes aportes culturales y sociales a la comunidad. Lo anterior, permite comprender los motivos por los cuales muchas familias con *Sat Kwe Wesx* y/o *Ucxsa Kwe Wesx* manifiestan que esa condición de vida no puede ser vista como un castigo, sino como una bendición, porque en las relaciones con niños, niñas o adolescentes como estos, siempre se viven retos en los cuales se dan aprendizajes recíprocos.

“[Hay que motivar] que a esos Sat Kwe Wesx no los veamos cómo casos especiales sino como bendiciones, porque es un reto para nosotros, la vida, es un reto para nosotros seguir adelante, velar por esos chicos, porque yo creo que si en una familia paso eso, no lo veamos como ‘a no es que es un castigo’, yo creo que hasta para esa familia es un reto también, sacar esos chicos adelante. [...] Es

importante reconocer que con los Sat Kwe Wesx hay una relación de reciprocidad, donde el niño enseña y uno aprende, y a la inversa.”(Tulpa indígena, 20 de agosto).

En definitiva, el pueblo nasa está aprendiendo a integrar a estos niños, niñas y adolescentes con capacidades diferentes en espacios cotidianos, y ello ha sido posible a partir del reconocimiento que se ha hecho de la particularidad de cada *Sat Kwe Wesx* y las *Ucxsa Kwe Wesx*. Precisamente, es debido a ello que actores de la comunidad resaltan la necesidad de que la situación de estos NNA sea revisada desde lo propio, desde la cosmovisión nasa, siempre teniendo en cuenta una relación entre *cuidar*, el *cuidado* y el *cuido*.

“Se reconoce la necesidad de comprender a los Sat Kwe Wesx y a las Ucxsa Kwe Wesx desde el corazón (Üus), ya que para la comunidad, estos niños, niñas y adolescentes piensa y vivencia de manera diferente debido a lo que sienten.”
(Diario de Campo - Julio 18 de 2014).

A partir de todo ello, algunos actores de la comunidad indígena nasa han logrado comprender que el significado que se le atribuye a la condición de vida de los NNA de la comunidad es relativo a la postura desde la cual se ubique. Y es que, las acciones de *otros* y *otras* influyen en la manera en que *yo* experimento la realidad y viceversa, y esto a su vez se explica por medio de la intersubjetividad, la cual consiste en que “los actores en las relaciones cara a cara interpretan el significado (los motivos) de las acciones de los otros/as” (Coller, 2003, pág. 269).

“Un padre de un niño en situación de discapacidad sugiere que es necesario revisarse, porque quienes estamos ‘en esto de la discapacidad’ hemos aprendido que debemos comprender al otro, porque hay líderes que aún no comprendemos qué es la discapacidad.” **(Diario de Campo – Agosto 20 de 2014).**

A partir de las interacciones y las distintas relaciones que se han dado entre algunos integrantes de la comunidad nasa y sus NNA con capacidades diferentes, se ghan hecho evidentes los esfuerzos por generar espacios para brindarle acompañamiento a estos

NNA y a sus familias, y todo eso ha resignificado las relaciones con estos *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsa Kwe Wesx* con capacidades diferentes.

Así, en un inicio esas iniciativas fueron promovidas gracias a la intervención de instituciones externas a la comunidad, y seguidamente con las acciones de instituciones internas. De esa forma, algunos indígenas empezaron a cuestionarse sobre la ruta de atención brindada a estos NNA desde lo occidental, por lo que se pudo visibilizar la necesidad de que esa ruta se definiera acorde a la realidad vivida por los NNA con capacidades diferentes y sus familias, tratando de encontrar cierto equilibrio con lo tradicional.

Es así como, algunas autoridades indígenas determinaron la necesidad de que en la comunidad se definieran acciones cuyo alcance permitiera ir más allá del acompañamiento durante los primeros años de vida, y ello de alguna manera deja entrever la pertinencia de programas comunitarios dirigidos a hacer seguimiento del desarrollo de cada momento vital de estos NNA.

Entonces, para finalizar, hay que mencionar que la exploración de las prácticas sociales llevadas a cabo en la comunidad indígena nasa en torno a la situación de discapacidad de sus NNA, permitió comprender que a través de acciones tradicionales y prácticas rituales, algunos integrantes de la comunidad nasa consiguieron que sus *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsa Kwe Wesx* le dieran sentido a su realidad, es decir, ese acompañamiento brindado por las autoridades espirituales y otros integrantes de la comunidad nasa, permitieron que estos niños, niñas y adolescentes se vieran a sí mismos como seres con enorme valía y cuyo rol en la comunidad puede ser protagónico por la estrecha conexión que tienen con el sentir y el pensar nasa.

CONCLUSIONES

A partir de la presente investigación, fue posible conocer que para algunos integrantes de la comunidad indígena nasa la condición de vida de los *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsa Kwe Wesx* no está enmarcada dentro del concepto de discapacidad del modelo occidental, en la medida en que la manera de concebir dicha situación ha cobrado un sentido diferente, pues estos niños, niñas y adolescentes dejan de ser vistos como personas con discapacidades y pasan a ser reconocidos como seres con capacidades diferentes.

Entonces, se hace evidente que el tema de discapacidad en la comunidad indígena nasa está atravesado por dos visiones antagónicas, es decir, “lo occidental” que se refiere a un conjunto de ideologías que se han ido consolidando para dar paso a herramientas como el modelo médico de atención a la persona en situación de discapacidad; y luego está la mirada desde “lo propio” que es parte de la cultura nasa. Los anteriores planteamientos se desarrollaron a profundidad en los primeros capítulos, donde se abordan las concepciones, opiniones y valoraciones que se tienen frente a los NNA en situación de discapacidad.

Es valioso resaltar que desde algunos integrantes de la comunidad Nasa se reconoció que no hay diferencia entre los *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsa Kwe Wesx* y los demás integrantes de la comunidad, en la medida en que hay una igualdad en sentimientos y pensamientos. Eso obedece al hecho de que los integrantes del pueblo nasa tienen una fuerte conexión con la espiritualidad que atraviesa la realidad comunitaria que se vive con los NNA con capacidades diferentes.

Del mismo modo, es pertinente resaltar el hecho de que la situación de los niños, niñas y adolescentes con capacidades diferentes, ha contribuido a que algunos actores sociales de la comunidad nasa retornen a la reflexión continua de sus prácticas culturales para comprender la realidad de cada aspecto vital en la comunidad, y ello incluye la realidad que viven los *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsa Kwe Wesx* al momento de interactuar con su familia y sus allegados.

Con esto se pudo vislumbrar que al momento de nombrar a los NNA con capacidades diferentes, algunos integrantes de la comunidad indígena nasa manifestaron desde su experiencia, que estos NNA han sido enviados como seres espirituales para transmitir conocimiento y fortalecer la identidad del pueblo.

Posteriormente, se resalta la relación entre los temas abordados en los dos últimos capítulos, ya que se reconoce cierta conexión entre los símbolos y signos que atraviesan las relaciones entre los NNA con capacidades diferentes, sus familias y algunos integrantes de la comunidad indígena nasa. Y esas relaciones han contribuido a que ciertas prácticas culturales en torno a estos niños, niñas y adolescentes se revitalicen y se consoliden dentro de la cosmovisión.

Es así como, el nombrar a estos NNA como *Sat Kwe Wesx* y *Ucxa Kwe Wesx* deja entrever que en la comunidad hay un enorme potencial para comunicarse y relacionarse, pues ellos tienen una manera particular de expresarse en términos de proximidad o manejo del espacio, donde hace uso de sus gestos, su cuerpo, su mente, sus posturas y movimientos para relacionarse con sus cuidadores y demás personas de la comunidad, pero también con la naturaleza y todo lo que hay en ella, y es que más allá de lo físico son seres espirituales que llegan a la comunidad con la intención de transmitir conocimiento para fortalecer su pervivencia e identidad.

Finalizando esta construcción, hay que decir que con la presente investigación se logró comprender que en la comunidad nasa el sentir, pensar y actuar están atravesados por una carga simbólica importante. Aquí, es importante manifestar que dicha carga simbólica ha sido producto de un proceso de interacción, donde el significado atribuido a dichos símbolos puede influenciar las acciones tradicionales que se han venido incorporando en el acompañamiento que se les hace a estos niños, niñas y adolescentes con capacidades diferentes.

De esa manera, con este estudio se evidenció que estas prácticas rituales están condicionadas por un habitus, que para los nasa es un principio generador de prácticas

rituales, basado en una simbología que se ha desarrollado en torno al mito de Juan Tama, quien es considerado como el gran cacique. Es por eso, que al explorar estas prácticas se encontró que en la comunidad nasa un importante mandato indígena resulta ser la ejecución de las prácticas rituales, desde los ritos defensivos, pasando por los de liberación hasta llegar a los ritos formativos, los cuales deben realizarse desde los primeros años de vida de cada integrante de la comunidad.

En definitiva, se logró comprender que a través de acciones tradicionales y prácticas rituales, algunos integrantes de la comunidad nasa movilizaron la realidad de sus *Sat Kwe Wesx* y *Ucxsa Kwe Wesx* por medio de un acompañamiento brindado por las autoridades espirituales y por la comunidad nasa en general, permitiendo que estos niños, niñas y adolescentes se vieran a sí mismos como seres con enorme valía y cuyo rol en la comunidad puede ser protagónico por la estrecha conexión que tienen con el sentir y el pensar nasa.

RECOMENDACIONES

El ser humano tiende a estar influenciado por factores que a diario le transmitan motivación para hacer, actuar, y aun para tomar decisiones. Esto, resulta ser importante al momento de pensarse un tema específico el cual se desea abordar como investigación, ya que es necesario que exista un interés motivacional que a su vez, incide en el interés por indagar hasta encontrar posibles respuestas para aquellas inquietudes con las que se cuenta.

Posteriormente, se recomienda que al momento de pensarse el tema de investigación, se tenga en cuenta las posibilidades para el acceso a la información que se desea obtener, bien sea por medio de actores sociales, instituciones, organizaciones, etc., ya que este puede ser un determinante en la continuación o interrupción del ejercicio investigativo.

Entonces, es importante decir que construir un proyecto de investigación es de vital importancia, no solo por los procesos que se llevan a cabo para lograr un documento concreto que da respuesta a los objetivos propuestos previamente, sino porque es una oportunidad para conocer y transmitir conocimiento para quienes estén interesados en su contenido.

Por lo anterior, se recomienda que al abordar un tema de investigación, se piense en la incidencia que éste puede tener ya sea a nivel social, institucional, organizacional, comunitario, entre otros, por lo que resulta de vital importancia ser rigurosos en lo que se propone desde el planteamiento del problema, objetivos, metodología, hasta el análisis que se haga de los hallazgos obtenidos.

Ahora bien, para personas interesadas en continuar con el presente tema de investigación, se recomienda realizar las gestiones pertinentes para que se lleve a cabo una articulación entre la universidad y organizaciones como la ACIN, dejando claro desde un principio los intereses que se tengan y la metodología que se utilizará para el desarrollo de la misma, y estableciendo acuerdos claros donde se tenga en cuenta tanto

las exigencias desde la academia, como las exigencias desde la organización, sin que una sobrepase la otra.

Por otra parte, se recomienda disponer del tiempo necesario, para poder asistir a diferentes actividades que permitan la obtención de la información necesaria para dar respuesta a los objetivos de investigación. Y por ello, es importante mencionar que en el ejercicio investigativo, se debe ser paciente y recursivo, pues pueden emerger situaciones que pueden limitar la fluidez o expectativas que se lleven en el proceso.

Adicionalmente, es necesario ver que el desarrollo de la investigación permite establecer contactos con diferentes personas que cuentan con un carácter particular (ya sea que genere tensión o armonía), que a su vez puede incidir en el carácter del investigador. Aquí es relevante encontrar un punto de equilibrio, que permita un adecuado continuar con el proceso, y mantener las relaciones interpersonales e institucionales, con la intención de que las puertas se mantengan abiertas para futuras investigaciones.

BIBLIOGRAFÍA

- Amate, E., & Vásquez, A. J. (2006). *Discapacidad: Lo que Todos Debemos Saber*. Washington, D.C.: Organización Panamericana de la Salud.
- Andrade, C. (2008). *Estudio exploratorio de la percepción de la sociedad chilena sobre exclusión social de las personas con discapacidad*. Chile.
- Ayora, S. (2007). El Cuerpo y la Naturalización de la Diferencia en la Sociedad Contemporánea. *Revista Nueva Antropología Vol. XX. No. 67*, 89-118.
- Balanta, J. C. (2012). *Lineamientos de atención y acompañamiento con enfoque intercultural para población con necesidades educativas diferentes de la zona Norte del Cauca*. Santander de Quilichao: Asociación de Cabildos Indígenas del Norte del Cauca .
- Berger, P., & Luckmann, T. (1968). *La construcción social de la realidad*. Argentina: Amorrortu.
- Botello, N. (2010). *Rituales, dispositivos y performatividad: un ensayo de sociología posclásica*. México: Miguel Ángel Porrúa.
- Bourdieu, P. (2003). *Los usos sociales de la ciencia. Por una sociología clínica del campo científico*. Buenos Aires: Nueva visión.
- Coller, X. (2003). *Canón Sociológico*. Madrid, España: Editorial Tecnos (Grupo Anaya) S.A.
- CRIC, C. R. (2013). *Ubicación Geográfica*. Recuperado el 18 de Octubre de 2013, de Ubicación Geográfica: www.cric-colombia.org/portal/estructura.../ubicacion-geografica/
- Crumley De Perez, L. L. (1978). Introducción al Mito Indígena. *Revista Poligramas No. 5 - Escuela de Estudios Literarios*, 47-67.
- DANE, D. A. (2005). *Base de Datos de los Resguardos de Colombia: Ubicación, Étnias, Área y Población*. Colombia.
- DIH, P. P. (2007). *Diagnóstico de la situación del pueblo indígena Nasa o Páez*. Colombia: Observatorio del Programa Presidencial de Derechos Humanos.
- Espinoza, M. (1959). Configuración del Primer Humanismo Occidental. *Cuadernos Hispanoamericanos No. 112*, 10.
- Fournier, M. (2004). *Comunicación Verbal*. México: Editorial Offeset S.A. de C.V.
- García, S., & Otros. (2008). *Cuadernos de Discapacidad y Rehabilitación basada en Comunidad*. . Bogotá, Colombia.: Secretaria de Salud Distrital - Dirección de Salud Pública. .
- Geertz, C. (1987). *La interpretación de las culturas*. México: Gedisa S.A.
- IMSS, I. M. (s.f.). Recuperado el 26 de Septiembre de 2014, de http://www.imss.gob.mx/programas/discapacidad/Pages/tipos_discapacidad.aspx
- Jiménez, I. (2005). *Ensayos sobre Pierre Bourdieu y su Obra*. México: Plaza y Valdés Editores, S.A.
- Kisnerman, N. (1990). *Comunidad*. Buenos Aires: Editorial HVMANITAS.
- Llano, A. (2011). Centros de etnoeducación para el fortalecimiento del plan de vida Nasa: tejiendo resistencia. *Prospectiva, No. 15*, 491-518.
- Lloreda, D., & Mejía, L. (2012). *Significados y Prácticas de la Población en Condición de Discapacidad en el Municipio de Tuluá en torno a los Procesos de Organización Social en los que Participan*. Tulua, Colombia: Escuela de Trabajo Social y Desarrollo Humano. Universidad del Valle.
- Lozano De Mosquera, L. A. (2005). *Manifestaciones Simbólicas y Culturales del Ser Humano*. Quibdó, Chocó: Universidad Tecnológica del Chocó.
- Mejía, G., & Carreño, M. C. (1996). *Comunicación General*. Bucaramanga, Colombia: Universidad Industrial de Santander, Instituto de Regionalización y Estudios a Distancia.
- Mercado, E., Aizpurúa, E., & García, L. (2012). *Características, percepciones y necesidades sociales de los niños y niñas con discapacidad y sus familias*. España.
- Meza, E. H. (2012). *Caminos otros para llegar al cuerpo Nasa*. Bogotá, Colombia: Universidad Nacional de Colombia.
- Milicic, N. (2012). El silencio, un medio de comunicación. *Instituto de Humanidades Luis Campino*.
- Moreno, M. E., & otros, M. C. (2009). *Qué significa la discapacidad*. Cundinamarca, Colombia: Universidad La Sabana, Campus Universitario del Puente del Común.
- Moya, A. E. (2011). Vínculo de apego y atención temprana: importancia y evaluación. *ONCE, Organización Nacional de Ciegos Españoles*. , 19.

- Naciones Unidas, C. E. (2013). *Estudio sobre la situación de las personas indígenas con discapacidad, con especial atención a los desafíos que enfrentan respecto del pleno disfrute de los derechos humanos y la inclusión en el desarrollo*. Naciones Unidas.
- Núñez, M. (2012). Una aproximación desde la sociología fenomenológica de Alfred Shütz a las transformaciones de la experiencia de la alteridad en las sociedades contemporáneas. *Sociológica*, 49-67.
- OMS, O. M. (2001). *Clasificación Internacional del Funcionamiento de la Discapacidad y de la Salud*. Ginebra, Suiza.: Organización Mundial de la Salud.
- OPS, O. P. (2012). *Implementación del modelo biopsicosocial para la atención de personas con discapacidad*. El Salvador: Organización Panamericana de la Salud y Organización Mundial de la Salud.
- Pachon, X. (2000). *Los Nasa o la Gente Páez. Geografía Humana de Colombia*. Bogotá, Colombia: Biblioteca Luis Ángel Arango.
- Palacios, A. (2008). *El modelo social de discapacidad: orígenes, caracterización y plasmación en la Convención Internacional sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad*. Madrid, España: Grupo Editorial CINCA.
- Pérez-Serrano, G. (2008). *Una aproximación a la identidad en los discapacitados mapuches de la comunidad Kallfulikan en la Comuna de La Florida*. México: Universidad Académica de Humanismo Cristiano.
- Portela, H. (2002). *Cultura de la Salud Páez: Un Saber Que Perdura para Perdurar*. Popayán, Colombia: Universidad del Cauca.
- Rappaport, J. (1990). The Politics of Memory Native Historical. *Interpretation in the Colombian Andes* - Cambridge University Press, 226.
- Ritzer, G. (2002). *"Teoría Sociológica Moderna"*. España: Editorial McGraw-Hill S.A.
- Rodríguez, C. (2006). *Del ritmo al símbolo. Los signos del nacimiento de la inteligencia*. Barcelona: Horsori Editorial, S.L.
- Rosero, E. (2012). *Caminos Otros para Llegar al Cuerpo Nasa*. Bogotá, Colombia: Universidad Nacional de Colombia.
- Sanchez, A. y. (2006). *Los pueblos indígenas de Colombia en el umbral del nuevo milenio*. Bogotá: Departamento Nacional de Planeación.
- Sisco, M. (2009). Cosmovisión Nasa. *Consejo Regional de Indígenas del Cauca (CRIC)*.
- Urrea, L. (2011). Construcción de Sentidos Subjetivos y Discapacidad Intelectual. *Artículo de Investigación. Línea de Investigación en Formación, Cognición y Cultura*.
- Vargas, P. D. (2006). *Representaciones Sociales de la Discapacidad en los Consejos Locales de Discapacidad de Bogotá*. Bogotá D.C.
- Yule, M., & Vitonas, C. (2012). *PEES KUPX FXI'ZENXI - La Metamorfosis de la Vida*. Toribio, Cauca: Cabildo Etnoeducativo Proyecto Nasa.

GLOSARIO

A

Arco: Se refiere al *arco iris*, que dentro de esta comunidad es visto como una figura cuya representación puede equipararse a la de una serpiente, pues esta puede infringir mucho daño. Para los Nasa es un espíritu que presagia acontecimientos en una comunidad.

B

Brindis: Se relaciona con la acción de brindar, la cual consiste en tomar aguardiente o chirro en la boca y luego arrojarla al aire con el fin de honrar a las deidades nasa.

C

Cabildo: Entidad pública especial, cuyos miembros son indígenas elegidos y reconocidos por una parcialidad localizada en un territorio determinado, encargado de representar legalmente a su grupo y ejercer las funciones que le atribuye la ley y sus usos y costumbres.

Cacique: Dentro de la comunidad nasa, esto hace referencia a una figura que detenta cierta autoridad que puede ser espiritual o sociopolítica.

Chirro: Es una bebida alcohólica de preparación artesanal, en la comunidad nasa también es conocida como aguardiente, y es utilizada para brindar a las deidades indígenas.

Çxapuuc: Traduce ofrenda, y resulta ser una acción comunitaria que debe llevarse a cabo en momentos específicos del año y en algunos espacios sagrados para conservar cierto equilibrio en la comunidad.

D

Dinamizador o dinamizadoras: En los espacios educativos de la comunidad nasa esto hace referencia a la persona encargada de los procesos formativos en instituciones educativas.

Duende: Deidad nasa cuyas acciones pueden ser negativas y encaminadas a causar daño, como producto de la desobediencia a la norma.

K

K'pish: Al español traduce trueno y se remite a una deidad con una carga simbólica que detenta autoridad, y que puede infringir daño a modo de castigo en el momento en el indígena nasa incurra en una acción que pueda causar daño a sí mismo o a la comunidad.

Ki's: Traduce cuidado, y es una práctica que tiene que ver con acciones cotidianas relacionadas con el aseo personal en lo espiritual y en lo físico, por lo que requieren de tiempo y dedicación

Kpununxi: Al español traduce castración, y hace referencia a la técnica quirúrgica destinada a retirar los órganos sexuales causando esterilización. Para los nasa esta práctica se lleva a cabo en animales, y en momentos específicos del año, por lo que es reconocido como un rito estacional.

M

Mambear: Hace referencia al proceso mediante el cual las hojas coca son mezclada con otros ingredientes como trozos de piedra caliza y agua dentro de la boca del indígena.

Mayor o Mayora: Se remite al hombre y mujer reconocido por tener manejo de conocimientos ancestrales, y de asuntos sociopolítico en la comunidad nasa.

P

Pervivencia: Se remite al fin último de la comunidad nasa, por medio del cual se lucha por mantener el equilibrio entre las personas, la naturaleza y los otros seres que la habitan, para así garantizar la existencia del pueblo.

Plantas frías (o frescas) y plantas calientes: Hace alusión a la clasificación de las plantas que hace el Médico Tradicional, según la curación o la armonización que tiene la intención de realizar. Entre las plantas frías, por ejemplo, se encuentra la hierba alegre y el maíz capio; y entre las calientes, la ruda y el tabaco.

Pta'zItupni: Al español traduce voltear el sucio, y está relacionado con las acciones por medio de las cuales se eliminan las malas energías que pueden estar afectando a una persona.

Pulsitos: Hace referencia a los pulsos cardiacos que están presentes en las personas, y para el nasa indica el estado físico, mental y espiritual del indígena.

R

Refrescamiento: Es la acción por medio de la cual se busca anular todas las energías negativas que pueden estar afectando el equilibrio espiritual del indígena nasa.

Resguardo: Hace referencia a la institución sociopolítica y legal conformada por los pueblos indígenas, y que determina la organización del mismo. Es reconocida como una propiedad inalienable, colectiva o comunitaria, regida por un estatuto especial autónomo, con pautas y tradiciones culturales propias.

S

Sat Kwe Wesx: Podría traducir nuestro pequeño cacique, y hace referencia al niño con capacidades diferentes.

Sek: Al español traduce Sol, y se remite a una deidad con una carga simbólica que detenta autoridad.

Seña: Para los nasa se remite a la vibración que se da en el cuerpo, cuando hay una sensación que pretende dar un mensaje.

Sueño: Hace referencia al Plan de Vida nasa que direcciona las acciones comunitarias.

Sucio: Se remite a una situación con connotación negativa, que es producto de pugnas internas y los conflictos externos en torno a la comunidad, que puede generar crisis en la misma y en la persona.

T

Thë'wala: En español traduce Médico Tradicional, y hace referencia al hombre que tiene la autoridad espiritual o es un sabio de la naturaleza.

TxiweÜss: Esto se remite a tres piedras ubicadas de manera que formen un triángulo, a lo cual denominan **Tulpa**, la cual hace referencia a una figura representada en un fogón que se ubica en el centro de cualquier espacio en el que se convoque la presencia de indígenas nasa, bien sea por motivos de celebración o de reunión a modo de asamblea para generar pensamientos y resolver inquietudes de carácter socio-político.

U

Ucxsá Kwe Wesx: Podría traducir nuestra pequeña cacica, y hace referencia a la niña con capacidades diferentes.

Üus: Traduce corazón, y para el nasa representa una parte integral de su vida.

Y

Yu: Traduce subsuelo, y hace referencia a una deidad nasa que interactúa con el Sol (Sek) y Trueno (K'pish) y que puede afectar las dinámicas internas en la comunidad.



PARTE 1. Términos de la licencia general para publicación digital de obras en el repositorio institucional de Acuerdo a la Política de Propiedad Intelectual de la Universidad del Valle

Actuando en nombre propio los AUTORES o TITULARES del derecho de autor confieren a la UNIVERSIDAD DEL VALLE una Licencia no exclusiva, limitada y gratuita sobre la obra que se integra en el Repositorio Institucional, que se ajusta a las siguientes características:

- a) Estará vigente a partir de la fecha en que se incluye en el Repositorio, por un plazo de cinco (5) años, que serán prorrogables indefinidamente por el tiempo que dure el derecho patrimonial del AUTOR o AUTORES. El AUTOR o AUTORES podrán dar por terminada la licencia solicitando por escrito a la UNIVERSIDAD DEL VALLE con una antelación de dos (2) meses antes de la correspondiente prórroga.
- b) El AUTOR o AUTORES autorizan a la UNIVERSIDAD DEL VALLE para que en los términos establecidos en el Acuerdo 023 de 2003 emanado del Consejo Superior de la Universidad del Valle, la Ley 23 de 1982, Ley 44 de 1993, Decisión Andina 351 de 1993 y demás normas generales sobre la materia, publique la obra en el formato que el Repositorio lo requiera (impreso, digital, electrónico, óptico, usos en red o cualquier otro conocido o por conocer) y conocen que dado que se publica en Internet por este hecho circula con un alcance mundial.
- c) El AUTOR o AUTORES aceptan que la autorización se hace a título gratuito, por lo tanto renuncian a recibir emolumento alguno por la publicación, distribución, comunicación pública y cualquier otro uso que se haga en los términos de la presente Licencia y de la *Licencia Creative Commons* con que se publica.
- d) El AUTOR o AUTORES manifiestan que se trata de una obra original y la realizó o realizaron sin violar o usurpar derechos de autor de terceros, obra sobre la que tiene (n) los derechos que autoriza (n) y que es él o ellos quienes asumen total responsabilidad por el contenido de su obra ante la UNIVERSIDAD DEL VALLE y ante terceros. En todo caso la UNIVERSIDAD DEL VALLE se compromete a indicar siempre la autoría incluyendo el nombre del AUTOR o AUTORES y la fecha de publicación. Para todos los efectos la UNIVERSIDAD DEL VALLE actúa como un tercero de buena fé.
- e) El AUTOR o AUTORES autorizan a la UNIVERSIDAD DEL VALLE para incluir la obra en los índices y buscadores que estimen necesarios para promover su difusión. El AUTOR o AUTORES aceptan que la UNIVERSIDAD DEL VALLE pueda convertir el documento a cualquier medio o formato para propósitos de preservación digital.

SI EL DOCUMENTO SE BASA EN UN TRABAJO QUE HA SIDO PATROCINADO O APOYADO POR UNA AGENCIA O UNA ORGANIZACIÓN, CON EXCEPCIÓN DE LA UNIVERSIDAD DEL VALLE, LOS AUTORES GARANTIZAN QUE SE HA CUMPLIDO CON LOS DERECHOS Y OBLIGACIONES REQUERIDOS POR EL RESPECTIVO CONTRATO O ACUERDO.



VICERRECTORIA ACADÉMICA
División de Bibliotecas

AUTORIZACIÓN PARA PUBLICACIÓN
DIGITAL DE OBRAS

PARTE 2. Autorización para publicar y permitir la consulta y uso de obras en el Repositorio Institucional.

Con base en este documento, Usted autoriza la publicación electrónica, consulta y uso de su obra por la UNIVERSIDAD DEL VALLE y sus usuarios de la siguiente manera;

a. Usted otorga una (1) licencia especial para publicación de obras en el repositorio institucional de la UNIVERSIDAD DEL VALLE (Parte 1) que forma parte integral del presente documento y de la que ha recibido una (1) copia.

Si autorizo ☒ No autorizo ☐

b. Usted autoriza para que la obra sea puesta a disposición del público en los términos autorizados por Usted en los literales a), y b), con la *Licencia Creative Commons Reconocimiento - No comercial - Sin obras derivadas 2.5 Colombia* cuyo texto completo se puede consultar en <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/co/> y que admite conocer.

Si autorizo ☒ No autorizo ☐

Si Usted no autoriza para que la obra sea licenciada en los términos del literal b) y opta por una opción legal diferente describala¹:

En constancia de lo anterior,

Título de la obra: Significados sobre la Situación de Discapacidad en niños, niñas y adolescentes pertenecientes a comunidad indígena Nasa del Norte del Cauca.

Autores:

Nombre: Ana María Fernández Betancurth Firma: Ana María Fernández
C.C. 1062298078

Nombre: Diana Carolina Ochoa Fernández Firma: [Firma]
C.C. 1062300000

Nombre: Gina Teresa Chajüendo López Firma: [Firma]
C.C. 1062303134

Fecha: _____

(Si desea una versión digital del formulario, una vez esté diligenciado utilice los programas "pdfcreator" o "Dopdf", los cuales le permitirán convertir el archivo a pdf y así podrá guardarlo)

¹ Los detalles serán expuestos de ser necesario en documento adjunto